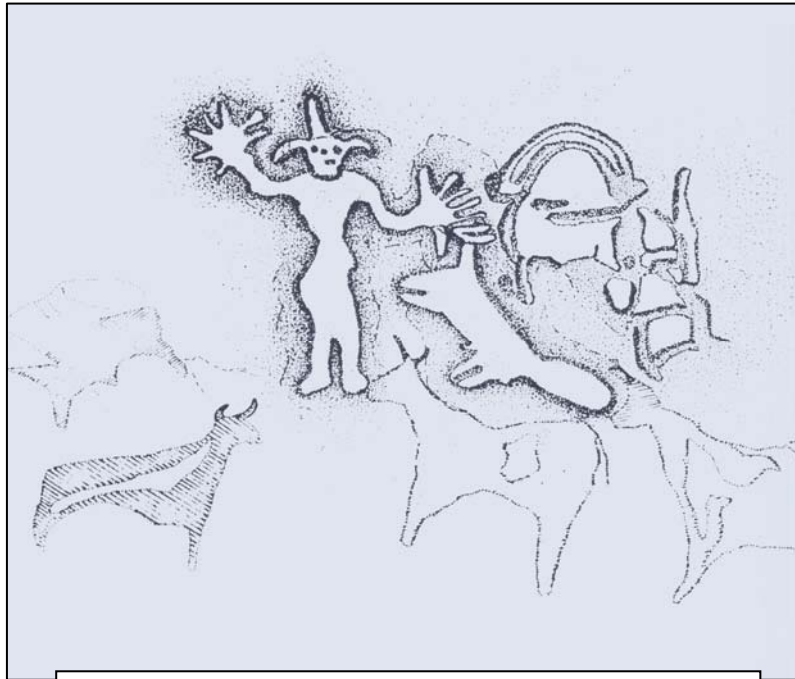


Rapport d'activité du CEFAS

Conseil Scientifique Pôle ESPAR
Paris, 20 mai 2009



Figures rupestres. Site Jabal al-Makhrûq, Saada. *Art rupestre et peuplements préhistoriques au Yémen*, CEFAS, 2007.

CEFAS, Sanaa, Yémen
Année 2008-2009

Ministère des Affaires étrangères et européennes
CNRS - USR 3141

SOMMAIRE

| | |
|---|-----------|
| I. PRÉSENTATION..... | 3 |
| I. 1 LE CONTEXTE YEMENITE..... | 3 |
| Résumé..... | 3 |
| I. 1 – 1 Pays « charnière » entre la Corne de l'Afrique et la Péninsule Arabique, la République du Yémen demeure parmi les pays les moins avancés et les plus fragiles de la planète..... | 3 |
| I. 1 – 2 Sous la pression des institutions internationales, le gouvernement yéménite a lancé des réformes en juillet 2005..... | 4 |
| I. 1-3 Une démocratie négociée entre un régime présidentiel fort et un « jeu tribal » complexe..... | 4 |
| I. 2 LE CONTEXTE DE LA COOPERATION INTERNATIONALE AU YEMEN..... | 5 |
| Résumé..... | 5 |
| I. 2 – 1 Les priorités du gouvernement yéménite..... | 5 |
| I. 2 – 2 L'aide internationale et la politiques des bailleurs..... | 6 |
| I. 2 – 3 L'engagement et le dispositif de la coopération française au Yémen..... | 7 |
| I. 2 – 4 Des synergies prometteuses ont été développées entre le CEFAS et les projets relevant de notre coopération (dispositif du Fonds Social de Développement et projets du Fonds de Solidarité Prioritaire –FSP)..... | 8 |
| I. 3 LE CEFAS : UNE ANNEE 2008-2009 « SOUS CONTRAINTE »..... | 8 |
| Résumé..... | 8 |
| I. 3 – 1 La sécurité..... | 9 |
| I. 3 – 2 La direction par intérim..... | 9 |
| I. 3 – 3 Les programmes de recherche..... | 10 |
| I. 3 – 4 Le rayonnement..... | 11 |
| COMMENTAIRES..... | 12 |
| II. ORGANIGRAMME DU CENTRE AU 1^{ER} AVRIL 2009..... | 13 |
| III. LOGISTIQUE ET MOYENS DU CENTRE..... | 14 |
| POLE « BIBLIOTHÈQUE - ÉDITION - DIFFUSION »..... | 14 |
| - Bibliothèque (2008-2009)..... | 14 |
| Fréquentation..... | 14 |
| Acquisitions..... | 14 |
| Équipement..... | 14 |
| Informatisation..... | 14 |
| Fonds..... | 15 |
| - Edition / Diffusion..... | 15 |
| IV. PROGRAMMES DE RECHERCHE..... | 15 |
| IV. 1 MISSIONS ARCHÉOLOGIQUES..... | 15 |
| IV. 1 – 1 Mission Paleo-Y (Tihama)..... | 15 |
| IV. 1 – 2 Mission Archéologique Jawf-Hadramawt..... | 18 |
| IV. 1 – 3 Mission Qatabân - Rapport de la 5 ^e campagne d'étude du site de Hasî..... | 19 |
| IV. 1 – 4 Mission Exploitation des mines d'argent de Jabali..... | 20 |
| IV 1 – 5 Mission Al Shihr..... | 23 |
| IV. 2 « LE YÉMEN 'TRANSNATIONAL' À TRAVERS LES SIÈCLES : RÉSEAUX, ÉCHANGES, MOBILITÉS »..... | 24 |
| IV. 3 ÉTUDES SUR LES DIVERSES FORMES DU PATRIMOINE YÉMÉNITE..... | 26 |
| IV. 3 – 1 Sauvegarde des manuscrits des collections privées de Zabîd..... | 26 |
| IV. 3 – 2 Études sur le patrimoine manuscrit du Yémen..... | 27 |
| IV. 3 – 3 Archives politiques du Yémen au XX ^e siècle..... | 29 |
| IV. 3 – 4 Préservation du patrimoine oral..... | 30 |
| 1. Préservation du patrimoine oral de Socotra..... | 30 |
| 2. Préservation de la littérature orale de la mère et de l'enfant..... | 30 |
| 3. Programme de recherches linguistiques : Mer Rouge – Océan Indien..... | 31 |
| IV. 3 – 5 Ethnomusicologie..... | 32 |
| IV. 3 – 6 Les hammams au Yémen (pgme ANR Balnéorient)..... | 33 |
| IV. 4 RECHERCHES SUR LA SOCIÉTÉ YÉMÉNITE CONTEMPORAINE..... | 34 |
| IV. 4 – 1 Séminaire « Histoire contemporaine de la Péninsule arabique »..... | 34 |
| IV. 4 – 2 « Du Golfe arabo-persique à l'Europe : entre violences et contre-violences » (pgme ANR)..... | 34 |

| | |
|--|-----------|
| IV. 4 – 3 <i>Le Yémen et la Corne de l'Afrique</i> | 36 |
| IV. 4 – 4 <i>Société civile, associations et pouvoir local</i> | 37 |
| V. ACTIVITES INDIVIDUELLES | 37 |
| V. 1 CHERCHEURS PERMANENTS | 37 |
| V. 1 – 1 : <i>Chercheurs CNRS</i> | 37 |
| V. 1 – 2 : <i>Chercheur CEFAS</i> | 39 |
| V. 1 – 3 : <i>Doctorants CEFAS</i> | 41 |
| V. 2 CHERCHEURS ASSOCIÉS ET COLLABORATEURS DU CEFAS | 43 |
| V. 2 – 1 <i>Chercheurs associés en résidence à Sanaa</i> | 43 |
| V. 2 – 2 <i>Chercheurs associés</i> | 50 |
| V. 3 ÉTUDIANTS EN MASTER..... | 56 |
| V. 3 – 1 <i>Boursiers CEFAS</i> | 56 |
| V. 3 – 2 <i>Boursiers d'autres organismes</i> | 57 |
| VI. SÉMINAIRE NON THÉMATIQUE | 58 |
| VII. RAYONNEMENT DU CEFAS | 59 |
| VII.1 PUBLICATIONS À L'EXTÉRIEUR DU YÉMEN..... | 59 |
| VII. 2 CONFÉRENCES (CEFAS ET AILLEURS) | 61 |
| VII. 2 – 1 <i>Conférences au CEFAS</i> | 61 |
| VII.2 – 2 <i>Conférences hors du CEFAS</i> | 61 |
| Au Yémen | 61 |
| Hors Yémen | 62 |
| VII. 3 SOUTENANCES DE THÈSES..... | 64 |
| VII. 4 SALON DU LIVRE | 65 |
| VII. 5 COOPÉRATIONS ET PARTENARIATS (ACCORDS ET CONVENTIONS)..... | 66 |
| Coopération universitaire avec le Koweït..... | 66 |
| Coopération scientifique avec Oman..... | 66 |
| Coopération scientifique avec l'Organisation Générale des Villes Historiques du Yémen (GOPHCY)..... | 66 |
| Université de Bahrayn | 66 |
| VII. 6 BOURSIERS YÉMÉNITES EN FRANCE | 66 |
| VII. 7 FORMATIONS | 67 |
| - Formation d'un archiviste yéménite..... | 67 |
| - Formations dispensées dans le cadre du programme Préservation de la littérature orale de la mère et de l'enfant..... | 67 |
| - Formation aux techniques « Pre-Pressé » | 67 |
| - Cours de français au bénéfice des personnels du CEFAS..... | 68 |
| VII. 8 STAGIAIRES | 68 |
| Stagiaires administratifs | 68 |
| Stagiaires bibliothèque..... | 68 |
| Stagiaires édition | 69 |
| Stagiaires traduction | 69 |
| VIII. PUBLICATIONS DU CEFAS | 69 |
| VIII. 1 OUVRAGES PARUS | 69 |
| VIII. 2 PROGRAMMATION 2009-2010..... | 70 |
| IX. BUDGET..... | 72 |

I. PRÉSENTATION

I. 1 LE CONTEXTE YEMENITE

Résumé

En dépit d'incontestables progrès dans le domaine de la gouvernance (son système politique est considéré comme le plus démocratique de la Péninsule arabe), les craintes exprimées quant à une « montée des périls » en 2007 se sont confirmées en 2008 et 2009 : récurrence des conflits du nord et socio-politiques du sud, attentats terroristes, luttes intestines au sein du pouvoir, corruption récurrente, déséquilibres sociaux... Un contexte qui contribue à générer un certain climat de tension qui rend l'aide internationale encore plus nécessaire.

C'est que le Yémen, de par sa situation géostratégique (exutoire des populations touchées par les conflits de la Corne de l'Afrique et principale artère pétrolière du monde) et son poids démographique (pays le plus peuplé de la Péninsule : 23 millions d'habitants en 2008, estimation pour 2025 : 46 millions), constitue un pays hautement stratégique, incontournable au niveau des équilibres régionaux, tant pour ses voisins que pour les pays occidentaux. Le Yémen est le trait d'union entre deux mondes : celui, très riche, de la péninsule arabe et celui, très pauvre et conflictuel, de la corne de l'Afrique. Les contrastes de développement sont les plus importants du monde sur cette frontière Arabie-Yémen : un écart de revenus moyen par habitant de 1 à 18 existe entre les yéménites et leurs riches voisins.

Pays pauvre, fragilisé par la crise financière mondiale récente et les dissensions politico-tribales ancestrales, le Yémen tente avec l'appui de la communauté internationale et un plan de réforme ambitieux, de limiter la dégradation de sa situation socio-économique. L'appauvrissement généralisé, fortement marqué en milieu rural, est particulièrement prégnant pour les femmes et les populations marginalisées au sein de la société yéménite. Les pays et organismes donateurs du Yémen l'ont bien compris : à l'occasion de la 3^{ème} réunion de suivi de la Conférence de Londres, tenue à Sanaa le 5 avril 2009, tous ont confirmé leurs engagements (5,3 milliards de dollars, dont 130 millions par la France, essentiellement en prêts AFD).

I. 1 – 1 Pays « charnière » entre la Corne de l'Afrique et la Péninsule Arabique, la République du Yémen demeure parmi les pays les moins avancés et les plus fragiles de la planète

L'Indice 2008 de Développement Humain place le Yémen au 153^{ème} rang mondial sur 177 (148^{ème} rang en 2000). Avec plus de 23 millions d'habitants en 2008¹ et une population appelée à doubler tous les 24 ans, le Yémen est le pays le plus peuplé de la Péninsule Arabique et figure au 82^{ème} rang sur 108 selon les Indices de Pauvreté Humaine des pays en développement les plus faibles .

La situation de la pauvreté au Yémen s'est encore aggravée suite à la crise économique mondiale. Selon le Programme Alimentaire Mondial, 45,2% de la population vivaient au premier semestre 2008 avec moins de deux dollars par jour dont 15,7% avec moins d'un dollar par jour.² La malnutrition frappe 46% de la population : la question de la sécurité alimentaire au Yémen, où le prix du pain a doublé en deux ans, reste centrale. L'espérance de vie est de 61,5 ans³ et 46% des enfants âgés de 0 à 5 ans sont en dessous du poids normal pour leur âge.

Le pays restant très dépendant des produits pétroliers (ils représentent 70% des recettes de l'Etat et 90% des recettes d'exportation), tout mouvement affectant les prix internationaux et domestiques a

¹ Données 2007/2008 du Fonds des Nations Unies pour la Population

² Données du Programme Alimentaire Mondial, mai 2008.

³ Données PNUD Rapport du Développement Humain 2007/2008 – Chiffres de 2005.

un impact immédiat sur les finances publiques et sur l'économie en général. Or, les réserves pétrolières s'épuisent et avoisinent 300Mb/j en 2008 soit le plus bas niveau depuis 1994.

Le secteur agricole tient un rôle stratégique dans l'économie et l'équilibre social du pays. Si sa contribution au PIB n'est que de 10%, il emploie plus de 50% de la population active (dont 85% des femmes actives) et assure la subsistance de plus des deux tiers de la population. La dépendance aux importations de produits alimentaires reste cependant très forte : entre 2000 et 2004, la production nationale de céréales n'a couvert que 21% des besoins du pays, un ratio qui peut globalement être appliqué à la consommation de produits alimentaires au Yémen.¹ La question de la raréfaction des ressources hydriques (dans un environnement aride et semi-aride) est devenue tout aussi prioritaire : l'agriculture utilise plus de 90% des rares disponibilités en eau du pays laissant peu de volumes disponibles pour la consommation domestique. Seulement 0,7 pour cent des populations rurales a accès aux services sanitaires.

I. 1 – 2 Sous la pression des institutions internationales, le gouvernement yéménite a lancé des réformes en juillet 2005

Plusieurs mesures ont été adoptées : nouvelle tarification des droits de douanes, mise en place partielle d'une taxe sur les ventes, révision de la grille des salaires dans la fonction publique et projet de diminution des subventions sur les produits pétroliers (qui représentent en 2007 plus de 25 % des dépenses de l'Etat et 38% en 2008). Pour éviter une dérive économique du Yémen, la poursuite des réformes structurelles (réduction des effectifs de la fonction publique, suppression totale des subventions dont celles sur les produits pétroliers, augmentation des prélèvements obligatoires, restructuration profonde de la sphère financière) doit être accompagnée d'une augmentation substantielle de l'aide internationale, seule solution pour enrayer une dégradation plus importante.

I. 1- 3 Une démocratie négociée entre un régime présidentiel fort et un « jeu tribal » complexe

Par sa situation géostratégique (exutoire des populations touchées par les conflits de la Corne de l'Afrique et principale artère pétrolière du monde) et son poids démographique (le plus peuplé de la Péninsule avec 23 millions d'habitants ; estimation UNFPA pour 2025 : 46 millions), le Yémen constitue un pays hautement stratégique, incontournable au niveau des équilibres régionaux, tant pour ses voisins que pour les pays occidentaux. Trait d'union entre deux mondes : celui, très riche, de la péninsule arabique et celui, très pauvre et conflictuel, de la corne de l'Afrique ; le pays souffre des contrastes de développement parmi les plus importants du monde.

Le Yémen est l'un des pays du Moyen-Orient les plus engagés dans un processus de démocratisation. Cette jeune République, née en 1990 de la réunification entre les deux Yémen, du Nord² et du Sud³, a traversé en 1994 un dernier conflit civil avant de s'engager dans une réelle unification. Si les rouages du pouvoir sont fortement tenus par un système politico-tribal, l'émergence d'institutions élues, qu'elles soient législatives (un parlement, et bientôt, une seconde chambre) ou exécutives (conseils locaux) constituent des signes positifs sur la voie d'une démocratisation. Depuis 2007, le pays est engagé dans un processus de décentralisation.

L'actuel président yéménite, Ali Abdullah Saleh, élu pour sept ans au suffrage universel direct, est au pouvoir depuis 1978. Il bénéficie du soutien de l'armée et tient l'essentiel des rouages du pouvoir. Cet

¹ Données AQUASTAT, Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture – FAO, 2008.

² Yemen Arab Republic, établie au moment de la révolution de 1962 et de la chute de l'imam.

³ People's Democratic Republic of Yemen, établie en 1967 après l'indépendance ;

exécutif fort est modéré par les tribus avec qui le président Saleh entretient un processus de négociation permanente. Le parlement compte 301 députés, élus au suffrage universel pour un mandat de six ans. Les dernières élections législatives ont eu lieu en avril 2003 et les prochaines, qui devaient se tenir en avril 2009, ont été reportées jusqu'en 2011.

Plusieurs facteurs d'insécurité subsistent, parmi lesquels l'activisme de groupes islamistes liés à la mouvance Al-Qaeda dont les actions de violences, en 2008, ont eu des conséquences très négatives pour le pays dont la chute du tourisme ; et le conflit armé au nord du pays (région de Saada) qui oppose l'armée yéménite au mouvement houtiste se revendiquant d'un zaydisme radical (forme de chiisme spécifique au Yémen), et qui a fait plusieurs milliers de morts depuis l'été 2004.

I. 2 LE CONTEXTE DE LA COOPERATION INTERNATIONALE AU YEMEN

Résumé

Suite à la Conférence de Londres (novembre 2006), les institutions internationales et les pays donateurs du Yémen ont porté leur aide à hauteur de 5,3 milliards de dollars (2007-2010). Aux côtés des pays du Golfe, les plus gros donateurs (Arabie Saoudite avec un milliard de dollars, les Emirats Arabes Unis et le Qatar avec 500 millions chacun...) et des organismes internationaux (Banque Mondiale, U.E., Agences des Nations Unies...), les pays européens ont considérablement augmenté leurs aides (Royaume Uni avec 230 millions de dollars, Allemagne avec 190, Pays-Bas avec 160..). La France s'est engagée à hauteur de 130 millions de dollars (la plus grande partie en prêts de l'AFD).

Le CEFAS évolue au Yémen au sein d'un dispositif français de coopération étoffé, dont les grandes orientations ont été fixées par le Document Cadre de Partenariat signé en mars 2007. Plusieurs de ses projets de recherche ont été inscrits (et ont bénéficié de soutiens) à l'intérieur des projets FSP mis en œuvre dans les domaines du patrimoine, de la décentralisation et de la bonne gouvernance ou encore de la société civile.

I. 2 - 1 Les priorités du gouvernement yéménite

Le 3ème Plan de développement économique et social pour la réduction de la pauvreté (2006-2010) constitue le document cadre de la politique de développement du Yémen. Il a servi de référence pour l'élaboration et la mise en œuvre du Document Cadre de Partenariat France-Yémen (2007-2011).

Les 8 axes stratégiques définis par le Plan de développement économique et social sont :

- 1/ L'intensification des réformes économiques (gestion des finances publiques, amélioration du climat des investissements) ;
- 2/ La promotion des conditions d'une bonne gouvernance (participation politique, renforcement de l'efficacité de l'administration, lutte contre la corruption, Etat de droit, justice et promotion des Droits de l'homme) ;
- 3/ Le renforcement du rôle des institutions territoriales pour le développement local (décentralisation, gestion de l'eau, développement rural) ;
- 4/ L'accroissement du développement humain pour atteindre les OMD (éducation, santé, démographie, infrastructures, développement rural, eau potable) ;
- 5/ L'extension de la protection et de la sécurité sociale (sécurité sociale, insertion économique des populations défavorisées, micro-crédit) ;

- 6/ Le renforcement du rôle économique et politique des femmes (accès à l'éducation et à la formation) ;
- 7/ Le renforcement de la coopération avec les partenaires du développement (secteur privé, organisations de la société civile, donateurs) ;
- 8/ L'intégration du pays dans les économies régionales et internationales (accession au Conseil de Coopération du Golfe, à l'Organisation Mondiale du Commerce).

I. 2 – 2 L'aide internationale et la politiques des bailleurs

Le Yémen est membre de l'Organisation des Nations Unies, de la Ligue Arabe, du Fonds Monétaire International, de la Banque Mondiale et de l'Association régionale pour la coopération des pays riverains de l'Océan Indien (IOR-ARC.)¹ Il a le statut d'observateur au Conseil de Coopération du Golfe (CCG) et espère y être accepté, dans un avenir proche, comme membre à part entière. En cours d'accession à l'Organisation Mondiale du Commerce, le pays est doté du statut d'observateur auprès de cette organisation. La progression des mises en conformité est lente mais son statut parmi les Pays les Moins Avancés lui autorise un processus d'accession allégé.

Le Yémen bénéficie d'un flux annuel moyen de 375 millions de dollars depuis le début des années 2000, représentant entre 2% et 8% du PIB. L'APD par habitant était de 12,4 dollars par habitant en 2004. Cette aide s'est caractérisée ces dernières années par une grande volatilité. **En novembre 2006, s'est tenue la Conférence de Londres qui a réuni l'ensemble des bailleurs de fonds pour le Yémen** sous le parrainage du Conseil de Coopération du Golfe (CCG.) Une aide d'un montant total de 5,3 Mds de USD a été promise au pays pour la période 2007-2010.

Suite aux engagements de la Conférence de Londres, **la Banque Mondiale** est devenue le premier bailleur multilatéral avec une aide annuelle d'environ 100 millions de dollars pour les années 2006-2009. Elle soutient une quinzaine de programmes, touchant les secteurs de la gouvernance, du climat des affaires, de l'éducation et de l'enseignement technique, de la santé et de l'environnement. La banque Mondiale prévoit pour la période 2010-2013 un appui d'environ 480 millions de dollars US, exclusivement en dons depuis 2009.

Le montant du Programme Indicatif National de la **Commission européenne** devrait atteindre, pour la période 2007-2010, un montant de 60 millions d'euros. L'aide de la Commission reste concentrée sur deux objectifs principaux : la promotion de la bonne gouvernance et le renforcement des capacités yéménites à lutter contre la pauvreté et pour la sécurité alimentaire.

Les programmes et fonds des **Nations Unies** présents dans le pays (PNUD, HCR, PAM, UNFPA, UNICEF, FAO, OMS) sont actifs dans la plupart des secteurs (environnement, énergie, gouvernance, soutien aux politiques nationales de lutte contre la pauvreté, prévention des crises et aide aux réfugiés, santé et lutte contre le sida, éducation, sécurité alimentaire, développement rural, protection du patrimoine.) Ils prévoient de mobiliser, entre 2007 et 2011, une aide annuelle totale d'environ 50 millions de dollars.

Le **Royaume-Uni** (50 millions d'euros/an), l'**Allemagne** (30 millions d'euros/an) et les **Pays-Bas** (22 millions d'euros/an) sont les premiers bailleurs européens bilatéraux du Yémen. Pour la période 2007-2010, ils prévoient de porter une aide cumulée respective à hauteur de 150 millions d'euros pour l'Allemagne et de 90 millions d'euros pour les Pays-bas. Leur aide est caractérisée par une approche sectorielle reposant sur une stratégie nationale.

¹ Indian Ocean Rim Association for Regional Cooperation, association régionale pour la coopération des pays riverains de l'Océan Indien.

L'Allemagne intervient principalement dans les secteurs de l'accès à l'eau, de l'éducation et du développement du secteur privé.

L'aide hollandaise se concentre sur l'éducation, la santé et l'eau, ainsi que sur des secteurs transversaux comme la gestion des finances publiques, la gouvernance ou le soutien à la société civile. Le Royaume-Uni intervient au bénéfice du renforcement des capacités du Gouvernement yéménite dans le secteur de la gestion des finances publiques, de l'éducation de base, de la santé maternelle et de la réforme de la Justice, notamment par le biais d'un important soutien financier au Fonds Social de Développement yéménite.

Les Fonds arabes multilatéraux de développement au Yémen (Fonds arabe pour le développement économique et social, Banque islamique de développement, Fonds OPEP, Fonds monétaire arabe) se sont engagés, lors la Conférence de Londres, à verser un montant de 1,1 milliard de dollars sous forme de prêts à taux préférentiel.

De leur côté et pour favoriser l'intégration du Yémen au sein du Conseil de Coopération du Golfe, les pays donateurs membres du CCG ont promis d'augmenter très sensiblement leur aide pour la période 2007-2010 : Arabie Saoudite (1 milliard de dollars), Emirats Arabes Unis (500 millions de dollars), Qatar (500 millions de dollars), Koweït (200 millions de dollars) et Oman (100 millions de dollars.)

I. 2 - 3 L'engagement et le dispositif de la coopération française au Yémen

Si les engagements de la France ont été fixés à 130 MUSD, il s'agit pour la plus grande partie de prêts consentis par l'Agence Française de Développement (contrairement aux dons accordés par la grande majorité des autres bailleurs multilatéraux et bilatéraux, dont la Banque mondiale qui a décidé en 2009 de transformer ses prêts en dons), eux-mêmes menacés depuis la décision de la France de ne pas alourdir la dette du Yémen.

La coopération française est solidement ancrée au Yémen - inscrit dans la zone de solidarité prioritaire depuis 2002 - où elle participe, aux côtés de ses partenaires institutionnels et de la société civile, au développement du pays à travers ses actions dans les secteurs suivants :

- lutte contre la pauvreté et insertion économique et sociale des populations fragiles ;
- consolidation de l'Etat de droit, de la sécurité et du processus de décentralisation ;
- transfert de savoir-faire et de connaissances dans des secteurs prioritaires, comme l'université et la recherche, l'agriculture, la formation professionnelle et celle des futurs cadres du pays ;
- renforcement des liens et des échanges entre les partenaires des deux pays, notamment en faveur de la coopération décentralisée et non gouvernementale ;
- promotion de la diversité culturelle et des cultures du Yémen (Centre Culturel Français de Sanaa et son antenne à Aden), des langues arabe et française, **de la recherche en faveur du développement (CEFAS).**

Le Document Cadre de Partenariat France-Yémen (2007-2011), signé en mars 2007, propose un renforcement des programmes d'actions de l'aide française en direction de secteurs prioritaires pour le pays :

- deux secteurs « de concentration » gérés par l'Agence Française de Développement (AFD) qui dispose désormais d'un bureau à Sanaa : agriculture et sécurité alimentaire, d'une part ; infrastructures, d'autre part, essentiellement dans le domaine électrique ;

- des secteurs « transversaux » mis en oeuvre par l’Ambassade de France à Sanaa : gouvernance (y compris la coopération décentralisée et non gouvernementale), diversité culturelle (y compris le français), coopération universitaire et de recherche.

I. 2 – 4 Des synergies prometteuses ont été développées entre le CEFAS et les projets relevant de notre coopération (dispositif du Fonds Social de Développement et projets du Fonds de Solidarité Prioritaire –FSP)

Le projet FSP « Appui à la gouvernance démocratique et à la sécurité » lancé en mai 2006, développe ses actions dans quatre secteurs : 1) le soutien à la gouvernance participative au niveau régional 2) l’assistance à la performance du contrôle et de l’audit des finances publiques 3) le renforcement du contrôle du territoire et 4) l’amélioration de l’efficacité de la justice. Ce programme, d’une durée de quatre ans, bénéficie d’un soutien total de 2,7 millions d’euros et **associe régulièrement les chercheurs du CEFAS (colloques 2006 à Sanaa et 2009 à Aden).**

Il en est de même pour le second projet FSD « Société civile : soutien aux femmes et aux populations vulnérables » (3 millions d’euros sur 3 ans) qui va **associer très étroitement les chercheurs du CEFAS (large étude sur les associations de femmes et les populations vulnérables).**

D’autres collaborations devraient être trouvées avec le CEFAS dans le cadre du projet FSP de soutien à l’insertion économique et sociale des jeunes (2 millions d’euros sur 4 ans), lancé en 2007 mais qui prendra sa vitesse de croisière en 2009-2010. Deux composantes sont particulièrement proches des centres d’intérêt des chercheurs du CEFAS : l’évaluation des besoins des jeunes grâce à l’organisation d’une consultation nationale pour faire de l’insertion des jeunes une cause nationale prioritaire ; le soutien à la création de micro-entreprises par de jeunes yéménites.

Enfin, les projets développés par l’AFD dans le secteur transféré du développement rural tel que le Projet d’appui au développement des zones d’élevage au Yémen (PADZEY, 2005-2009) ou certaines ONG françaises travaillant dans ce secteur pourraient également associer le CEFAS (évaluations et nouvelles perspectives).

I. 3 LE CEFAS : UNE ANNEE 2008-2009 « SOUS CONTRAINTE »

Résumé

Dans une année marquée par la montée en puissance de l’insécurité et des mesures de précaution, la vacance d’un Directeur à temps plein (juillet 2008-septembre 2009) a surtout été ressentie dans le domaine de l’organisation de la recherche et de l’encadrement des chercheurs. Du côté de la direction par intérim du CEFAS (qui salue l’efficacité et la totale disponibilité de sa Secrétaire générale), l’année écoulée aura essentiellement été consacrée à la réorganisation du fonctionnement du Centre et aux mesures destinées à faciliter le travail des chercheurs.

Si les missions archéologiques françaises (un secteur de coopération jugé prioritaire par nos partenaires yéménites) ont été les principales touchées par l’insécurité des « terrains » (report de 3 missions sur les 5 prévues), plusieurs chefs de mission ont pu transférer à Sanaa ou en France une partie de leurs actions de manière à éviter une « année blanche ».

Grâce au fort engagement des chercheurs en résidence à Sanaa, et notamment de la chercheuse permanente détachée par le CNRS, les trois autres grands programmes de recherche (qui regroupent les projets concernant le Yémen transnational à travers les siècles, le patrimoine et la société contemporaine) ont pu être convenablement réalisés.

Le rayonnement (un autre secteur affecté par l'absence d'un Directeur à plein temps, notamment pour son rayonnement régional) du CEFAS, qui pourrait être renforcé auprès des universités locales et régionales, a continué à s'appuyer sur sa politique de publication (26 publications internationales et 11 ouvrages), la présence de ses chercheurs dans les rencontres et la concrétisation de leurs travaux (29 conférences dont 26 hors du Yémen, 4 soutenances de thèse), le soutien aux chercheurs et spécialistes yéménites (pilotage du programme boursier SSH master/doctorat – 7 en 2008-2009 - financé par le SCAC, cycles de formation). Un effort particulier a été fait pour rapprocher le CEFAS des grands projets FSP et FSD (patrimoine, décentralisation/gouvernance, société civile) développés dans le cadre de la coopération franco-yéménite. La récente Inspection générale du Ministère des Affaires étrangères a également recommandé à notre Centre le renforcement de ses recherches dans le champ de la société contemporaine yéménite et une plus forte implication dans le débat d'idées.

I. 3 – 1 La sécurité

Dans un contexte sécuritaire 2008-2009 tendu, le CEFAS a dû adapter la mise en œuvre de ses activités (ce fut notamment le cas pour la réalisation des missions de chercheurs et d'archéologues) en concertation étroite avec les services compétents de l'Ambassade et de ses deux ministères de tutelle. Plusieurs séjours au Yémen (surtout quand les terrains de recherche se situaient hors des grandes villes, ou dans l'Hadramaout) ont été reportés pour des raisons de sécurité et des mesures strictes (renforcement du gardiennage, travaux...) ont été prises concernant la « protection » du Centre et les déplacements des chercheurs en résidence au CEFAS.

Néanmoins et d'une manière générale, les chercheurs ont pu régulièrement poursuivre leurs travaux.

I. 3 – 2 La direction par intérim

L'absence d'un Directeur permanent (le COCAC a assuré cette fonction d'août 2008 à septembre 2009) a été beaucoup plus ressentie que les contraintes sécuritaires.

Compte tenu de la situation trouvée à l'été 2008, **le Directeur par intérim a volontairement choisi de concentrer ses efforts et son temps (trop limité) de présence au sein du CEFAS au recadrage du fonctionnement du Centre et de ses activités :**

- la « fonction hôtelière » (dont les charges étaient de plus en plus lourdes) a été revue (sans pour autant limiter les facultés d'accueil des chercheurs venant à Sanaa) ;
- la priorité a été donnée aux conditions de travail des chercheurs (augmentation du nombre de bureaux et amélioration de leur équipement) ;
- des règles de conduite à l'intérieur du Centre (rendues indispensables eu égard au nouvel environnement sécuritaire) ont été arrêtées en concertation avec les résidents ;
- un « pôle » regroupant les fonctions bibliothèque/édition/diffusion a été créé (économie de moyens, harmonisation des actions) ;
- un poste d'« assistant stagiaire scientifique » du Directeur (organisation des séminaires, suivi du dossier AUF, accueil des chercheurs et missionnaires...) a été créé par transfert du poste stagiaire d'assistant administratif (qui ne se justifiait pas) ;
- une programmation annuelle 2009-2010 des publications a été lancée pour mieux sensibiliser les entreprises mécènes (une recommandation de la dernière Inspection générale) ;

- des liens étroits (et des cofinancements) ont été développés entre les projets de notre coopération et les chercheurs du CEFAS (notamment dans le cadre des projets FSP « patrimoine » et « société civile ») ;
- enfin, une réelle transparence entre le SCAC et le CEFAS a été mise en œuvre, qui a permis un renforcement du soutien de la coopération au bénéfice du CEFAS (plus de 50.000 euros destinés au programme boursier SSH master-doctorat piloté par le Centre et à l'aide à la publication, en plus de la reconduction du montant de la dotation annuelle de 176.000 euros).

Cette réorganisation, ainsi que la transition entre les deux Directeurs, n'auraient pu être réalisées sans le fort engagement de la Secrétaire générale et de la chercheuse permanente du CNRS en résidence au CEFAS (cette dernière ayant assuré l'organisation des travaux et l'assistance scientifique des jeunes chercheurs).

I. 3 – 3 Les programmes de recherche

Les projets de recherche développés par le CEFAS peuvent être regroupés en quatre grands programmes touchant : l'archéologie, le Yémen « transnational » à travers les siècles, les diverses formes du patrimoine et la société contemporaine. Pour l'année 2008-2009, les faits marquants ont été les suivants :

- **Les missions archéologiques :**

A l'origine même de la création du CEFAS, la présence de l'archéologie française au Yémen bénéficie de toute l'attention des autorités du pays, qui souhaitent voir se renforcer nos missions. Bien entendu et compte tenu des mesures sécuritaires, la majorité des missions (trois sur cinq) prévues à la fin de l'année 2008-début 2009 a été reportée, ou leur contenu « reprofilé » de manière à transférer une partie des travaux réalisables à Sanaa ou en France (mission Qataban, mission Jawf-Hadramaout, mission Al-Shihr). Cette décision a parfaitement été comprise par nos partenaires qui soutiennent le retour de nos archéologues sur leurs terrains, dès que les conditions le permettront, ou encore leur présence à Sanaa dans le cadre d'actions (de formation notamment) qui pourraient compléter leurs activités.

- **Programme « Le Yémen transnational à travers les siècles : réseaux, échanges et mobilités » :**

Il s'agit d'un programme nouveau, lancé à l'initiative des chercheurs du CEFAS au mois de janvier 2009 et dont les réflexions s'articulent autour d'un séminaire mensuel (quatre séminaires ont été organisés depuis janvier). Ce nouveau programme permettra également de renforcer la présence du CEFAS dans le champ des études portant sur le Yémen contemporain.

- **Programme sur les diverses formes du patrimoine yéménite :**

Autre point fort des actions du CEFAS, les recherches sur le patrimoine concernent six grands projets : la sauvegarde des manuscrits des collections privées de Zabid ; les études sur le patrimoine manuscrit du Yémen ; les archives politiques du Yémen au XX^{ème} siècle, la préservation du patrimoine oral, l'ethnomusicologie et les hammams du Yémen.

Tous ces projets s'inscrivent parfaitement (tout en bénéficiant de ses cofinancements) dans la mise en œuvre de l'important projet FSP « Soutien à la nouvelle stratégie du patrimoine yéménite ».

- **Programme de recherche sur la société contemporaine yéménite :**

Quatre projets ont été développés courant 2008-2009 sur la société contemporaine : la poursuite du projet « Du Golfe arabo-persique à l'Europe : entre violences et contre-violences » ; celui du séminaire sur « Histoire contemporaine de la péninsule arabique » (trois séminaires organisés entre avril et

octobre 2008) ; « Le Yémen et la Corne de l'Afrique » (qui a donné lieu à un colloque organisé à l'université de Sanaa les 22-23 mars 2009) et « Société civile, associations et pouvoir local » (soutenu dans le cadre du projet FSP « Gouvernance, sécurité et démocratie »).

Au total et au cours de l'année 2008-2009, trente chercheurs ont séjourné au CEFAS pour la réalisation de ses programmes:

- Six chercheurs permanents (dont deux relevant du CNRS, un chercheur permanent du CEFAS et trois doctorants) ;
- Dix-huit chercheurs associés ou collaborateurs du CEFAS (dont neuf en résidence à Sanaa) ;
- Six chercheurs « Master » (dont cinq boursiers du CEFAS et un de l'INALCO).

Le recadrage des projets sous quatre grands programmes devrait permettre une meilleure visibilité des recherches conduites par le CEFAS (notamment auprès de ses partenaires universitaires tant français qu'étrangers). A l'occasion de la récente Inspection générale du Poste, il a été recommandé au CEFAS de renforcer encore ses recherches sur la société contemporaine yéménite, ce qui pourrait être réalisé en « musclant » le programme correspondant (des pistes de recherche –construction des pouvoirs, central et décentralisé notamment- et des financements existent encore dans le cadre du FSP « gouvernance »).

I. 3 – 4 Le rayonnement

La **politique de publication** du CEFAS a été poursuivie. De mai 2008 à avril 2009, on recense vingt-six publications dans des revues hors Yémen et onze ouvrages parus. Le numéro 15 des « Chroniques yéménites » est paru (et mis en ligne) et le 16 devrait paraître courant 2009. Au cours de la Foire du Livre de Sanaa (de plus en plus fréquentée par les Yéménites et certains pays du Golfe), le CEFAS a exposé une vingtaine de titres (204 ont été vendus). Pour l'année 2009-2010, une programmation annuelle regroupant 24 ouvrages a été présentée aux entreprises mécènes, accompagnée d'une lettre de « sensibilisation » de notre Ambassadeur.

Les chercheurs du CEFAS ont donné vingt-neuf conférences hors les murs (dont vingt-cinq hors du Yémen). **Quatre thèses ont été soutenues** par des chercheurs français du CEFAS.

Concernant **l'appui aux chercheurs et spécialistes yéménites**, trois **cycles longs de formation** ont été organisés dans le cadre des projets en cours (notamment dans le domaine du patrimoine). Sept chercheurs yéménites ont bénéficié du **programme boursier** (Master et doctorat) soutenu par le SCAC et piloté par le CEFAS dans le domaine des sciences sociales et humaines.

Le rayonnement régional du CEFAS dans la Péninsule arabique et la Corne de l'Afrique a sans doute été le domaine le plus affecté par l'absence d'un Directeur à plein temps. Néanmoins, les coopérations ont pu être maintenues et parfois renforcées, au Koweït, en Oman, à Bahrayn et en Arabie Saoudite.

Si le CEFAS entretient des relations très étroites avec certaines **institutions yéménites** (Direction des Antiquités et des Musées, ministère de la Culture, Fonds Social de Développement), notre Centre reste encore trop en retrait du secteur des Universités. Un important effort reste à faire dans cette direction.

COMMENTAIRES

Nous avons choisi, au cours de cette année un peu particulière pour le CEFAS, de consacrer le trop peu de temps disponible à la rationalisation de son fonctionnement et de son organisation, ainsi qu'au rapprochement des programmes de recherche conduits par le Centre avec les « outils » de notre coopération qui nous semblaient les mieux adaptés à ses centres d'intérêt et à ses besoins en cofinancements.

Si les membres du Conseil et les autorités de tutelle en étaient d'accord, le prochain Directeur pourrait orienter son action vers les objectifs suivants :

- relance de l'encadrement et de l'organisation du travail des chercheurs (il y sera aidé par le prochain stagiaire « reprofilé » en assistant scientifique) ;
- renforcement des liens (non plus individuels mais scellés par des conventions « actives » et concrétisés par des projets en communs) avec les universités yéménites (celle de Sanaa est d'ores et déjà prête comme les deux colloques réalisées dans ses murs en 2008 et 2009 l'ont montré) ;
- dans le même ordre d'idée, renforcement des relations (partenariats sur projets) avec des institutions françaises (et étrangères) : le CEFAS n'a pas assez de projets « institutionnels » de coopération avec des grands organismes de recherche, notamment dans le domaine de la société contemporaine, et trop peu avec nos universités, qui pourraient être intéressés par des terrains de recherche dans la zone arabe et de la Corne de l'Afrique ; par ailleurs, ces rapprochements pourraient constituer de nouvelles sources de cofinancements ;
- poursuite des partenariats avec les projets FSD et FSP de notre coopération (des études qui seront pilotées par le CEFAS ont été inscrites dans ce sens dans le prochain projet FSD sur la société civile ; les projets sur le patrimoine et la gouvernance offrent de réelles opportunités pendant les deux ou trois années à venir) ;
- renforcement, en concertation avec le SCAC, du rôle de pilotage du programme boursier master-doctorat en SSH : sept boursiers en 2009 mais ce nombre pourrait être augmenté en adossant cette action au programme boursier de l'entreprise TOTAL ou aux programmes dans ce secteur de quelques grandes (et riches...) Fondations privées yéménites ;
- renforcement du rôle régional du CEFAS (ce qui est, nous le savons, plus facile à dire qu'à faire) : c'est une réelle politique qui doit être définie et mise en œuvre. Une « alliance » avec les collègues Directeurs à Beyrouth, Amman et Damas nous semblerait être l'une des meilleures pistes pour renforcer la visibilité et les actions inscrites ainsi dans une sorte de « pôle » français de recherche en SSH qui couvrirait la Péninsule arabe et le Moyen Orient.
- la Corne de l'Afrique (et notamment les pays côtiers du Golfe d'Aden) est au centre de problématiques qui ne peuvent échapper aux centres d'intérêt et aux recherches du CEFAS : il y a ici un champ exceptionnel à défricher ; et compte tenu de l'importance des enjeux, nous ne pensons pas que les financements manqueront...
- sceller, avec les entreprises mécènes françaises installées durablement au Yémen une sorte d'accord annuel de cofinancement sur une programmation de publications (la première expérience est lancée cette année)/.

Patrick Deseix, COCAC Sanaa
Directeur par intérim

Coordination pour la rédaction du rapport : Juliette Honvault (CNRS), Marine Poirier (allocataire MENSUR) et Julien Charbonnier (boursier BAR).

II. ORGANIGRAMME DU CENTRE AU 1^{ER} AVRIL 2009

| |
|---|
| <p><u>DIRECTEURS</u> J. LAMBERT (jusqu'au 31/08/2008)</p> <p>Patrick DESSEIX Conseiller de coopération et d'action culturelle Directeur par intérim (09/2008 – 09/2009)</p> |
|---|

| RECHERCHE | ADMINISTRATION SERVICE TECHNIQUE | BIBLIOTHÈQUE |
|--|---|---|
| <p><u>CHERCHEURS PERMANENTS</u> Jean LAMBERT MCU MNHN <i>Anthropologie et ethnomusicologie de la péninsule Arabique</i> Juliette HONVAULT, CR1 CNRS <i>Formation de l'Etat moderne</i> Mohammed JAZIM, CL <i>Histoire de l'État rasoulide</i></p> <p><u>CHERCHEURS ASSOCIÉS</u> Mounir ARBACH, Collège de France, Paris <i>Philologue, épigraphie préislamique</i> Laurent BONNEFOY <i>Les formes de politisation des mouvements islamistes entre le Yémen et l'Arabie Saoudite.</i> Samir MOKRANI, Fonds Social de Développement <i>La musique au Yémen</i> Christian DARLES, Architecte, Toulouse <i>Représentation des genres et occupation d'espaces dans le Hnggaria</i> Rémy AUDOIN, Archéologue, UNESCO <i>Études sur le Janf</i> Patrice CHEVALIER <i>Les journalistes de presse au Yémen</i> Anahi ALVISO-MARINO <i>La mobilisation sociale et politique islamiste au Yémen et la participation des femmes.</i> Laurent DAMESIN <i>Les cercles d'édition</i></p> <p><u>ÉTUDIANTS EN THÈSE</u> Claire BEAUGRAND, boursière MAE <i>Codes de la Nationalité et Politiques de Naturalisation dans le Golfe : étude socio-économique des apatrides au Koweït et à Bahreïn</i> Julien CHARBONNIER, boursier MAE <i>Les systèmes d'irrigation dans la Péninsule arabique, du 4^{ème} au 1^{er} millénaire avant notre ère</i> Marine POIRIER, boursière MES <i>Les nouvelles élites politiques au Yémen</i> Claire BEAUDEVIN, boursière MES <i>Représentation et enjeux des hémoglobinopathies héréditaires au Sultanat d'Oman.</i> Marc VALÉRI, boursier MES <i>L'Etat Kabous. Identité nationale et légitimité politique au Sultanat d'Oman de 1970 à 2005.</i> Maho SÉBIANE, boursier MES <i>Ethnomusicologie sur la musique et la danse du Leïwa en Oman</i> Matthias SKORUPKA, boursier BAR <i>Les animaux dans les rituels du 1^{er} millénaire av.J.-C. au Yémen et aux Émirats arabes unis</i></p> | <p><u>SECRETARIAT GÉNÉRAL</u> Marie-Christine NOEL, TCE, CNRS</p> <p><u>SECRETARIAT- TRADUCTION</u> Linda AL-OBAHI, CE</p> <p><u>SECRETARIAT- ADMINISTRATIF</u> Jean-Baptiste BOULANGER, Stagiaire Sciences Po- Grenoble</p> <p><u>AIDE - COMPTABLE</u> Cheikh Mohamed SEYID vacataire (Proposition contrat local)</p> <p><u>INFORMATIQUE</u> Yasser FARHAN, CE</p> <p><u>CHAUFFEUR-DÉMARCHEUR</u> Abdelhakim FARHAN, CE</p> <p><u>GARDIENNAGE</u> Mohammed MAHFOUZ AL-QUBATI, CE Amjad MAHFOUZ AL-QUBATI, CE</p> <p><u>ENTRETIEN</u> Tarikw ACHAMYELES, CE Mebirat AHMED, CE</p> | <p>Sylvaine GIRAUD, CE partiel Abdelkader MAHFOUZ AL- QUBATI Fatima AL-YESSANY et différents Stagiaires</p> <p style="text-align: center;">CELLULE ÉDITION</p> <p>Marie-Stéphane BONNE Vacataire</p> |

III. LOGISTIQUE ET MOYENS DU CENTRE

POLE « BIBLIOTHÈQUE - ÉDITION - DIFFUSION »

Afin de rationaliser l'utilisation des moyens et de renforcer les synergies (notamment dans la mise en commun des compétences de chacun), un pôle est en cours de création, qui va regrouper les fonctions jusque-là séparées de la bibliothèque, de l'édition et du secteur de la diffusion (site Internet compris qui sera développé). L'espace a été réaménagé et des formations (notamment au bénéfice de la personne en charge de la bibliothèque) prévues au cours de l'année 2009.

Avec l'installation du pôle au rez-de-chaussée, attenant à la bibliothèque, les utilisateurs y accèdent sans passer par le bâtiment administratif.

- Bibliothèque (2008-2009)

En 2008-2009, sept stagiaires ont été accueillis à la bibliothèque du CEFAS pour informatiser les données : Afrit Brahim (Sciences Po. Nice), Aline Dang (documentaliste), Sophie Elmenthaler (Université de Leipzig), Fathia Lemhendi (INALCO), Hamza al-Mahagri (Université de Sanaa), Katrina Seniov (Université de Cracovie), et Fatima al-Yessany (documentaliste, Université de Sanaa).

Fréquentation

Chaque année, la bibliothèque accueille environ un millier de chercheurs et de spécialistes, yéménite ou d'autres nationalités (les équipes et les chercheurs missionnaires, les stagiaires du CEFAS, ont également bénéficié des services de la bibliothèque). La bibliothèque est ouverte du samedi au mercredi, le matin et l'après-midi.

Acquisitions

Le CEFAS a procédé à deux cent acquisitions :

- sur place, auprès des librairies locales ;
- au Salon International du Livre de Sanaa, qui réunit annuellement des libraires yéménites et du monde arabe ;
- par correspondance, auprès de librairies : AVICENNE - Paris, ARTHUR PROBSTHAIN - Londres ;
- en ligne, auprès de l'INIST : le CEFAS, ayant-droit du portail BiblioSHS, commande des documents en ligne sur les bases de données ISD (International Science Database), Francis-BHA et Pascal ;
- le CEFAS reçoit également des documents à titre de don ou d'échange, sur place, ou envoyés par ses partenaires de recherche à l'étranger.

Équipement

La bibliothèque est équipée de 3 PCs, d'une imprimante et de 2 scanners. La bibliothèque ne disposant pas de photocopieuse à usage public, un PC et un scanner sont mis à la disposition des lecteurs pour la numérisation éventuelle de quelques pages de documents. Ce PC permet aussi la consultation en ligne du fonds, puisque les données saisies sur PMB sont immédiatement disponibles sur l'OPAC (<http://cefass.bibli.fr>).

Informatisation

La société PMB, développeur et hébergeur du logiciel libre du même nom, prend en charge depuis 2007 l'hébergement et la maintenance du site du CEFAS. Le coût annuel de ces services s'élève à 1900 €. L'informatisation a permis d'inventorier la bibliothèque avec exactitude, certains éléments, comme les dons et pertes de documents, n'ayant pas été pris en compte auparavant.

Fonds

Ouvrages en langue arabe et langues européennes, mémoires et thèses, vidéogrammes : 9720

Tirés-à-part, rapports et colloques : 1405

Publications en série :

Les collections de journaux yéménites hebdomadaires, revues en langue arabe et en langues européennes, sont régulièrement mises à jour.

Journal Officiel :

Cette collection rassemble les lois et décrets publiés depuis la Révolution yéménite de 1962 jusqu'à nos jours.

Cartes :

Un inventaire et une réorganisation de la cartothèque sont en cours. Une centaine de tubes en plastique ont été achetés pour ranger les 1100 cartes des différentes régions de la péninsule Arabique selon une classification effectuée par Aline Dang, stagiaire présente au CEFAS pendant l'été 2008.

- Edition / Diffusion

La création, attendant à la bibliothèque, d'un secteur qui regroupera l'édition et toutes les activités liées à la diffusion des travaux du CEFAS est en cours de constitution. Il conviendra notamment de pérenniser un stagiaire de longue durée au sein de la fonction édition. De même, un effort conséquent sera poursuivi concernant la mise en ligne de tous les travaux des chercheurs du CEFAS.

IV. PROGRAMMES DE RECHERCHE

IV. 1 MISSIONS ARCHÉOLOGIQUES

IV. 1 – 1 Mission Paleo-Y (Tihama)

Pr. Roberto Macchiarelli, université de Poitiers.

“The main goals of the PALEO-Y mission run from February 9th to 28th 2009 were: (i) the geo-archaeological survey of the areas of Khamis beni Sad and wadi Siham; (ii) the technical analysis of the lithic assemblages from wadi Surdud (SD1, SD2, and Al Sharj); and (iii) the preliminary survey of some Yemeni mummy collections.

The research team, led by R. Macchiarelli, included the archaeologists M. Brenet, R. Crassard, A. Delagnes and J. Jaubert, the paleobotanist E. Messenger, the geologists L. Sitzia and P. Voichet, (Muséum Paris), the anthropologist A. Froment (Musée de l'Homme, Paris). On the field, the Yemeni team was represented by the Inspectors Mohammed al Halabi and Himyar Murad.

(i) The geo-archaeological survey of Khamis beni Sad and wadi Siham was run in the period Feb. 9th-17th. Together with the refinement of previous research developed at Al Sharj (wadi Surdud) and the delimitation of the extension of this unique site (realized in agreement with the owner of the field, the representatives of the Region, and the GOAM Inspectors in order to assure its preservation), the survey mainly aimed to extend the preliminary work carried out in late 2005 in wadi Siham, a piedmont area geologically and topographically complementary to wadi Surdud, where a number of

Quaternary outcrops (more likely Middle to Late Pleistocene) of potential value for prehistoric and paleobiological research are exposed. Accordingly, we expected to discover in wadi Siham traces of a penecontemporary, or even older, human presence to that one already ascertained in wadi Surdud. Relatively thick silty outcrops sampling various Pleistocene phases and suitable for prehistoric research to be developed in the future have been discovered and sampled: at the base of Djebel Shibam; at the entry of wadi Al Walajah, near Ubal; at the bottom of wadi Arabah; in a small wadi in Djebel Shibam (where numerous fossil leaves have been discovered in a travertine level and 25 specimens sampled and transported in France for paleoenvironmental reconstructions); in wadi Al Bitah, between Djebel Na'man and Djebel Fad Lan; in wadi Al Sunah, between Djebel Al Damir and Djebel Bura, near the village of As Sinnah; at Bab ad Gar, confluence between wadi Adqar and wadi Jailah; along a small wadi to the left of the road for Dahmar, near a small village close to Al Mharg; in localities Sahwah, Al Camp, and Medina Al Sharq, on both sides of the wadi along the road to Dahmar, at ca. 70-80 km from Bajil. As a whole, 32 samples of geological and paleobotanical interest have been collected.

(ii) The analysis of the lithic assemblages collected in the period 2005-2008 in wadi Surdud (sites of SD1, SD2, and Al Sharj) has been realized at the CEFAS. Beside the final cleaning, re-organization, listing, and labeling of the collections, the analytical work has considered: the technological and typological record of the assemblages; the size assessment of entire sample; the assessment of the intra-site raw material composition (procurement patterns); the drawing of a selected number of diagnostic artefacts; the realization of diacritic schemes of cores and technological pieces; the realization of digital images of a representative sub-sample.

(iii) The preliminary survey and sampling for geo-chronological, biomolecular, physico-chemical, and microscopic analysis of some Yemeni mummy collections have been performed by A. Froment and R. Macchiarelli. Notably, the partially mummified skeletal remains stored in the Museum of At Tawilah (Al Mahwit), which represent a sample of minimum 8 immature and adult individuals of both sexes from the sites of Bayet Chattan and Bet el Hoseimi, have been assembled into anatomomorphological units, cleaned, reorganized in independent boxes, and sampled. Also the mummy collection stored at the University of Sana'a has been visited in order to plan for future research. Finally, 12 mummified bodies (11 adults and 1 newborn) stored at the National Museum of Sana'a have been preliminarily investigated with special reference to their conservation conditions, and 4 additional samples have been taken for characterization.”

Publications scientifiques et activité didactique universitaire et de vulgarisation des résultats de la recherche du projet PaleoY :

Sujet de Thèse de Doctorat proposé pour financement en 2008 à l'ED de l'Univ. Bordeaux 1 pour l'Année universitaire 2009: Loess et formations alluviales du bassin du Wadi Surdud (Yémen). Paléoenvironnements continentaux Pléistocène supérieur et relation avec le peuplement paléolithique (en co-dir. par R. Macchiarelli et P. Bertran, INRAP, Bordeaux).

Encadrement Stage de Laboratoire (TER) des étudiants en M1 Paléontologie-Paléobiologie-Phylogénie et Géo-matériaux de l'Univ. Poitiers: Caractérisation des miéaux argileux du site préhistorique de Shi'bat Dihya (SD1, Pléistocène supérieur, Yémen). Apport à la reconstruction du cadre environnemental (par M. Frouin, 2009, en coll. avec A. Meunier, Univ. Poitiers).

Conférences grand public, sur invitation, de R. Macchiarelli: De l'Afrique au peuplement humain de l'Eurasie (Saint-Flour, Musée de la Haute-Auvergne, 2009) • Bilan des recherches actuelles en paléanthropologie et préhistoire de la Tihama (avec A. Delagnes; Centre Français d'Archeologie et

de Sciences Sociales de Sana'a, Yemen, 2006) • De l'Afrique à la Terre de Feu. Origine et évolution du genre Homo (Niort, Univ. Inter-Ages Poitiers, 2006) • Human evolution between Africa and Asia: field research across the Red Sea (Leverhulme Centre for Human Evolutionary Studies, University of Cambridge, 2006) • De l'Afrique à la Terre de Feu: le peuplement humain des continents (Sers, 2005) • Milieux et phases d'évolution humaine entre Afrique et Arabie (avec E. Abbate; Centre Français d'Archeologie et de Sciences Sociales de Sana'a, Yemen, 2005).

Colloques :

3 février 2006

Macchiarelli R., Tournepiche J.F. & Delagne A., « Découverte d'un nouveau gisement plaléolithique au Yémen ». Réunion Scientifique PACEA, Bordeaux.

17-19 janvier 2007

Macchiarelli R. & Peigné S., « Le premier peuplement de l'Arabie méridional: la perspective Tihama (Yémen) ». Journées Annuelles de la Société d'Anthropologie de Paris, Paris.

15-16 octobre 2007

Macchiarelli R., Delagnes A., Peigné S., Tournepiche J.-F., Al Halbiy M., Mosabi A., Crassard R., Khalidi L., Tribolo C., Hatté C., Mercier N., Messenger E., Meunier E. & Abbate E., « Paleoenvironmental dynamics and phases of Mio-Quaternary peopling of Southern Arabia: the Tihama perspective ». Colloque du programme CNRS Eclipse II, Paris.

25-26 mars 2008

Delagnes A., Macchiarelli R., Jaubert J., Peigné S., Tournepiche J.-F., Bertran P., Crassard R., Khalidi L., Tribolo C., Hatté C., Mercier N., Messenger E., Meunier A., Abbate E., Al Halbiy M., & Mosabi A., « Middle Palaeolithic settlement in Arabia: first evidence from a stratified archaeological site in western Yemen ». Paleoanthropology Society meeting, Vancouver.

8-10 mai 2008

Delagnes A., Macchiarelli R., Jaubert J., Peigné S., Tournepiche J.-F., Crassard R., Khalidi L., Tribolo C., Hatté C., Mercier N., Messenger E., Meunier A., Abbate E., Al Halbiy M., & Mosabi A., « A new Middle Paleolithic complex of sites in southern Arabia: preliminary results and interpretations », Symposium for Palaeolithic Research - The Lower and Middle Palaeolithic in the Middle East and Neighbouring Regions, Basel.

19 juin 2008

Macchiarelli R., « From Africa to Asia through Arabia: models, predictions and witnesses of first phases of human settlement - De l'Afrique à l'Asie à travers l'Arabie: modèles, prédictions et témoins des premières phases du peuplement humain », Conférence UNESCO « Les Premières Grandes Migrations des Peuples », Paris.

26-28 novembre 2008

Macchiarelli R., « Between Africa and Asia: paleoanthropological field research across the Red Sea », Colloque « Oldest human expansions in Eurasia. Favouring and Limiting Factors - Les Premières Expansions Humaines en Eurasie à Partir de l'Afrique. Facteurs Limitant ou Favorisant », Paris.

Publications:

Macchiarelli R. 2009 : « From Africa to Asia through Arabia: models, predictions, and witnesses of first phases of human settlement ». In *First Great Migrations of Peoples*. Paris: UNESCO (sous invitation, sous presse).

Macchiarelli R. 2009 : « Between Africa and Asia. Paleoanthropological field research across the Red Sea ». *Quaternary International*.

Macchiarelli R. 2008 : « Par où sont-ils sortis d'Afrique? ». *La Recherche* 32, Dossier La Nouvelle Histoire de l'Homme: de Toumaï à Homo sapiens : 64-68.

Macchiarelli R. 2008 : « Les premiers Hommes. Quelle porte de sortie ont-ils trouvée? ». *La Recherche* 419 : 38-42.

Macchiarelli R. & Peigné S. 2006 : « Le premier peuplement de l'Arabie méridionale: la perspective Tihama (Yémen) ». *Bulletin et Mémoires de la Société d'Anthropologie de Paris* 18 : 231.

IV. 1 – 2 Mission Archéologique Jawf-Hadramawt

Anne Benoist, CNRS, UMR 5133 « Archéorient », Maison de l'Orient Méditerranéen, Université Lumières Lyon 2, Lyon.

La situation politique au Hadramawt ne permettait pas cette année la tenue de missions prolongées sur le terrain. Aussi, les travaux de la Mission Jawf-Hadramawt se sont ils orientés vers deux axes complémentaires :

Des analyses de laboratoire ont été effectuées en France sur des échantillons recueillis lors des fouilles au cours de nos précédentes campagnes (résultats attendus au printemps 2009). Elles comprennent :

-Une séquence d'analyses C14 sur charbons et coquilles issus des niveaux stratifiés du site néolithique HDOR 419, qui permettront de préciser la chronologie de la période néolithique et seront l'occasion d'obtenir des informations relatives à l'évolution du climat durant cette période (évolution du régime des pluies).

-Une séquence d'analyses de 19 échantillons de charbons issus des cinq grandes phases archéologiques du site de Makaynûn, destinée à préciser la chronologie de l'occupation du centre urbain.

-Une séquence d'analyse de 10 échantillons issus des formations sédimentaires autour de Makaynûn, destinée à préciser la chronologie de la mise en place des dépôts sédimentaires autour du site central en relation avec la mise en place d'un système d'irrigation centralisé.

Un projet d'aménagement d'une salle d'exposition des collections archéologiques des missions françaises dans le Musée de Seyûn a été initié en Novembre 2008 par la signature d'une convention entre la Mission Archéologique Française, le CEFAS, le département des Antiquités du Hadramawt et l'entreprise total Yémen (TEPY). La convention prévoit :

-L'achèvement des travaux préalables à l'installation de l'exposition (vitrines, climatisation, surveillance).

-La mise en place de stages de formation du personnel du Musée de Seyûn au technique de muséographie (inventaire des objets) et de restauration du mobilier archéologique (mise en place d'un atelier de restauration de la céramique, initiation aux premières interventions sur les objets en bronze).

Colloque :

14-15 mai 2008

Mouton M. et Benoist A. : « Makaynûn et son territoire : la formation d'un centre urbain à l'époque sudarabique dans le Hadramawt ». Congrès d'archéologie antique de Rome, Rome.

Publications :

Crassard R. 2008 : *La préhistoire du Yémen Diffusions et diversités locales, à travers l'étude d'industries lithiques du Hadramawt*, BAR Series 1842, Archaeopress, Oxford.

Mouton M. et Benoist A. sous presse : « Makaynûn et son territoire : la formation d'un centre urbain à l'époque sudarabique dans le Hadramawt », Actes du Congrès d'archéologie antique de Rome, 14-15 mai 2008.

IV. 1 – 3 Mission Qatabân - Rapport de la 5e campagne d'étude du site de Hasî

Rapport rédigé sous la responsabilité de Jérémie Schiettecatte, CNRS, UMR 8167 (Orient et Méditerranée), Paris.

La 5e campagne d'étude du site de Hasî est menée dans le cadre de la mission Qatabân, dirigée par Christian Robin (membre de l'Institut, directeur de l'UMR 8167, Paris). En raison de l'interdiction faite aux missions archéologiques de se rendre sur leur terrain d'opération yéménite depuis septembre 2008, cette 5e campagne s'est limitée à une étude de matériel au CEFAS (Sanaa). Cette courte opération se substitue à une campagne de fouilles initialement prévue en octobre-novembre 2008.

La mission d'étude de matériel clôt un programme de recherche de 5 ans et forme un préalable à la publication des quatre campagnes de fouilles menées sur le site de Hasî. Cette mission a été effectuée du mercredi 11 au jeudi 26 février 2006. Elle était conduite par Jérémie Schiettecatte (post-doctorant CNRS, UMR 8167, Paris). Il était accompagné de M. Mounir Arbach (épigraphiste, CR, CNRS, UMR 8167, Paris), Matthias Skorupka (archéozoologue, BAR, CEFAS, Sanaa) et Khaled al-Hajj (archéologue-dessinateur, GOAM, Sanaa).

Nous avons bénéficié d'un accueil et d'un soutien logistique du CEFAS durant la totalité de notre mission par l'offre d'une salle de travail et d'un lieu de stockage pour le matériel archéologique. Nous en remercions l'institution .

Opérations et objectifs :

1/ L'exportation des échantillons de charbon de bois en France

110 échantillons ont été exportés afin de permettre à Delphine Guillemare (doctorante, Muséum d'Histoire Naturelle, Paris) d'effectuer une étude anthracologique. Cette étude doit permettre de restituer la nature du couvert végétal du site de Hasî aux différentes périodes de son occupation (1er-15e s. è. chr.).

2/ La mise en place d'une étude archéozoologique

227 échantillons d'ossements animaux issus de la fouille de Hasî ont été confiés à Matthias Skorupka (archéozoologue, BAR, CEFAS, Sanaa). Celui-ci effectuera dans les mois à venir une étude de ces vestiges osseux afin de déterminer la faune en présence sur le site de Hasî aux différentes périodes de son occupation et la manière par laquelle elle fut exploitée (élevage, boucherie, rites, chasse, etc.).

3/ La poursuite de l'étude du mobilier céramique

Cette étude avait été initiée au cours des campagnes de fouilles. Elle a été complétée par un réexamen des différentes catégories céramiques prédéterminées (J. Schiettecatte) et par le dessin de 400 formes céramique (Kh. al-Hajj). Ces planches enrichiront la publication et permettront de définir des assemblages matériels représentatifs des différentes périodes d'occupation du site. Ils offriront des points de repères pour les études à venir sur l'ensemble de la région des Hauts-Plateaux yéménites pour laquelle aucune collection de référence n'a été publiée à ce jour.

4/ La poursuite de l'étude stratigraphique

La base de données stratigraphique du site connaissait quelques lacunes. Elle a été complétée par la numérisation des plans et coupes de l'ensemble des unités stratigraphiques à partir des cahiers de fouille. Par ailleurs, le carnet de fouille en arabe de Kh. al-Hajj a été traduit en français avec le concours de M. Arbach et son contenu intégré à la base de données. Cet outil est nécessaire à la compréhension de l'histoire du site et à la définition d'une périodisation. Il était nécessaire qu'il soit complété afin de permettre la publication des travaux de terrain

Résultats :

Les objectifs de la 5e campagne ont été révisés à la suite de l'impossibilité de nous rendre sur le terrain. Cette contrainte fut néanmoins l'occasion d'initier une étude nécessaire et approfondie du mobilier faunique, anthracologique et céramique issu de la fouille, préalable à la publication des résultats de la Mission Qatabân sur le site de Hasî.

Par tous ces aspects, la 5e campagne archéologique sur le site de Hasî fut assurément une réussite. Par ailleurs, un nouveau programme quadriennal de la Mission Qatabân a été accepté par le ministère des Affaires étrangères pour la période 2009-2012. L'étude archéologique de Hasî se poursuivra dans les années à venir.

IV. 1 – 4 Mission Exploitation des mines d'argent de Jabali

Florian Tereygeol, CNRS, UMR 5060 (IRAMAT-LMC, Belfort) et UMR 9956 (LPS CEA-Saclay)

Le site de Jabali a été la plus importante mine d'argent de la péninsule arabique durant les premiers siècles de la période islamique. Redécouverte à l'occasion des prospections géologiques, la mine de Jabali va devoir faire l'objet d'une fouille de sauvetage. En effet, la ZincOx Cie, consortium minier anglo-belge, a obtenu une concession et souhaite à très court terme entamer l'exploitation des ressources en zinc de ce gisement (type Pb-Zn-Ag) mais également des déchets minéralurgiques qui lui sont associés. Ces derniers sont pauvres en plomb et argent mais riches en zinc car ce minerai a été délaissé par les anciens mineurs qui ne savaient pas le traiter. En terme industriel, il existe à Jabali des stocks de minerai de zinc susceptibles d'être emportés directement à la fonderie. Ces stocks sont les vestiges bien visibles de l'ensemble du processus de préparation minérale avant le stade de la fonte. Leur disparition s'apparente ainsi à la destruction irrémédiable d'un site archéologique majeur. Parallèlement, le mode moderne d'exploitation du gisement sera une mine à ciel ouvert (MCO). C'est-à-dire qu'au terme de l'exploitation, il ne subsistera qu'un vide béant en lieu et place de l'ancienne mine. Là encore l'urgence doit orienter nos choix sans que le sujet scientifique en pâtisse.

Le site de Jabali - Yémen connaît une première phase d'exploitation au IX^e siècle. Située en bordure du wadi Jawf à 60 km à l'Est de Sanaa, la mine de Jabali a été identifiée par Ch. Robin comme étant celle dont al Hamdani fait mention dans son kitab *al-jawharatayn al-'atiqatayn al-mâ'i'atayn min al-safrâ' wa-l-baydâ'*. La première mission d'archéologie minière menée en 2004 a permis de qualifier l'importance du site tant sur le plan de l'histoire des techniques que sur celui de l'histoire économique et sociale du Yémen médiéval. La seconde intervention conduite en 2006 s'est inscrite dans une réflexion pluridisciplinaire (histoire, archéologie, archéométrie, géologie, géophysique) donnant la possibilité de couvrir la totalité du site en vue de la mise en place d'une fouille touchant à la fois les installations minières, minéralurgiques et métallurgiques. La mise en évidence d'une reprise de l'activité minière et minéralurgique entre le XI^e et le XIV^e siècle de notre ère enrichie les problématiques touchant à la production et à la circulation du métal blanc dans le sud de la péninsule arabique. C'est pourquoi nous avons ouvert notre recherche à la question monétaire qui

est actuellement traitée par Mlle Peli dans le cadre de ce programme en collaboration avec le musée national de Sana'a.

Il n'y a pas eu d'action de terrain en 2007. La mission de 2008 a porté sur la zone minéralurgique. Grâce à la collaboration engagée avec le Deutsche Bergbau Museum de Bochum, nous avons pu bénéficier des accords liants cet organisme de recherche allemand avec le service de géologie du Yemen (GSMRB). Il a été ainsi possible d'envoyer plus de 80 kg de prélèvements dans notre laboratoire via Bochum. Ces prélèvements concernent principalement des résidus métallurgiques mais également des échantillons qui entrent dans le cadre d'une recherche sur les possibilités de datations des scories. Cette thématique est conduite en partenariat avec le CRPAA de Bordeaux sous la responsabilité de Pierre Guibert.

Le premier objectif de la mission à venir repose sur une cartographie générale de la zone minière. Nous avons la possibilité de mettre en place un modèle numérique de terrain rendant possible un traitement global des informations de différentes natures (archéologiques, géomorphologiques et géologiques). A une plus petite échelle, la levée d'une carte à l'aide d'un tachéomètre pour les sites de surface offre la mise en place sur plan de la totalité des données recueillies. Enfin les relevés en mine seront effectués par un scanner mobile rendant une vue en deux ou trois dimensions selon les besoins. Le gîte karstique dans lequel s'est développé le gisement et au sein duquel s'inscrit la mine, rend très complexe la compréhension des différents espaces de travail et leurs relations. Les exemples d'application cette méthode sur des mines de même contexte géologique en Iran ont montré toute la pertinence d'un tel choix. Autre avantage, cette méthode permet de couvrir rapidement des volumes importants et limite les appareillages d'assistance à la progression souterraine.

En mine

Nos efforts doivent porter sur la compréhension des espaces de travail et leur agencement. Si une cartographie de plusieurs réseaux existant est nécessaire, il faut également envisager des sondages sur des zones bien précises. Il s'agit d'opérations courtes mais qui doivent avoir lieu avant que ne commence l'exploitation industrielle du site. En effet l'usage des explosifs fragilise le milieu souterrain et rend plus délicate notre intervention. Les efforts seront concentrés sur la zone de Jabali dans la mesure où le wadi Shutayba n'a pas retenu l'attention de la ZincOx.

D'autre part alors que les techniques minières ne semblent pas connaître d'évolution particulière, les séries de datations par ^{14}C ont montrées l'existence d'au moins deux phases d'exploitations distinctes. Une lecture fine des réseaux miniers doit nous conduire à mieux inscrire cette chronologie dans le site et à parfaire notre lecture des ateliers de surface.

L'usage à la fois d'un scanner et d'un système photogrammétrique spécifique aux environnements souterrains permettra de couvrir rapidement une grande part des réseaux dégageant du temps pour la compréhension qui ne peut se faire qu'après la constitution d'un atlas cartographique.

La préparation des minerais

Il est acquis à présent que, sur la zone d'activité minéralurgique, arrive un minerai enrichi par le tri souterrain. Il semble qu'il existe une autre zone de traitement minéralurgique que celle de Jabali. En effet, il est difficile de prétendre que le minerai extrait dans le wadi Shutayba soit traité à Jabali puis ramener au Wadi Shutayba pour y être transformé en métal. La coexistence en ce lieu de la mine et d'une zone d'activité métallurgique laisse croire qu'une chaîne de production complète a été mise en place.

A l'échelle du site d'extraction de Jabali, il y a une réelle concentration de l'activité minéralurgique. Doit-on mettre ce regroupement en relation avec les réseaux miniers sous-jacents ?

Métallurgie extractive

Les vestiges de céramiques métallurgiques architecturales nous conduisent à explorer la possibilité d'un système par grillage et réaction. Très schématiquement, le four en usage à Jabali serait constitué d'une colonne en terre cuite percée d'opercules permettant de créer dans sa partie supérieure une zone oxydante. Le minerai déposé dans la partie sommitale passe d'abord dans cette zone où il s'oxyde. La descente se poursuivant dans la colonne, le minerai atteint une zone réductrice qui amène à la libération du plomb. Ces fours pourraient être équipés de deux orifices de soutirage, l'un, assez haut, pour la scorie, l'autre, au niveau du creuset, pour le plomb. La ventilation apparaît alors en grande partie naturelle bien qu'il soit possible d'adjoindre des soufflets notamment dans les opercules dotés d'une tuyère.

A la vue des déchets, il est évident que la séparation du plomb de la scorie est imparfaite. Elle a conduit les métallurgistes à mettre en place une phase de retraitement. Elle consiste à casser les blocs de scorie pour y prélever le plomb piégé sous forme de billes ou de masselottes. Dans le cas de Jabali, ce retraitement apparaît assez grossier puisque nous avons fréquemment pu trouver des scories portant des billes de plomb plurimillimétriques. Il ne s'agit pas d'un blocage technique mais bien d'une volonté délibérée des métallurgistes. La raison pourrait reposer sur l'absence d'argent dans ces plombs comme l'ont montré nos analyses. Il apparaît aussi que cette phase du traitement n'a pas nécessité un recours à l'eau. Cette limitation pourrait expliquer également la forte perte en plomb métal que nous avons pu observer sur les zones de traitement. L'étude archéométrique des scories et surtout des céramiques architecturales apportera des éléments de réponse quant au bienfondé du schéma technique proposé.

Métallurgies secondaires

Nous entendons par métallurgie secondaire, l'ensemble des phases d'affinage, coupellation et revivification qui permettent d'aboutir d'une part à l'argent et d'autre part au plomb. Ce stade de la chaîne opératoire est particulièrement mal renseigné. Le texte d'al-Hamdani est clair. Sur le site de Jabali, il y a une véritable production d'argent :

« Quant à ceux qui étaient dans la mine, ils obtenaient à partir de leurs fours une grande quantité d'argent [...] Ils obtenaient en une semaine la charge d'un chameau, ce qui équivalait à 20 000 dirhams, soit environ 1 000 000 de dirhams par an. » La production a été estimée sur cette base à 59 kg d'argent fin par semaine soit 3 tonnes d'argent par an.

A ce jour, les prospections conduites dans le wadi Khaniq comme dans le village n'ont pas permis de localiser ni les vestiges de la coupellation, ni les déchets associés. Il faut noter que la litharge, principalement sous produit issu de la coupellation n'a pas été retrouvé. Cette absence pourrait indiquer un retraitement par revivification afin de produire du plomb désargenté. Malheureusement, cette opération, simple sur le plan métallurgique, ne laisse que peu de traces tangibles.

Colloques :

3-4 novembre 2008

DEROIN J.-P., AL-GANAD I., BENOIT P., TÉREYGEOL F. & HECKES J., « Multiscale geological mapping using multispectral data: the Jabali (Yemen) case study ». ALOS PI Symposium, Rhodes.

Publications :

DEROIN (J.-P.), TÉREYGEOL (F.), AL-GANAD (I.), BENOIT (P.), HECKES (J.) 2008 : "Satellite remote sensing geoarchaeology of the ancient silver mines of Jabali", in *Proceedings of the 1st international workshop on advances in remote sensing for archaeology and cultural heritage management*, Rome, 2008, p. 27-30

DEROIN J.-P., CHOROWICZ J., KHAWLIE M., ABDALLAH C., AL-GANAD I., BENOIT P., BOU KHEIR R., DEFFONTAINES B., DHONT D., HECKES J., REBAI N. & TÉREYGEOL F. 2008 : “The GEMS Project. Geological mapping of sensitive environments in Yemen, Tunisia, Lebanon, and France. ALOS ADEN AO 3643. Preliminary report”, in *Proceedings of the First ALOS PI Symposium*, 4p., DVDROM, ISBN 978-4-906653-04-1.

DEROIN J.-P., AL-GANAD I. & AL-THARI M. 2008 : “The importance of SAR frequency, polarization, and incident angle for mapping arid regions, the Jabali test site, Yemen, ALOS ADEN AO 3643”, in *Proceedings of the First ALOS PI Symposium*, 4p., DVDROM, ISBN 978-4-906653-04-1.

DEROIN J.-P., TÉREYGEOL F. & HECKES J. En préparation : “Evaluation of very-high and moderate resolution multispectral satellite imageries for geoarchaeology in arid regions, case study from Jabali, Yemen”, in *Journal of Archaeological Science*.

TÉREYGEOL, (F.) 2008 : « Mines anciennes, entre valorisation économique et recherche archéologique », in *Mines & Carrières hors-série*, n°148, 2008, p. 40-50.

IV 1 – 5 Mission Al Shihr

Claire Hardy-Guilbert, CNRS et Universités Paris IV Paris-Sorbonne et Paris I Panthéon-Sorbonne, UMR 8167 « Orient et Méditerranée ».

Deuxième port de la côte méridionale d'Arabie à la période islamique, Al-Shihr est situé sur la rive du Hadramaout, province du Yémen. Mentionné dès 510 de notre ère sous le nom d'Al-As'a' ou Lahsa, il devient islamique autour de 632, selon la Tradition, et perdure jusqu'à nos jours en tant que port de pêche international. Sources médiévales arabes et chinoises témoignent de l'intensité de son activité maritime.

Les fouilles du site d'al-Shihr, commencées en 1996, ont montré l'importance de son rôle dans les réseaux économiques régionaux et internationaux et son évolution au cours de la période islamique. L'identification des occupations successives du tell d'al-Qarya (le plus ancien quartier de la ville) au lieu dit Dar al-Bajani et l'établissement d'une chrono-typologie de la céramique yéménite associée aux importations, sont les deux objectifs visés par les recherches archéologiques menées sur ce site, le seul en Arabie à couvrir plus d'un millénaire d'histoire islamique.

La campagne programmée à l'automne 2008 qui portait sur une deuxième mission d'étude du matériel archéologique nécessaire à la publication de synthèse a été ajournée comme toutes les missions archéologiques au Yémen sur ordre du Ministère de la Défense.

Activités scientifiques sur al-Shihr depuis le 1^{er} avril 2008 :

Septembre 2008 : soutenance du Master 1 de Sterren Le Maguer « Une archéologie de l'encens dans l'Arabie médiévale : les routes commerciales et la production des brûles-parfums ».

3 Juillet 2008 : parution d'un article dans Al-Nedaa sur l'interview donnée à Sayun, le 15 décembre 2007.

15 Octobre 2008 : dépôt du dossier de demande d'allocation de recherches pour la mission al-Shihr 2009 à la Commission des Fouilles du MAE.

Participation au Programme Base de données APIM, Atlas des ports et itinéraires maritimes du monde musulman et au Programme Ports et réseaux de commerce de l'océan Indien, de la mer Rouge et du golfe Persique de l'Axe A (Réseaux, échanges et territoires) du laboratoire Islam médiéval de l'UMR 8167.

En tant que membre co-fondateur du programme APIM, je poursuis ma participation à ces deux programmes en documentant la Base APIM avec les données (nouvelles et modifications) sur al-Shihr. Précisément, les données sur la céramique ont été complétées en février 2009 et les données textuelles seront enregistrées en avril 2009.

Colloques :

5 juin 2009

Hardy-Guilbert C., « Le port d'al-Shihr (632-2009) du VIIIe au XIIIe : capitale régionale ou étape maritime de l'océan Indien ? »,

Journée d'études internationale « L'horizon Sharma, Mutations des réseaux commerciaux de l'océan Indien entre la fin du Xe et le milieu du XIIe siècle », Ivry.

Juillet 2009

Boulogne S., « Les bracelets de verre d'al-Shihr »,

Seminar for Arabian Studies, British Museum, Londres.

Publications :

Hardy-Guilbert C. à venir : « Shihr de l'encens, histoire d'un aromate dans un port médiéval du Yémen », pour la revue *Arabian archaeology and epigraphy*, avril 2009.

IV. 2 « LE YÉMEN 'TRANSNATIONAL' À TRAVERS LES SIÈCLES : RÉSEAUX, ÉCHANGES, MOBILITÉS »

Juliette Honvault

Ce programme s'organise autour d'un séminaire, qui a débuté le 21 janvier 2009 à l'initiative de Laurent Bonnefoy et Juliette Honvault. Il permet à l'ensemble des chercheurs du CEFAS (réguliers ou occasionnels) de croiser leurs approches disciplinaires (archéologie, géographie, histoire, anthropologie, sociologie, sciences politiques...) sur une thématique destinée à « désenclaver » le Yémen. La faible connaissance de l'histoire et de la société yéménites amène souvent à ignorer le rôle émetteur des acteurs yéménites. Il s'agit de démontrer que cette région n'est pas une éponge (récalcitrante) aux influences étrangères, mais qu'elle est au cœur d'un espace régional cohérent (Péninsule arabique, Mer Rouge, océan Indien).

La notion de « transnational », peu adaptée aux formes politiques qu'ont pu prendre les différents pouvoirs au Yémen avant la formation de l'Etat-nation au XX^e siècle, est comprise au sens large. Elle invite précisément à prendre en compte la diversité des formes de pouvoir qui ont été impliqués ou affectés par des échanges avec l'extérieur (royaumes, provinces d'empires musulmans, pouvoirs dynastiques locaux, petites unités communautaires...). La diversité même des perspectives à l'intérieur de l'espace yéménite incite à porter l'attention sur les jeux d'échelle, et à considérer particulièrement le fait, à certaines époques, que l'autre, l'étranger, pouvait aussi bien être le voisin régional à l'intérieur du Yémen actuel que le commerçant ou le conquérant venu de Bagdad, du Portugal, de Constantinople ou d'Egypte. Il s'agit d'explorer cet espace à géométrie variable comme un possible *système réticulaire*, organisé autour de supports tant matériels (routes, voies maritimes) qu'institutionnels (découlant d'une autorité religieuse ou politique) ou relevant de milieux sociaux (réseaux de savants, réseaux tribaux...).

Dans ce cadre, l'accent est mis non pas tant sur ce qui est échangé que sur les supports qui structurent l'échange, et comment ils s'organisent. Ce point de vue pourra permettre de dégager des contextes sociaux, économiques, culturels, politiques, sollicitant l'échange, et appelés à influencer les circulations et leurs effets, à bloquer ou différer les transmissions. Et d'étudier les conditions de durabilité des passerelles qui se sont établies, au cours de l'histoire, entre le niveau local et le niveau régional ou « international ». Les acteurs qui se trouvent à l'interface de l'échange, ainsi que leurs pratiques, sont au coeur de la problématique. Evaluer *qui* échange *quoi* et *comment*, invite à explorer l'ensemble des conditions dans lesquelles s'insèrent les circulations, et les effets qu'elles induisent dans la société concernée. Si les acteurs sont si importants, c'est parce que ce sont eux qui interprètent, négocient, et donnent du sens à l'échange, à sa nécessité ou au contraire à son inadéquation. Leur expertise des possibilités culturelles, économiques, politiques, géographiques de la circulation, le réemploi ou la création de nouvelles voies d'accès, de réseaux, mettent au centre de l'analyse leurs pratiques, mais aussi ce qui les lie aux institutions et aux autorités. Les identifier (en termes de position sociale, de carrière, de formation, de réseaux...), c'est tenter de comprendre les principes, les logiques, les cultures sociales et politiques impliquées dans l'aménagement des circulations.

L'implication des institutions dans la gestion des phénomènes de flux humains constitue un autre aspect de la recherche. Elle met en jeu, notamment, la façon dont la mobilité a pu être perçue, identifiée en vue de son organisation et de son contrôle. Elle conduit à tenter d'évaluer les structures institutionnelles pouvant intervenir dans la gestion de l'accueil des étrangers, des gens de passage, des voyageurs.

Partir du principe de *système est réticulaire* pour observer le Yémen pré contemporain et contemporain dans son espace relationnel, invite également à l'observer dans la durée. L'idée n'est pas de tenter de démontrer un continuum dans les formes que celui-ci pourrait prendre, dans une perspective téléologique d'évolution vers la formation de l'Etat nation. Replacé dans son contexte, historicisé, il ne pourrait que révéler, au contraire, des modifications et des ruptures dans sa configuration d'ensemble.

21 janvier : Juliette Honvault, Laurent Bonnefoy : « Le 'transnational', définitions et orientations de recherche » (séance introductive)

4 février : Mounir Arbach, « Le Yémen préislamique : mouvements d'influences et affirmation d'une spécificité régionale ».

18 février : Jean Lambert, "La diaspora hadramite et le voyage du luth yéménite en Afrique de l'Est et dans le monde malais"

1^{er} avril : Marine Poirier, « Les identités partisans à l'épreuve du transnational : le cas du congrès populaire général ».

Certaines des recherches exposées lors de ce séminaire seront présentées à l'occasion du WOCMES (World Congress for Middle Eastern Studies), qui tiendra son 3^{ème} Congrès à Barcelone du 19 au 24 juillet 2010 (coordination Marine Poirier).

IV. 3 ÉTUDES SUR LES DIVERSES FORMES DU PATRIMOINE YÉMÉNITE

IV. 3 – 1 Sauvegarde des manuscrits des collections privées de Zabîd

Anne Regourd

Pour rappel, ce programme a pour but la sauvegarde des manuscrits de bibliothèques privées de savants religieux ('*ulamâ*'), dans une ville, Zabid, où l'activité d'enseignement « traditionnel » est séculaire (voir sur <http://www.cefas.org.ye>, la page "Programme Zabid")

L'autonomie de l'équipe de Zabid ('Arafat al-Hadhramî, 'Abd al-Rahman al-Ahdal, 'Abd al-Rahman al-Ahmar et Farag Abû al-Khayr) s'est renforcée en 2008 en matière de catalogage par :

- mai 2008, une formation FLE/FOS, concentrée sur la terminologie codicologique, 1^{re} session sur deux prévues,
- déc. 2008, une formation à la mise en page par In Design,
- la constitution d'une bibliothèque spécialisée sur place, en cours,
- la sécurisation sur le long terme d'un financement par une institution yéménite, le Fonds social de développement (FSD).

Calendrier :

Catalogage

- Programme achevé. Juillet 2008 : fin de la formation, articulée avec la production de trois volumes de catalogue, bibliothèque 'Abd al-Rahman al-Hadhrami. Autonomie de l'équipe.
- Janvier 2008, signature de contrats avec trois autres bibliothèques. Janvier 2009 : début du catalogage autonome.

Numérisation

- Programme en cours. Décembre 2009 : formation à la prise de vue, à l'archivage des clichés, et à leur traitement pour publication (équipement financé par le FSD : appareil photo numérique + son pied, appareil à feuille souple).
- La numérisation bibliothèque par bibliothèque se fera dans le cadre d'agréments négociés avec chaque propriétaire.

Conservation/restauration

- Programme en cours.
- Juillet 2008 : mission d'évaluation André Le Prat, responsable de l'atelier de restauration du Louvre, sur financement du Dépt des Arts de l'Islam, musée du Louvre. Objectif : établir les besoins en termes de formation et d'équipement pour la conservation/restauration des manuscrits des bibliothèques privées et ceux du futur Centre des manuscrits.
- Novembre 2008 : financement de la formation au nettoyage des manuscrits, de l'équipement, et de 250 boîtes aux normes de conservation par le TIMA.
- 2008 : la création d'un Centre des manuscrits à Zabid a été vivement encouragée par le ministère yéménite de la Culture, l'OGAMM, et le FSD. Le CMZ, sous la houlette du ministère de la Culture, a désormais son directeur, 'Arafat al-Hadhrami. Son inauguration est prévue en 2009. Son fonds de départ sera augmenté par dons et acquisitions. Elle représente un lieu de choix à partir duquel mener une véritable politique de conservation et de restauration, et susceptible d'accueillir physiquement un atelier de restauration.

Recherche :

En encourageant la recherche, l'objectif est de se doter de moyens pour un catalogage plus précis et plus savant des manuscrits. Trois thèmes ont été privilégiés : la reliure, les papiers et les encres.

Reliure

Les résultats conjoints d'un travail de terrain, portant sur les techniques de reliure et les tanneries, mais aussi sur les tanneurs et relieurs d'un point de vue social et anthropologique, et d'un examen des

reliures de manuscrits de différentes bibliothèques privées, seront résumés dans un article intitulé « 50 ans de reliure à Zabid » (2010). Le mémoire de Marcella Rubino (Master de l'université de Genève, sous la dir. de Silvia Nef et d'Anne Regourd, 2006) sur les relieurs de Sanaa aujourd'hui, ainsi que les travaux d'Ursula Dreibholz sur les reliures d'anciens corans (fonds de la Grande mosquée de Sanaa), et d'Arianna d'Ottone sur les reliures médiévales, offrent des points de comparaison dans l'espace et le temps, dont cette étude a besoin.

Papiers

La description des papiers filigranés dans le *Catalogue cumulé des bibliothèques de manuscrits de Zabid* témoigne d'un travail de documentation. Celui-ci permet un premier repérage de papiers intéressants, qui peuvent donner lieu à des articles. En outre, une mission est envisagée pour étudier les fibres d'une sélection de ces papiers.

Encres

Une mission d'étude des encres d'une sélection de manuscrits par procédé spectrométrique est envisagée. Les résultats seront mis en regard de quelques recettes d'encre, encore en mémoire à Zabid, relevées en 2002-2003.

Un programme pilote :

Dès sa formation, le PZ a eu une dimension pilote, au Yémen, grâce à l'accent mis sur la description et l'étude des papiers manuscrits et des reliures. C'est la raison pour laquelle un volume rassemblant la traduction arabe d'études de référence en langues occidentales (français, anglais, allemand) sur les papiers est en préparation (publication CEFAS/DAI).

- Fin 2008 : signature de l'accord CEFAS / auteurs pour la publication en ligne du *Catalogue partiel de la bibliothèque des waqfs de Dhamar*, formé des fiches réalisées sous l'égide des Antiquités yéménite (mise en ligne prévue en 2009). En cours d'examen : alignement des fiches actuelles sur le modèle de catalogage propre à Zabid, plus complet.

- Avril-mai 2008 : dans le cadre d'une opération de sauvegarde d'une quarantaine de manuscrits du Hadramaout, sur le modèle de catalogage propre à Zabid (demande émanant du GOPHSY / Shibam - Hadhramaout), et à la suite d'une mission d'évaluation d'Anne Regourd (sur financement de l'Ambassade du Yémen à Paris), deux projets, l'un de catalogage et de numérisation des filigranes, l'autre de fabrication d'armoires de conservation, sont soumis pour financement à l'Ambassadeur du Yémen à Paris et au GTZ.

Communications :

Différentes communications sur le PZ, en France, au Yémen, et dans d'autres pays (cf. <http://www.anne.regourd.org>, page « Publications »).

Publications :

A. Regourd (ed.), *Catalogue cumulé des manuscrits de bibliothèques privées de Zabid. 1. La bibliothèque de 'Abd al-Rahman al-Hadhrami*, fasc. 1. *Les papiers filigranés*, Sanaa, Centre français d'archéologie et de sciences sociales, Fonds social de développement, bilingue français, arabe, 2008.

Divers ouvrages sont en préparation (cf. Publications).

IV. 3 – 2 Études sur le patrimoine manuscrit du Yémen

Eric Vallet

Ce projet fait suite au projet franco-allemand pour la sauvegarde du patrimoine manuscrit au Yémen (2005-2007, en collaboration avec le DAI).

Son but est de favoriser la diffusion du savoir sur les manuscrits yéménites et d'encourager leur étude par les spécialistes du Yémen (publications, rencontres scientifiques, formation).

- La mise en place d'une **collection de référence : la Bibliothèque yéménite**. Cette collection, lancée dans le cadre de la collaboration avec le DAI, vise à publier des éditions de textes originaux, illustrant la richesse des genres manuscrits au Yémen. Après le volume 1 (P. Dresch, *The Rules of Barat*) paru en 2007, le volume 2, *Irtifâ' al-dawla al-mu'ayyadiyya / Le livre des revenus du sultan rasūlide al-Mu'ayyad Dāwūd*, édité par Muhammad Jazim est paru en septembre 2008 avec une introduction en français. Le volume 3, *Al-fāsil bayn al-haqq wal-bātil min mafākhir Qahtān wal-Yaman / Les hauts-faits de Qahtān et du Yémen*, est en cours d'achèvement et devrait paraître à la fin du premier semestre 2009. Ce manuscrit rédigé au XIV^e siècle comprend un ensemble de récits sur l'histoire des Qahtānites (Arabes du Sud) avant les débuts de l'islam. L'édition, réalisée par Muhammad Jazim et Mounir Arbach se fonde sur un manuscrit complet daté du XV^e siècle, connu par une copie de Dār al-makhtūtāt/Le Caire.

Ces trois textes apportent des contributions majeures à notre connaissance historique de la société et du territoire yéménite. Elles éclairent notamment la complexité des rapports entre Etat et tribus sur la longue durée.

- **La préparation d'un ouvrage de référence sur *Les papiers dans les manuscrits arabes***, sous la direction d'Anne Regourd

Traduction en arabe de 20 articles ou extraits d'ouvrages écrits en langues occidentales sur le papier et l'étude codicologique des manuscrits, avec une insistance particulière sur les fonds de manuscrits du Yémen. Cet ouvrage vise à donner une assise scientifique solide aux travaux de catalogage menés par des équipes yéménites dans diverses bibliothèques du pays. L'ouvrage sera accompagné d'une bibliographie et d'un glossaire. Les traductions sont quasiment achevées. Il reste maintenant la révision générale de l'ensemble du volume et la constitution du glossaire spécialisé, avant la publication prévue pour 2010.

- **Publication des *Chroniques du manuscrit au Yémen***, A. Regourd et E. Vallet.

Bulletin bisannuel consacré aux manuscrits du Yémen (catalogage, codicologie, édition). Le bulletin en français est publié en ligne sur le site du CEFAS. Il est ensuite traduit en arabe, mis sur le site du CEFAS et diffusé sous format papier.

- **L'ouverture d'un nouveau chantier collectif : les actes des fondations religieuses (waqfs)**

Le programme d'études sur le patrimoine manuscrit du Yémen a permis de fédérer plusieurs projets d'édition en cours :

- Waqfs de Sa'ada : ce projet, mené par 'Abd Allāh al-'Izzī, porte sur un ensemble d'une cinquantaine de documents, rédigés entre le x^e siècle et le xx^e siècle, prévoyant l'entretien de d'institutions charitables dans la région de Saada, copiés sur l'ordre de l'imam Ahmad au milieu du xx^e siècle. Il contient plusieurs documents d'intérêt historique majeur, dont l'acte de legs d'al-Hādī ilā-l-Haqq, premier imam zaydite au Yémen (m. 897). 'Abd Allāh al-'Izzī est directeur du Centre Justice et Unité de Saada ; il a déjà à son actif de nombreuses publications, éditions de texte ou catalogues de bibliothèques privés zaydites. La transcription des textes a été achevée au printemps 2008 et le travail d'annotation devrait bientôt toucher à sa fin. La publication de ce travail est prévue pour le second semestre de l'année 2009 dans la collection La Bibliothèque yéménite.

- Waqfs rasūlides de Ta'izz : Ensemble de 18 actes de *waqf* établis par des sultans ou des membres de la famille rasūlide, dont le principal, déjà connu en partie, est l'acte de la madrasa Ashrafiyya de Ta'izz. L'édition de ces documents est actuellement préparée par Muhammad Jazim dans le cadre de son diplôme de master 2 à l'université Paris 1 (sur financement du programme conjoint en SSH Ambassade de France/CEFAS). La mission de collecte documentaire réalisée à Ta'izz fin novembre 2008 a permis d'obtenir la reproduction photographique de deux registres de

waqfs, comprenant deux versions des actes d'époque rasûlide (voir rapport personnel E. Vallet). Le séjour de Muhammad Jazim à Paris en janvier et février 2009 (voir rapport personnel M. Jazim) a été l'occasion de confronter ces textes avec d'autres documents similaires issus de diverses régions du monde arabe (en particulier l'Égypte et la Syrie mamlûke) et de préciser la méthodologie d'édition de ces documents juridiques. La soutenance de Muhammad Jazim sur ce travail est prévue en septembre 2009 à Paris, en présence de Françoise Micheau (Université Paris 1), directrice du mémoire, et de Nizâr al-Hâdithî (Université de Sanaa). Elle sera suivie d'une publication des actes dans la collection La Bibliothèque yéménite.

IV. 3 – 3 Archives politiques du Yémen au XX^e siècle

Juliette Honvault

- **Mémoires de 'Abd al-Wahâb al-Shaybânî** (Juliette Honvault, Muhammad Jazim): remises au CEFAS au début de l'été 2008, les importantes Mémoires (environ 2000 pages) d'un des proches conseillers de l'Imam Ahmad promettent de nouvelles découvertes sur le fonctionnement de l'État imamite et sur les enjeux de la révolution de 1962, jusqu'en 1977. L'évaluation de leur intérêt historique a permis d'engager la première phase du projet d'édition (saisie du manuscrit, relecture, indexation).

- **Archives Abd al-Rahman al-Hadrami** (Juliette Honvault, Muhammad Jazim):

L'exhumation fortuite, par Mohammad Jazem, d'un récit historique détaillé et non officiel de la révolution de 1962, ouvre de belles perspectives de recherches sur le Yémen contemporain. Le manuscrit, intitulé *La révolution et le pétrole*, met en exergue les prises de position des acteurs de la révolution (de 1962 à 1978) à travers un exposé détaillé du contexte politique. Une première phase de l'édition de l'ouvrage a été franchie, à savoir les opérations de saisie et de relecture (septembre 2008 – avril 2009).

- **Archives Nu'man** (Juliette Honvault)

Après un an de négociations, Abdallah Nu'man, hériter des volumineuses archives de son père Ahmad Muhammad Nu'mân (1909 – 1996) et de son frère Muhammad Ahmad Nu'man (1933-1974), a finalement signé la convention de dépôt de ces archives auprès de l'IREMAM (médiathèque de la MMSH, Aix-en-Provence). L'acheminement des archives depuis Genève est en cours. La première phase du projet (catalogage et indexation) se déroulera à l'automne 2009. Une étudiante yéménite sera formée à cette fin, grâce à l'aide financière promise par des compagnies françaises au Yémen. Le projet de numérisation d'une partie de ces archives permettra une collaboration étroite avec le Centre national des archives yéménites et le CEFAS en vue de la mise en place d'un grand programme de recherche sur Ahmad Muhammad Nu'mân et Muhammad Ahmad Nu'man, ainsi que sur le Yémen politique contemporain.

- **Archives audiovisuelles Ja'far al-Saqqâf** (Juliette Honvault)

Savant reconnu dans sa région du Hadramaout Ja'far al-Saqqâf possède aussi une bibliothèque privée importante. Juliette Honvault coordonne la mise en place d'un projet de collecte de ses Mémoires et de sa connaissance du Hadramaout sur support audiovisuel, et de catalogage de sa bibliothèque. Une étudiante yéménite francophone repérée à l'IREMAM (Aix-en-Provence) a déjà donné son accord pour collecter ces Mémoires sur support audiovisuel à l'été 2009. Juliette Honvault prépare un voyage à Seyoun pour rencontrer M. Saqqâf en mai. La Cie TOTAL pourvoit à l'ensemble des frais engagés dans l'opération.

- *La France et le Yémen, 300 ans d'amitiés et de dialogue. Iconographie* (Patrice Chevalier)

En 2009, la France et le Yémen fêteront le tricentenaire du débarquement de Monsieur de la Merveille et de son équipage malouin au port de Mokha, marquant ainsi le début des relations entre les deux pays. A cette occasion, Patrice Chevalier a entrepris le projet de publication des documents d'une exposition organisée en 2004 à la Maison de la Culture de Sanaa par le CEFAS, le Centre national des Archives yéménites, le Centre culturel français et l'Ambassade de France sur cette relation tricentenaire. Cet ouvrage réunira les quelque 177 documents (photographies, dessins, livres, etc.) sélectionnés pour l'évènement ainsi que les notices introductives (en français et arabe) mettant en valeur les différentes facettes des relations entretenues entre les deux pays depuis trois siècles.

IV. 3 – 4 Préservation du patrimoine oral

1. Préservation du patrimoine oral de Socotra

Bernadette Leclerc-Neveu

Rapport non reçu

2. Préservation de la littérature orale de la mère et de l'enfant

Resp. Fatima al-Baydani ; coordinateur pour la partie française : E. Vallet

Lancé en janvier 2006 avec le financement du Fonds social de développement yéménite, le programme de préservation de la littérature orale de la mère et de l'enfant est porté par le Centre Mil al-Dhahab, sous la direction de Fatima al-Baydani. Le CEFAS et l'atelier de traduction de l'Ecole normale supérieure (dirigé par Houda Ayoub) s'occupent de la supervision scientifique du projet. Ce programme vise à sauvegarder l'immense patrimoine oral concernant l'enfance au Yémen sous ses formes diverses (contes, comptines ou berceuses, jeux d'enfants), et à la rendre accessible à un large public.

Au cours de l'exercice 2008-2009, trois missions (Eric Vallet en août et novembre 2008 ; Fanny Vesco en novembre 2008) ont permis de dresser un bilan des deux premières années effectives du projet et de préciser avec l'équipe de Mil al-Dhahab les perspectives pour les années 2009 et 2010.

Les deux années écoulées ont permis :

- l'achèvement de la collecte de terrain dans plusieurs gouvernorats non couverts par l'équipe de Mil al-Dhahab : al-Baydâ', Hadramawt, Mahra, Ma'rib, Shabwa ;
- La saisie informatique d'une partie des textes collectés sur support écrit ou audio ;
- La mise en place d'une base de données recensant toutes les données de la collecte (lieu, date, conditions de collecte, résumé sommaire des contes).

A la fin du mois de mars 2009, plus de 500 contes et près de 200 chansons / comptines ont été saisis et recensés dans la base de données.

La formation apportée par E. Vallet et F. Vesco a porté essentiellement sur les questions d'archivage et de base de données. Elle a permis d'améliorer la chaîne opératoire présidant à la saisie des textes, incluant l'amélioration de la base qui devrait connaître une mise à jour importante au cours de l'été 2009.

À Paris, l'atelier a continué ses travaux de traduction sur de nouveaux contes, parmi les 100 premiers recensés dans la base de données, avec la participation active d'Abdulrahman al-Surayhî, assistant de l'Université de Sanaa actuellement en thèse de littérature comparée à l'université Paris III. Ouvrir de jeunes chercheurs yéménites à une meilleure connaissance de ce patrimoine oral est un volet important du projet depuis son commencement. Ce travail de l'atelier devrait déboucher sur une

nouvelle publication l'année prochaine, faisant suite aux *Contes du Yémen* parus en 2008 à l'Ecole des Loisirs.

Formation d'étudiants yéménites :

- Ibtissam Al-Omaisi, doctorante en littérature à l'Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle, termine actuellement la rédaction de son mémoire de doctorat, intitulé "Images féminines dans la nouvelle yéménite contemporaine". Ce travail, soutenu par une bourse sociale du gouvernement français, est suivie par sa directrice de recherche, Heidi Toelle, professeur de littérature arabe à l'Université Paris 3, tout en bénéficiant d'une aide tutoriale de Mathilde Leveque, maître de conférences à l'Université Paris 13- Paris Nord, membre du programme Préservation de la littérature orale de la mère et de l'enfant au Yémen. Par ailleurs, Ibtissam Al-Omaisi a contribué en 2008 à l'inventaire de la bibliothèque de l'Atelier de traduction arabe de l'ENS, dirigé par Houda Ayoub, travail de classement fort utile pour la poursuite de nos recherches communes.

- Hanane Maaloom, doctorante en anthropologie à l'Université de Provence, Aix-Marseille, prépare actuellement sa thèse de doctorat, intitulée "Chants oraux de femmes et rituels au Yémen". Ce travail, soutenu par une bourse accordée par les services culturels de l'ambassade de France à Sanaa et le CEFAS, est suivi par ses deux directrices de recherches, Claude Audebert et Hélène Claudot-Haward, professeurs à l'Université de Provence, tout en bénéficiant de l'aide tutorale de Julien DUFOUR, Maître de conférence à l'Université de Strasbourg, et Hélène Boisson, ancienne élève de l'ENS, tous deux membres du programme Préservation de la littérature orale de la mère et de l'enfant au Yémen. Membre actif de l'Atelier, Hanane Maaloom a aussi participé à la collecte de certains contes du recueil qui a été publié en 2008 et à leur traduction et adaptation en Français.

Plusieurs publications du Centre Mil al-Dhahab sont en préparation en langue arabe : un recueil de contes animaliers, transcrits en dialecte yéménite et adaptés en arabe littéraire ; un article pour les *Chroniques yéménites* sur les berceuses dans le Hadramawt ; un CD contenant plusieurs chants de fête (*aghâni al-munâsabât*) traditionnels.

Toutes les conditions paraissent donc réunies pour le renouvellement du contrat entre le Fonds social et le Centre Mil al-Dhahab, avec la collaboration scientifique du CEFAS et de l'Atelier de l'ENS, pour les années 2009-2010.

3. Programme de recherches linguistiques : *Mer Rouge – Océan Indien*

Resp. Marie-Claude Siméone-Senelle, directrice de recherche CNRS, LLACAN-INALCO (UMR 8135 du CNRS)

Les recherches menées grâce au CEFAS dans le cadre de ce programme ont été freinées, et en grande partie bloquées, à cause de l'impossibilité de me rendre sur le terrain pendant un mois, en novembre-décembre 2008. Pour des raisons de sécurité, l'autorisation de mission, ne m'a pas été accordée pour travailler dans le Mahra, mettant ainsi en attente des recherches linguistiques qui sont entièrement dépendantes de l'accessibilité au terrain. En effet, la description des langues concernées se fait à partir de données de « première main », relevées auprès de locuteurs natifs dans leur environnement naturel.

Le rapport d'activités proprement dit est donc singulièrement réduit par rapport au programme envisagé, et les perspectives de recherches sur le terrain, prévues pour 2008 dans le précédent rapport d'activités sont donc reportées à 2009.

Ouvrages et articles :

- La rédaction de mon ouvrage *Les langues sudarabiques modernes parlées au Yémen* (édité par le CEFAS, cf. contrat signé en juillet 2008) est terminée pour ce qui concerne les chapitres consacrés au

mehri et à ses dialectes (mehriyet et mehriyot), ainsi qu'au soqotri et à ses dialectes. Par contre le chapitre sur le hobyot n'a pu être finalisé : il s'est avéré nécessaire, à la suite de la mission de 2007, d'effectuer des vérifications et de terminer la transcription des textes relevés auprès des locuteurs de Rehen, ce qui ne peut être fait que sur place. Je tiens à préciser qu'il s'agit là d'une description exclusive, le hobyot n'ayant jamais été décrit.

- Simeone-Senelle, Marie-Claude (sous presse). Modern South Arabian, Ch. 67. in *Semitic Languages. Handbücher zur Sprach und Kommunikations Wissenschaft [HSK]*. B. Karlson & al. (eds). Berlin, New York, Mouton de Gruyter.

- Kassim Mohamed, Souad & Marie-Claude Simeone-Senelle (à paraître). Un parler arabe sous influence ? Le cas du hakmi de Djibouti-ville. in *Dynamique des contacts de langues en Afrique et dans les Amériques Noires*. Moñino, Y. & M.-Cl. Simeone-Senelle (eds).

Pour le lien entre ce parler et les dialectes arabes du Yémen, cf. ci-dessous 'Encadrement de la recherche'

Enseignement des langues sudarabiques modernes

- Mai 2008. Université de Cadix : département arabe, invitée par le Prof. Jorge Aguade: huit heures de cours sur Les langues sud-sémitiques (sudarabiques modernes et dahalik)

Encadrement de la recherche sur les dialectes arabes parlés sur les deux rives de la mer Rouge (Yémen - Djibouti) :

Thèse, sous la direction de la chercheuse, de Souad Kassim Mohamed sur le hakmi, dialecte arabe vernaculaire parlé à Djibouti-ville. Les citoyens djiboutiens de cette communauté sont originaires de la Tihama du Yémen et ont gardé des liens étroits avec la rive arabe de la mer Rouge. Leur parler, en contact avec d'autres parlers arabes et avec des langues non sémitiques à Djibouti, a évolué différemment mais garde des caractéristiques typiquement « tihami » et des vestiges de son substrat sudarabique. Mme Kassim Mohamed décrit la variété djiboutienne et fait des comparaisons avec le parler des trois villages yéménites dont sont venues les familles installées depuis le dix-neuvième siècle à Djibouti. Elle a, grâce au soutien du CEFAS, déjà effectué une enquête en 2008 en Tihama.

Valorisation de la recherche sur les langues sudarabiques modernes :

- Février - juin 2008. Elaboration d'un blog professionnel, avec Emmanuelle Marceau, pour le site du CEFAS (Sanaa), concernant les recherches menées au Yémen dans le cadre du programme Mer Rouge - Océan indien <<http://mc.simeone-senelle.over-blog.com/>>, accessible aussi sur le site Web du LLACAN. Il est alimenté par des textes, photos et documents sonores sur le mehri, le hobyot et le soqotri, recueillis sur le terrain.

- Octobre - novembre 2008. Contribution, pour ce qui concerne les langues sudarabiques (Yémen et Oman) et le dahalik (Erythrée), à l'établissement de la nouvelle édition de l'Atlas des langues en danger de l'UNESCO - section du patrimoine immatériel: localisation, noms des langues, degré de mise en danger, informations sur les locuteurs <<http://www.unesco.org/culture/ich/atlas/>>.

IV. 3 – 5 Ethnomusicologie

Jean Lambert

Projet de Préservation du Chant de Sanaa : J. Lambert était le conseiller scientifique ; Samir Mokrani coordinateur scientifique et administratif du projet

Ce projet dirigé par Jean Lambert s'inscrit dans le cadre d'un combat de longue haleine en faveur du patrimoine musical du Yémen commencé en 1997 avec le colloque international de Sanaa sur la musique yéménite (déjà co-organisé avec le CEFAS et le Ministère de la Culture), puis la création du

Centre du Patrimoine Musical du Yémen en 1998 et son équipement avec le soutien de l'Ambassade de France (1999-2002), enfin l'élection du Chant de Sanaa par l'UNESCO comme « Chef-d'œuvre du Patrimoine oral et immatériel de l'Humanité (2003). Ce projet qui s'est déroulé entre juillet 2006 et février 2009 a consisté à recueillir de manière active tous les documents disponibles sur le Chant de Sanaa au Yémen et hors du Yémen, et de les archiver selon les méthodes les plus modernes.

Le compact disc des *Maîtres du Chant de Sanaa dans les premiers Enregistrements de Musique au Yémen*, a été réédité.

J. Lambert prépare actuellement un livre sur le luth yéménite qui couronnera le Projet en montrant concrètement l'apport yéménite au patrimoine mondial de l'Humanité.

Le projet a été clôturé lors d'une cérémonie tenue le lundi 23 février 2009 au Centre Culturel Yéménite à Sanaa (voir Conférences).

IV. 3 – 6 Les hammams au Yémen (pgme ANR Balnéorient)

Michel Tuscherscher, historien, Université de Provence-IREMAM

L'enquête sur les hammams au Yémen dans le cadre du programme de recherche de l'ANR Balnéorient « De l'époque hellénistique à nos jours : 25 siècles de bain collectif au Proche-Orient et en Égypte », entamée l'année précédente a été poursuivie durant la période entre avril 2008 et mars 2009. Deux types d'opérations ont été menés : d'une part des enquêtes sociologiques et anthropologiques sur les pratiques dans les hammams, d'autre part des relevés de bâtiments.

Entre juillet et septembre à Sanaa, Yahya al-'Ubâli (étudiant en fin de master 2 en histoire, Université de Sanaa) a poursuivi les entretiens avec des hommes issus de milieux divers, sur leurs pratiques du hammam. Il a aussi enquêté auprès d'individus exerçant divers métiers liés aux bains : masseurs, gestionnaires, maîtres maçons. Les entretiens, menés en arabe sanaani, ont tous été mis par écrit.

Du 6 au 26 janvier, une mission a été effectuée au Yémen comprenant Christian Darles (enseignant, Ecole nationale supérieure d'architecture de Toulouse), Michel Tuschcherer (enseignant chercheur, U. de Provence-IREMAM), Sarah Limorté (étudiante en master, U. de Provence) et Nicolas Libante (étudiant en master, Ecole nationale supérieure d'architecture de Toulouse). A Sanaa, elle a permis de compléter les relevés de hammams effectués au printemps 2008 en y incluant les données portant sur la circulation des eaux dans les bâtiments. Par ailleurs deux hammams de construction récente ont également fait l'objet d'un relevé. Les recherches ont aussi été étendues à des villes de province, grâce à l'appui financier du programme FSP « Inventaire du patrimoine dans les provinces de Taezz et d'Aden », en collaboration avec Pierre Blanchard et Marylène Barret. Les deux hammams de Ta'izz (al-Mudhaffar du XIII^e siècle et Jahmaliyya de 1960) ont ainsi pu être relevés ; un hammam abandonné, situé en zone rurale à côté du mausolée de Ahmed b. 'Alwân à Yafrus ; à Yarim un hammam ottoman (H. al-Mîmî du début du XVII^e siècle). A Dhamâr, l'équipe a pu visiter un hammam double ancien (H. al-Maydân), unique en son genre, toujours en activité et remontant probablement au XIII^e-XV^e siècle.

Parallèlement, les enquêtes sociologiques ont été poursuivies par Sarah Limorté et Yahya 'Ubali à Taezz. Elles mettent clairement en évidence des oppositions dans les pratiques : dans les villes des hauts plateaux zaydites, le hammam reste une institution urbaine extrêmement vivante, capable de s'adapter en se renouvelant dans les agrandissements récents de villes en expansion rapide (Sanaa, Dhamâr, 'Amrân, Yarîm), alors que dans les villes du Yémen méridional chaféite le hammam est en déclin très marqué et n'est plus guère utilisé que par des ruraux venus des campagnes environnantes.

Les enquêtes sur les pratiques et les métiers du hammam ont permis de constituer un corpus de documents, dont 27 rapports écrits très substantiels en arabe, d'une très grande richesse non seulement anthropologique, mais aussi linguistique sur les mots du bain en arabe sanaani. L'équipe dispose à présent aussi d'un corpus relevés de 20 hammams jamais étudiés qui viennent s'ajouter à ceux relevés précédemment par d'autres missions (Serjeant-Lewcock, Golvin) et d'autres institutions (CATS, SFD). Ces corpus sont en cours d'exploitation. La recherche a fait l'objet d'une présentation dans le cadre du séminaire "Archéologies, villes et architectures" de l'Ecole nationale supérieure d'architecture de Toulouse au mois de mars 2009. Un premier article de Sarah Limorté va paraître dans le prochain numéro des *Chroniques yéménites*. Plusieurs interventions sur les hammams au Yémen sont en préparation dans le cadre du colloque « Balaneia, termes et hammams » qui se tiendra à Damas du 2 au 6 novembre 2009. Ce travail pourra aussi déboucher sur un ouvrage sur les hammams au Yémen.

IV. 4 RECHERCHES SUR LA SOCIÉTÉ YÉMÉNITE CONTEMPORAINE

IV. 4 – 1 Séminaire « Histoire contemporaine de la Péninsule arabique » Juliette Honvault

- 22 octobre 2008, Samy Dorlian, "La guerre de Saada : causes et conséquences"

- 24 septembre 2008, Claire Beaugrand : "Le retour des exilés bahreïnais (2001-2006) : Comment évaluer l'impact de l'expérience d'ostracisation sur la restructuration de l'opposition politique"

- 2 avril 2008, Patrice Chevalier : « Informer au Yémen. Les journalistes du Net » (en ligne : <http://halshs.archives-ouvertes.fr/>)

IV. 4 – 2 « Du Golfe arabo-persique à l'Europe : entre violences et contre-violences » (pgme ANR) François Burgat

Au cours de l'année écoulée, le programme « Du Golfe arabo-persique à l'Europe : entre violences et contre violences » initié en mai 2006 et lancé en janvier 2007, a pu se poursuivre et graduellement voir ses résultats se concrétiser, donnant lieu à différentes publications. Ce projet, initié par François Burgat, rattaché à l'IREMAM d'Aix-en-Provence et s'inscrivant dans les activités du CEFAS, a été conçu avec la volonté de confronter à l'examen sociologique et anthropologique des acteurs et des sociétés concernés des violences fréquemment corrélées (par les Etats, les médias et certains segments du champ académique) à des formes de déviance idéologiques en général, religieuse et singulièrement « islamique » en particulier.

Les différentes contributions visent à produire une entreprise de contextualisation de certaines des violences que connaît le Moyen-Orient depuis le milieu du 20^{ème} siècle et des répercussions de cette violence dans le tissu social et politique européen. Le projet participe d'une volonté de cerner les effets d'occultation inhérents à une posture analytique et politique dominante que nous avons suggéré de construire, comme repoussoir de départ de notre démarche, en la représentant comme une « double dépolitisation ». C'est l'occultation des violences initiales qui prépare donc le plus souvent le terrain à une « idéologisation » des comportements de rupture dont les causes sont trop exclusivement recherchées dans les référents idéologiques ou seulement dans le lexique politique des

acteurs. Ce sur-investissement par l'approche sécuritaire du schéma explicatif du « contact », de l'« influence » ou de l'héritage idéologique au détriment de la prise en compte de la dépolitisation primaire (incapacité du politique à régler les conflits) et des mécanismes multiples de domination qui lui sont inhérents produit ainsi une « dépolitisation » secondaire qui conduit à faire porter à l'idéologie, à la religion ou la culture la responsabilité des tensions et des violences.

La diversité des approches et des cas d'étude choisis par les participants au projet rend compte de la complexité des problématiques abordées en même temps que de la richesse des ressources scientifiques mobilisées auprès de chercheurs de générations et d'institutions différentes. En Arabie Saoudite, Pascal Ménoret (post-doc, Princeton, ancien boursier CEFAS), Bernard Haykel (Princeton) et Hélène Thiollet (IEP Paris) travaillent respectivement sur la socialisation de la jeunesse, sur le champ islamiste et sur les modes de politisation des groupes immigrés. Au Yémen, François Burgat (IFPO), Laurent Bonnefoy (post-doc, IREMAM), Samy Dorlian (doctorant, IREMAM) et Marine Poirier (doctorante, IREMAM) analysent pour leur part différents groupes et mouvements du champ politique, en particulier les salafis, l'opposition zaydite et le parti au pouvoir. A Koweït, Claire Beaugrand (doctorante, LES, boursière CEFAS) se penche sur le cas des apatrides et sur différents types de violences administratives. Au Pakistan, Alix Philippon (doctorante, IREMAM) étudie le soulèvement islamiste de la Mosquée rouge en 2007. En Iran, François Burgat (IFPO) et Bjorn Utvik (Oslo) tentent de comprendre les effets de la révolution de 1979 sur les mouvements d'opposition : comment ces derniers gèrent-ils la référence islamique ? En Grande-Bretagne et en France, Yahya Michot (Hartford Seminary) et Romain Caillet (doctorant, IREMAM) s'intéressent à la socialisation de jeunes accusés d'appartenir à des cellules terroristes. De manière globale, Mohammed Mahmoud Ould Mohamedou déconstruit pour sa part les représentations liées à la « *Global War on Terror* ».

Dans un contexte international difficile et malgré les restrictions d'accès à plusieurs des territoires nationaux de l'ère d'étude (Yémen, Pakistan, Iran et Arabie Saoudite) le contact a été établi ou renforcé entre les contributeurs et leur terrain. Les mauvaises conditions sécuritaires, tout particulièrement au Yémen, ont tout de même conduit à une réévaluation partielle de certains des projets, empêchant l'accès à certaines régions qui devaient à l'origine être étudiées. Au cours de l'année écoulée, Laurent Bonnefoy et Marine Poirier ont pu poursuivre leur enquête de terrain au Yémen en bénéficiant du soutien direct du CEFAS. Plus ponctuellement, Samy Dorlian a effectué une mission de recherche en octobre 2008 et a pu approfondir son travail sur les mobilisations zaydites contemporaines, notamment dans le cadre de la guerre de Saada, dans le nord du Yémen.

La mise en cohérence de ces différentes études de cas, la confrontation des hypothèses de recherche et la prise de contact entre les participants a pu se faire grâce à l'organisation à Aix-en-Provence le 2 juillet 2008 d'un atelier. Axée plus précisément sur la notion de dépolitisation, dont chacun s'est efforcé d'analyser le rapport avec son objet de recherche, cette journée s'est déroulée dans les locaux de la Maison méditerranéenne des sciences de l'homme (MMSH) sur le mode d'une séance de travail ouverte à un public restreint.

La période concernée a également donné lieu à différentes actions visant à valoriser les recherches soutenues par l'ANR auprès de publics diversifiés. La série d'expositions iconographiques, portée par un solide appareil de références abordant les problématiques spécifiques du projet, s'est ouverte mi-mars 2008 dans les locaux de la Maison méditerranéenne des sciences de l'homme avec l'enquête saoudienne de Pascal Ménoret. Au cours du printemps 2008, l'exposition a également été accrochée successivement à la Maison de l'Orient et de la Méditerranée à Lyon puis à l'École normale supérieure de Paris.

Les nombreuses publications et communications individuelles ou collectives des participants (articles dans des revues scientifiques internationales, contributions dans des ouvrages collectifs parus chez différents éditeurs (Oxford University Press, La Découverte, Presses Universitaires de France, Hurst, IB Tauris) et participations à des colloques) témoignent par ailleurs de l'assise du projet et de sa visibilité tant dans le champ scientifique français qu'au niveau international. Cette visibilité devrait aller en s'accroissant dans les prochains mois.

Un ouvrage collectif en deux langues, sur papier (édition classique en langue française - un premier contact positif a été pris avec un éditeur - ainsi qu'un numéro spécial de la revue en langue anglaise : *Muslim World*) et en édition électronique via le Centre pour l'Édition Électronique Ouverte CLEO CNRS est prévu. Ces publications, dont le premier jalon a été posé lors de l'atelier du 2 juillet 2008 à Aix-en-Provence devraient aboutir au cours de l'année 2010 après une phase d'accès au terrain, une autre de rédaction et enfin le travail d'édition effectué par François Burgat, Laurent Bonnefoy et Pascal Ménoret.

La publication de la thèse de science politique de Laurent Bonnefoy portant sur le mouvement salafite yéménite est également programmée et s'inscrit pleinement dans le programme de recherche ANR. Le soutien financier du CEFAS a été demandé pour aider à la traduction en anglais et un contrat a été signé avec les maisons d'édition Hurst & Co. et Columbia University Press en septembre 2008.

Le succès rencontré par l'exposition de Pascal Ménoret sur l'Arabie politique nous a encouragé à poursuivre cette voie en prévoyant deux expositions pour l'année 2009, l'une sur le Yémen (François Burgat, Laurent Bonnefoy, Marine Poirier et Samy Dorlian) et l'autre sur le Pakistan (Alix Philippon). Ces expositions, accompagnées de légendes solidement documentées abordant le thème de la régulation de la violence, permettent de toucher un large public et pourront éventuellement donner lieu à une publication.

IV. 4 – 3 Le Yémen et la Corne de l'Afrique Juliette Honvault

Dans le cadre de sa politique d'extension de ses programmes de recherche sur l'ensemble de la région (voir le programme sur « Le Yémen transnational » en IV.2.), le CEFAS a assuré l'organisation scientifique du projet présenté par le Centre Culturel français de Sanaa sur les relations entre le Yémen et la Corne de l'Afrique. Cette association s'inscrit aussi directement dans le programme sur « le Yémen transnational » (voir IV.2).

Ce projet a donné lieu, les 22 et 23 mars 2009, à un colloque international qui s'est tenu à l'Université de Sanaa, organisé par partenaire de l'opération auprès du CCF, du CEFAS et de la Délégation de la Commission européenne au Yémen. La problématique directrice de ce colloque portait sur le thème « La Mer Rouge : ligne de démarcation ou trait d'union ? », et se proposait d'analyser la nature des relations entre le Yémen et la Corne de l'Afrique, afin de définir les enjeux complexes qui se cachent derrière cette réalité géopolitique.

Juliette Honvault y a présenté, en introduction générale, une contribution intitulée « Le Yémen et la Corne de l'Afrique : l'histoire d'une relation sociale et culturelle à découvrir ». Elle s'est également proposée pour superviser la publication d'une sélection des actes de ce colloque, prévue pour cette année (voir VIII. Publications du CEFAS).

IV. 4 – 4 Société civile, associations et pouvoir local

Jean Lambert, Sara Ben Nefissa, Maggy Grabundzija, fondation Friedrich Ebert et Juliette Honvault

Ce programme, lancé en 2006 par Jean Lambert, Sara Ben Nefissa et Maggy Grabundzija au CEFAS, en coordination avec la fondation allemande Friedrich Ebert et la fondation yéménite al-'Afif, le soutien financier du projet FSP « Gouvernance, Sécurité et Démocratie », a donné lieu à une table ronde (juillet 2006). En 2008, les actes de cette Table Ronde ont été publiés, en français et en arabe (voir VIII. PUBLICATIONS).

Cet ouvrage a été présenté à la presse et aux milieux universitaires et professionnels yéménites le 28 juin lors d'un débat contradictoire introduit par le professeur Abduh Ali Uthmân, professeur de sociologie et d'anthropologie à l'Université de Sanaa, et en présence de l'Ambassadeur de France et de l'Ambassadeur d'Allemagne (en collaboration avec la fondation Friedrich Ebert de sciences politiques).

Ce programme se poursuit aujourd'hui autour de quatre recherches financées par le FSP, et que Juliette Honvault supervise en vue d'une nouvelle publication.

Elle coordonne également pour le CEFAS (en association avec l'Ambassade de France, le Ministère yéménite de l'administration locale et la fondation Friedrich Ebert) la mise en place d'une journée à Aden le 11 mai 2009 sur le thème « Renforcement du partenariat entre l'autorité locale et la société civile pour le développement local ». Cette journée, qui permettra de diffuser le livre *Société civile, associations et pouvoir local* dans le gouvernorat d'Aden, rassemblera les acteurs étatiques locaux, les représentants d'associations du gouvernorat d'Aden et un certain nombre de chercheurs engagés dans le programme de recherches.

V. ACTIVITES INDIVIDUELLES

V. 1 CHERCHEURS PERMANENTS

V. 1 – 1 : Chercheurs CNRS

- **Jean Lambert (directeur, maître de conférence, MNHN)**

Anthropologie, ethnomusicologie

Jean Lambert a terminé son mandat à la direction du CEFAS le 31 août 2008. Outre ses tâches de direction et d'animation habituelles, J. Lambert a mené les activités suivantes :

Coordination du programme Société civile, dans le cadre du FSP Gouvernance, Démocratie et Sécurité de l'Ambassade de France (voir V. 4 – Programmes de recherches sur la société yéménite contemporaine)

J. Lambert a achevé l'édition de l'ouvrage collectif *La société civile au Yémen : associations et pouvoir local*, en collaboration avec Sara Ben Nefissa et Maggy Grabundzija (cf V.4 – 6 Programme société civile, Publications et Conférences).

J. Lambert a assuré la mise en place et le suivi de divers projets de coopération universitaire et scientifique avec le Koweït, Oman et, au Yémen, avec l'Organisation Générale des Villes Historiques du Yémen (GOPHCY). (Voir VIII. 4 – Coopérations et partenariats).

Coordination de traductions :

- suivi de la traduction des articles des *Chroniques yéménites* en arabe n°4 ;
- suivi de la traduction en arabe de l'ouvrage *Art rupestre et peuplement préhistorique au Yémen*.

Publications :

- 2008 : *La société civile au Yémen : associations et pouvoir local*, sous la direction de Jean LAMBERT, Sara BEN NEFISSA et Maggy GRABUNDZIJA, Sanaa, CEFAS, Friedrich Ebert Stiftung (un volume français-anglais, 335 p ; un volume arabe : *Al-mujtama ' al-madanî. Al-jam'iyât wa-l-idârât al-mahalliyya*, 370 p).

- 2008 : « Les enjeux identitaires de l'écriture de l'histoire au Yémen », *Transcontinentales* 6.

- 2008 : Avant-Propos à : *Art rupestre et peuplement préhistorique au Yémen*, sous la direction de Madiha RACHAD et Marie-Louise INIZAN, Sanaa, CEFAS, 240 p, Préface de Christian Robin.

- 2008 : Préface à : *Kitâb al-irtifâ' al-mu'ayyidi* (Le livre des revenus du Sultan al-Mu'ayyid), édition par Mohammed Jazem, Sanaa, CEFAS, DAI (en arabe et en français).

- 2008 : Editorial, *Chroniques yéménites* 15.

- 2008 : “ The Moral Resonance of Arab Media. Audiocassette Poetry and Culture in Yemen, Flagg Miller”, compte-rendu de lecture, *Chroniques yéménites* 15.

- Juliette Honvault (chercheur CNRS – CEFAS)

Histoire du Yémen contemporain

Recherche :

Juliette Honvault travaille sur les enjeux intellectuels et politiques d'une relation tripartite fondatrice du Yémen contemporain, entre l'Etat imamite, les réformateurs yéménites et le nationalisme arabe émergent à l'époque pré républicaine (1904-1962).

Les dernières années de la présence ottomane au Yémen sont essentielles à la compréhension du développement de l'idée de réforme dans le pays. Une première étude portant sur une chronique rédigée entre 1906 et 1914 (*Taqyid hawâdith insha' tajdîd al-jihâd al-thânî - Rapport sur les événements survenus lors de la régénération du second jihâd*) a ouvert la recherche. Elle a porté sur la façon dont l'évènement de 1908 a été rapporté à Sanaa à cette époque, et comment il a intégré la construction historiographique du nouvel Etat qui était en train de naître sous la conduite de l'Imam Yahyâ.

L'étude de cette interprétation des relations yéméno-ottomanes a aussi servi de base à l'analyse de la mémoire du passé ottoman exposée dans l'autobiographie politique du Yémen contemporain. Cette seconde étude a permis de mettre en évidence les refoulements de la mémoire ottomane chez les auteurs, et les détours pris par ceux-ci pour évoquer la présence ottomane.

Édition d'archives :

La recherche et l'édition d'archives privées doivent permettre d'élargir la connaissance sur l'Etat imamite, le mouvement de réforme qui en a secoué les fondements, et d'approfondir l'histoire de la révolution yéménite.

Dans ce cadre, quatre projets d'édition aux fins d'exploitation sont déjà mis en place (voir V.3-3 Archives politiques du Yémen au XX^e siècle)

Animation, encadrement de la recherche, activité éditoriale et recherche de financements :

Depuis la nomination d'un directeur par intérim, M. Patrick Deseix, le soutien scientifique de Juliette Honvault au fonctionnement du centre s'est redéployé dans des domaines très divers. Parmi ceux-ci :

- accueil et orientation scientifique des chercheurs et étudiants de passage
- animation de séminaires (« Histoire contemporaine de la Péninsule arabique » ; « Le Yémen transnational à travers les siècles » ; séminaire non thématique du CEFAS – voir Programmes)
- déjà membre du comité de rédaction des *Chroniques Yéménites* n°15, Juliette Honvault participe au suivi éditorial des *Chroniques yéménites* n°4 en arabe (en cours), et dirige maintenant la publication des *Chroniques yéménites* n° 16.
- Coordination de la deuxième étape du programme « Société civile » (voir V.4 – 6 Programme Société civile)
- suivi des conventions passées avec les partenaires institutionnels (Mil al-Dhahab – FSD-CEFAS)
- organisation d'une mission collective d'achat de livres à la foire du livre de Sanaa en octobre 2008
- Réalisation d'une plaquette de présentation des ouvrages sélectionnés pour la publication en 2009 à destination des mécènes (compagnies françaises au Yémen)

Publications :

- « Une génération après... La mémoire du passé ottoman dans l'autobiographie yéménite contemporaine », *Chroniques Yéménites* n° 15, CEFAS, Sanaa, décembre 2008.
- « *Des faits étranges...* Les échos de la Révolution Jeune Turque au Yémen » (en arabe), *Hawliyat yamaniyya* n° 4, CEFAS, Sanaa, (sous presse).
- Compte rendu de lecture : Anne-Laure Dupont, *Ğurğî Zaydan, 1861-1914. Ecrivain réformiste et témoin de la Renaissance arabe*, IFPO, Beyrouth, 2006, dans *Turcica*, numéro 39, année 2007 (paru en mai 2008), p. 363-366.

Communications à des colloques et conférences :

- 5 juin 2008 : « Les échos de la révolution jeune-turque au Yémen », présenté au Colloque international *L'ivresse de la liberté : la révolution de 1908 dans l'Empire ottoman*, Paris, Collège de France, 5-7 juin 2008.
- 7 juillet 2008 : « *Des faits étranges...* Les échos de la Révolution Jeune Turque au Yémen ». Conférence donnée au CEFAS.
- 22 mars 2009 : « Le Yémen et la Corne de l'Afrique : l'histoire d'une relation sociale et culturelle à découvrir », Colloque international *Le Yémen et la Corne de l'Afrique*, Université de Sanaa

V. 1 – 2 : Chercheur CEFAS

- Mohammed Jazim (historien, contrat d'établissement CEFAS)

Histoire de l'Etat rasoulide

Inscrit depuis octobre 2008 en Master 2 d'Histoire médiévale, spécialité *Histoire médiévale du monde byzantin, des pays d'Islam et de la Méditerranée* à l'Université Paris I Panthéon Sorbonne.

Etudes :

- Préparation d'un mémoire de M2 : « Les *waqfiyyat* rasoulides, étude historique documentaire », sous la codirection de Françoise Micheau (Paris I) et de Nizar al-Hadithi (Université de Sanaa). A présenter en septembre 2009.
- Suivi de deux cours magistraux par semaine à l'Université de Sanaa : *Etude des manuscrits* et *Méthode de recherche*.
- Etude du français au Centre culturel français de Sanaa.

Edition de manuscrits :

- Dans le cadre de l'étude des manuscrits, édition en 2008 du manuscrit *Le livre des revenus du sultan rasulide al-Malik al-Mu'ayyad Dâwûd b. Yûsuf (m.721 / 1321)*.
- De même, en collaboration avec Mounir Arbach, édition et présentation du manuscrit *Les mérites véritables de Qahtan et du Yémen* d'auteur inconnu (à paraître 2009).
- Rédaction d'un article à paraître aux éditions du Louvre sur *Le livre des revenus*, ainsi qu'un article pour la revue *Chroniques du manuscrit au Yémen* (ed. Regourd et Vallet) « Le Qâdî Ismaïl al-Akwa et son intérêt pour les manuscrits ».

Projet « Caravansérails » CEFAS-GOFSI :

- Recherche sur les caravansérails de la vieille ville de Sanaa, projet mené par le CEFAS en coopération avec le GOFSI yéménite. Direction de l'équipe de chercheur travaillant sur l'aspect *Histoire* du projet.
- Au terme de la recherche, direction et participation à la rédaction du volume sur *L'histoire des caravansérails de la vieille ville de Sanaa* (à paraître).

Projet « Awaqf » [biens de mainmorte] :

- Etude de onze *waqfiyyat* de l'époque rasulide au Yémen.
- Novembre 2008 : Séjour à Taz avec Eric Vallet pour la revue et l'étude de plusieurs sites historiques dans la région.
- Plusieurs études historiques documentaires sur les *waqfiyyat* rasoulides en préparation d'une conférence à Taz en mai 2009 sur l'histoire de la ville (organisée par l'Université de Taz et l'Association Culturelle al-Sa'id).

Autres :

- Relecture des *Chroniques Yéménites arabe* n°4, *Mémoires d'al-Hadhramî* (Honvault et al-Hadhramî) et de *Les manuscrits de Dhamâr* (Regourd).
- Séjours en France :
 - Mai 2009 : séjour à Paris (présentation de trois conférences)
 - Fin décembre 2008 – mars 2009 : séjour à Paris (étude du français à l'Institut Catholique de Paris, récolte d'informations sur les *awqafs* islamiques à la bibliothèque de l'IMA et celle du Laboratoire d'Etudes Sémitiques Anciennes (LESA).

Conférences :

- Mai 2008, Paris :
Conférence sur les cartes à l'époque de l'Etat rasulide. Conférence pour les étudiants des beaux-arts sur l'étude des manuscrits.

- 16 et 17 mai 2008 :

Journées d'étude internationales « Documents et histoire, Islam, VIIe-XVIe s. », Musée du Louvre / EPHE, Paris. Muhammad Jazim : « Les documents financiers et administratifs du Yémen rasulide » (en arabe, avec traduction en français).

- 21 octobre :

Conférence au CEFAS à l'occasion de la sortie de : Muhammad Jâzim (édition), *Le livre des revenus du sultan rasulide al-Malik al-Mu'ayyad Dâwûd b. Yûsuf (m.721 / 1321)*.

Publications :

- Muhammad Jâzim (édition), *Le livre des revenus du sultan rasulide al-Malik al-Mu'ayyad Dâwûd b. Yûsuf (m.721 / 1321)*, La bibliothèque yéménite n°2, Sanaa : CEFAS-DAI, 2008.

A paraître prochainement :

- Muhammad Jâzim et Mounir Arbach (édition et présentation), *Les mérites véritables de Qahtan et du Yémen*, La bibliothèque yéménite n°3, Sanaa : CEFAS-DAI, 2009.

V. 1 – 3 : Doctorants CEFAS

- **Julien Charbonnier (Paris I Panthéon-Sorbonne, boursier CEFAS depuis Septembre 2006)**

Archéologie

Au cours de l'année 2008, Julien Charbonnier s'est essentiellement consacré à la rédaction de son mémoire de thèse, qu'il pense achever sous peu.

Du 24 au 26 juillet, il a participé aux Seminar for Arabian Studies 2008, organisé au British Museum de Londres. Son intervention a porté sur les barrages à l'époque himyarite dans les Hautes-Terres du Yémen.

Dans le cadre de la Mission Française Jawf-Hadramawt (dir. Anne Benoist, CNRS, Lyon), il a également participé à la mise en place d'un projet visant à rénover une partie du musée de Seyyûn (Hadramawt) et à former son personnel à la restauration et au catalogage des collections.

Publications :

2008 : «L'agriculture en Arabie du sud avant l'Islam : une reconstitution des paysages et des systèmes de culture antiques», *Chroniques Yéménites* 15, p.1-28.

Sous presse : «Barrages in the Western Mountains of Yemen: A Himyarite Model of Water Management», *Proceedings of the Seminar for Arabian Studies* 39.

«Water and Man. Irrigation systems in Yemen and Oman before Islam», *Actes du colloque Aden Civilization and History*.

A paraître : «L'irrigation dans le Yémen préislamique. Un état de la question», *Chroniques Yéménites* en arabe 4.

- **Claire Beaugrand (LSE, boursière CEFAS depuis Septembre 2006)**

Sciences politiques, relations internationales

Recherches menées à Koweït et calendrier de rédaction :

- L'année 2008 a vu se terminer son travail de terrain à Koweït: tout d'abord par l'achèvement du travail d'archives au journal Al-Qabas et la rencontre de responsables koweïtiens en matière de nationalité, mais également et surtout, fruit d'efforts de longue haleine, c'est-à-dire de sa présence de

plusieurs années sur le terrain et de la construction d'un réseau solide, l'accès aux populations apatrides, des entretiens directs et non plus par l'intermédiaire de nationaux ou organisations koweïtiens, une familiarité avec les quotidiens, emplois, histoires familiales d'un échantillon suffisamment représentatif de biduns.

- Cette avancée majeure en termes de données primaires a permis, sur la base d'éléments fragmentaires, un approfondissement en bibliothèques pour élaborer une analyse structurée à l'échelle régionale, en recoupant ses données avec les sources secondaires sur les pays avoisinants.

- Cela a permis, depuis la rentrée de septembre, la production de deux chapitres supplémentaires de sa thèse. L'achèvement des trois chapitres restant devrait lui permettre de soumettre à la lecture de son directeur de recherche une première version complète de sa thèse de doctorat d'ici la fin juillet 2009. Sur la base de ce calendrier, la soutenance est prévue avant la rentrée universitaire d'octobre 2009/10.

Coopération avec l'Université de Koweït (KU) :

- Suite à l'invitation de Haila Mekaimi, responsable de la section Euro-Golfe de l'Université, Jean Lambert, directeur du CEFAS, est venu faire une conférence pour le lancement de l'ouvrage collectif sur la société civile au Yémen (sous la direction de J. Lambert, S. Ben Nefissa et M. Grabundzija, publié par le CEFAS), suivie d'un débat avec un interlocuteur koweïtien sur la société civile au Koweït le 28 mai 2008.

- La coopération avec KU a également pris la forme de l'organisation en partenariat avec l'ambassade de France au Koweït et la Chaire Méditerranée-Moyen Orient de l'IEP-Paris d'un colloque de deux jours portant sur le parallèle des projets d'intégration européen et golfein, dans le cadre de la 'semaine de la présidence française de l'Union Européenne' (les 26-27 octobre 2008)

Mission au CEFAS, septembre 2008 :

- Dans le cadre de son contrat de bourse, Claire Beaugrand a effectué un séjour de dix jours à Sana'a en septembre 2008. Cela fut l'occasion de présenter et discuter au sein du séminaire de recherche animé par Juliette Honvault les résultats de ses recherches menées sur la question de l'exil politique au Bahreïn. (à éditer pour publication).

- Elle a également, durant ce séjour, effectué une intervention auprès des étudiants du cours d'anthropologie sociale du Yemeni College of Middle Eastern Studies, proposant une réflexion sur l'évolution des solidarités tribales dans le contexte contemporain.

- Sur les conseils de Juliette Honvault, elle a également pris attache avec des chercheurs locaux en vue de jeter les bases d'un possible approfondissement de la problématique des migrations yéménites dans le Golfe, post-1991.

- Matthias Skorupka (Museum National d'Histoire Naturelle, UMR 7209, boursier CEFAS depuis septembre 2008)

Archéozoologie

L'année 2008 a été l'occasion de prendre part plus active aux activités du CEFAS grâce à la Bourse d'aide à la recherche attribuée par le Ministère des Affaires Étrangères.

Depuis novembre 2008, il a pu effectuer deux séjours de deux mois au CEFAS dans le cadre de ses recherches doctorales en archéozoologie :

- Ces deux missions ont été l'occasion d'approfondir la vision globale de son matériel d'étude (site sudarabiques de Sirwah, Makaynun et Hasi) afin de mettre en place, avec son Directeur de thèse Marjan Mashkour (MNHN, UMR 7209), une stratégie de recherche pour les mois à venir ; il s'agissait de savoir s'il devait effectuer plusieurs courts séjours, et rapatrier le matériel problématique au fur et à

mesure, ou un seul long séjour afin de l'étudier en une fois. Le matériel étant constitué, en très grande majorité, de restes de ruminants domestiques assez facilement déterminables, il a été décidé, d'un commun accord, qu'un unique séjour d'un an environ serait la stratégie la plus productive (elle est rendue possible grâce à sa collaboration du CEFAS).

- Ces deux missions lui ont également permis de compléter, toujours dans le cadre de ses recherches doctorales, l'étude préliminaire du matériel du temple sudarabique de Sirwah (fouillé par la mission archéologique allemande du DAI, sous la direction d'Iris Gerlach). Une seconde concentration d'ossements d'animaux (bas de pattes de bovins et membres antérieurs de caprinés), provenant du fond du temple, a été découverte. Elle diffère complètement de celle précédemment étudiée par ses soins. Elle est constituée de massacres et de bucranes de bovins ainsi que d'astragales de caprinés (environ 8000 à ce jour). Il a donc été possible d'identifier deux types de dépôt différents au sein du temple de Sirwah : un premier entièrement symbolique (bucranes et massacres de bovins) et un second apparemment plus fonctionnel (peut-être une aire de boucherie).

Il s'agit d'une des premières études de faune en contexte religieux, visant à documenter et à comprendre la place des animaux dans les rituels sudarabiques. Celle-ci est encore mal appréhendée d'un point de vue archéozoologique.

V. 2 CHERCHEURS ASSOCIÉS ET COLLABORATEURS DU CEFAS

V. 2 – 1 Chercheurs associés en résidence à Sanaa

- **Mounir Arbach (chargé de recherche au CNRS, LESA, Collège de France)**

Langues et histoire de la civilisation de l'Arabie du Sud préislamique.

En longue mission au Yémen depuis l'automne 2006, sa collaboration aux activités et projets de recherches du CEFAS se poursuit avec le même rythme, notamment en matière de publications et d'éditions.

Publication et édition :

Parallèlement aux activités de recherche menées sur le terrain et dans le cadre du projet de la *Protection des sites et objets en péril du Jawf*, sous l'égide de l'UNESCO et du FSD, au Musée National de Sanaa, en collaboration avec Rémy Audouin, sa participation aux programmes des publications et éditions au CEFAS suit au même rythme que les années précédentes.

Comme chaque année, il a participé, en tant que membre du Comité de lecture des *Chroniques yéménites*, à la préparation et la publication de la livraison du numéro 15 des *Chroniques yéménites*, en français. La préparation et la publication du numéro 4 des *Chroniques yéménites* en langue arabe sont également en cours d'achèvement. Comme dans les autres numéros précédents, il a contribué à ce numéro des *Chroniques yéménites* en arabe par un article sur « La problématique sur la date de l'apparition des royaumes sudarabiques ».

L'édition par le CEFAS, avec le soutien financier du FSD, de la traduction en arabe des ouvrages en langue française a été enrichie par des nouveaux projets. Il s'agit d'éditer la traduction en arabe qu'il a réalisée de l'ouvrage de Carsten Niebuhr, *Voyage en Arabie et en d'autres pays d'Orient*, II tomes, 1780. L'année 2008-2009 a été marquée par l'achèvement de l'édition critique, en collaboration avec Muhammad Jâzim, du manuscrit inédit portant sur *Les Mérites de Qahtân et du Yémen*, d'auteur anonyme (723 de l'hégire - 1323 de l'ère chrétienne). L'ouvrage comporte une introduction

historique et une description de ce manuscrit unique, suivies des 14 chapitres du manuscrit, avec des index des noms propres et des lieux. Une préface en français est faite par l'historien Eric Vallet. L'édition de la revue Raydân, n° 8, n'a pas pu voir le jour et pris un retard considérable. A ce jour, les auteurs ont enfin donné leurs contributions, en langues européennes et en langue arabe. Un stagiaire d'édition est actuellement chargé de réaliser la maquette pour que cette livraison de la revue Raydân voit enfin le jour.

Dans le cadre du séminaire lancé par le CEFAS sur le thème de Transnational en Arabie, il a fait une intervention au mois de février 2009 portant sur « La civilisation de l'Arabie du Sud : apports extérieurs et spécificité ».

Projet du Jawf UNESCO-FSD, Musée National de Sanaa, en collaboration avec Rémy Audouin (Expert auprès de l'UNESCO) :

Malgré tous les efforts déployés par le FSD et l'UNESCO et les plus hautes autorités de l'Etat yéménite pour la protection des sites du Jawf qui sont en péril, la complexité des problèmes tribaux de la région du Jawf empêchent toutes tentatives d'intervention sur les sites archéologiques qui subissent destruction et pillage.

Les travaux d'inventaire et de restauration des pièces provenant des sites du Jawf déposées au Musée National de Sanaa se sont poursuivis. Une salle d'exposition sur les sites du Jawf est en cours d'aménagement ; cette salle va être inaugurée au mois de juillet prochain, avec une exposition permanente des 50 pièces provenant des sites du Jawf. Un catalogue de cette exposition est en cours de préparation, en collaboration avec Rémy Audouin, en arabe, français et en anglais.

Un troisième catalogue de 437 stèles funéraires, en collaboration avec Jérémie Schiettecatte, a vu le jour en septembre 2008, en arabe et en anglais.

Parallèlement aux travaux au Musée National de Sanaa, un ouvrage de synthèse sur « l'Histoire des Cités-Etats du jawf au Ier millénaire avant l'ère chrétienne », est en cours de préparation, en collaboration avec Rémy Audouin.

Mission de terrain :

Les travaux de prospection et fouille de la région d'al-Bayda' se sont poursuivis et ont donné de fructueux résultats. Plusieurs nouveaux sites ont été répertoriés et ont fourni d'importants textes historiques datant des Ier-IIIe siècles de l'ère chrétienne.

Publications 2008-2009 :

Ouvrage :

- *Sanaa National Museum – Part III. Collection of Funerary Stelae from the Jawf Valley*, (English-Arabic), UNESCO-SFD, Sanaa, 2008 (avec Jérémie Schiettecatte et Ibrâhîm al-Hâdî).

Articles :

- « Tasâ'ulât jadâda hawla ta'rîkh zuhûr al-mamâlik al-'arabiyya al-janûbiyya fî al-qarn al-thâmin qabla al-mîlâd », in *Hawliyyât yamaniyya*, 4, 2008, sous presse.

- « Iktishâf ma'bad Nikrah fî mawqî' Qarnaw », in *Actes de la Cinquième Conférence Internationale sur la Civilisation du Yémen*, Université d'Aden, 2007, sous presse.

- « Mu'tayât jadîda hawla ta'rîkh wuhûr mamlakat Ma'in », in *Actes du Colloque sur l'Epigraphie au Proche-Orient*, Université de Yarmuk, 2008, sous presse.

- **Laurent Bonnefoy (post-doc ANR/CNRS, IREMAM)**

Sciences politiques

En lien avec le CEFAS, l'année écoulée a été essentiellement consacrée à la poursuite de son investissement de terrain entamé en janvier 2008 dans le cadre du projet ANR « Du Golfe arabo-persique à l'Europe : entre violences et contre-violences ». Dans un contexte politique et sécuritaire précaire, l'accès au terrain yéménite se révèle réellement précieux et constitue une valeur ajoutée importante du projet.

Seulement esquissé au cours de son travail de thèse, le rapport complexe des salafis vis-à-vis de la violence doit être analysé plus en profondeur. Sa contribution scientifique au projet ANR s'inscrit dans une problématique générale visant à comprendre dans quelle mesure la dépolitisation ou la désinstitutionnalisation (blocage des canaux de représentation), vécue comme une violence première est à même de favoriser des réactions de contre-violence de la part des individus, groupes ou mouvements. Comment comprendre alors le lien entre conflits et dépolitisation ?

Pour répondre à cette question de recherche, le terrain yéménite se révèle particulièrement stimulant du fait de sa formule politique originale. En effet, pendant longtemps le pouvoir s'est appuyé sur un compromis entre les différents groupes politiques et sociaux, lui permettant largement de faire l'économie de la violence politique et de la répression (sans bien évidemment l'annuler totalement). Toutefois l'équilibre politique particulier du Yémen s'est progressivement grippé, et à la tête du pays l'alliance stabilisatrice entre les différentes forces politiques (islamistes compris) se trouve aujourd'hui directement remise en cause. Le durcissement récent de la stratégie de groupes se revendiquant d'al-Qaïda à l'égard de l'État yéménite et la répression croissante renforcent la pertinence de la problématique abordée. Ainsi cette enquête sur le lien entre salafisme et violence est-elle menée à un moment certes critique pour la société yéménite mais intéressant pour le chercheur.

Dans le cadre de sa présence au CEFAS, il a poursuivi d'importantes activités de valorisation de la recherche. Il a notamment maintenu sa participation au sein du comité de rédaction des *Chroniques Yéménites* et lancé avec Juliette Honvault un séminaire pluridisciplinaire sur le Yémen transnational, pour lequel il a co-animé la séance inaugurale. En novembre 2008, il a pu donner une conférence au Carnegie Endowment for International Peace à Washington portant sur les liens entre le salafisme au Yémen et l'Arabie Saoudite et participer à un panel sur le salafisme transnational lors de la réunion annuelle de la Middle East Studies Association. Par ailleurs, les publications académiques (individuelles ou collectives avec François Burgat ou Marine Poirier) constituent un volet fondamental de cette valorisation. Sa thèse est actuellement en cours de réécriture, adaptation et traduction pour être publiée par Hurst et Columbia University Press au cours du premier semestre 2010 sous le titre *Spontaneous Salafism: Transnational Relations and Religion in the Contemporary Arabian Peninsula*. A cet effet, il a signé un contrat avec ces éditeurs universitaires en septembre 2008 et demandé le soutien financier du CEFAS pour aider à la traduction en anglais de cette monographie.

Depuis le printemps 2008, il a pu rédiger ou voir se concrétiser la publication des contributions suivantes :

- "Varieties of Islamism in Yemen: The Logic of Integration under Pressure", *Middle East Review of International Affairs*, vol. 13, n°1, p. 26-36.

- « Le Rassemblement yéménite pour la réforme (al-Islâh) : la difficile construction d'un projet d'alternance » (collaboration avec Marine Poirier, traduction en arabe) in Myriam Catusse, Karam Karam (dir.), *Les dynamiques partisans dans le monde arabe*, Beyrouth : Lebanese Center for Policy Studies (publication en 2009).

- "How Transnational is Salafism in Yemen?" in Roel Meijer (dir.), *Global Salafism: Islam's New*

Religious Movement, New York : Columbia University Press (publication en 2009).

- "Salafism in Yemen: A 'Saudisation' ?" in Madawi al-Rasheed (dir.), *Kingdom Without Borders: Saudi Expansion in the World*, Londres : Hurst, 2008, pp. 245-262.

- « La nation yéménite : entre fondements historiques anciens et remises en cause continues » in Joao Medeiros (dir.), *La question nationale*, Paris : Institut de recherche pour le développement (publication en 2009).

- "Yemeni Congregation for Reform" ; "Jihâd organizations" ; "Conseil national des français musulmans" et "Fédération nationale des musulmans de France" in John Esposito (dir.), *Oxford Encyclopedia of the Islamic World*, New York : Oxford University Press (sous presse).

- "Yemen" in Barry Rubin (dir.), *Global Survey of Islamism*, New York : M.E. Sharpe (sous presse).

- « L'illusion apolitique : adaptations, évolutions et instrumentalisations du salafisme yéménite » in Bernard Rougier (dir.), *Qu'est ce que le salafisme ?*, Paris : Presses Universitaires de France, 2008, pp. 137-159.

- « Le mythe al-Zarkaoui ou la légitimation de la guerre en Irak » in Didier Bigo, Laurent Bonelli, Thomas Deltombe (dir.), *Au nom du 11 septembre... Les démocraties à l'épreuve du terrorisme*, Paris : La Découverte, 2008, pp. 320-333.

- « Yémen : facteurs de déstabilisation et mécontentement populaire » in Centre Tricontinental (dir.), *Etat des résistances dans le Sud – 2009*, Paris : Editions Syllepse, 2008, pp. 111-115.

- « Le Yémen entre intégration politique et spirale de la (contre-)violence » (collaboration avec François Burgat, traduction espagnole), *Casa Arabe Papers* (publication en 2009).

- « Deconstructing Salafism in Yemen », *CTC Sentinel*, vol.2, n°2, Février 2009, pp. 13-15.

- **Patrice Chevalier (doctorant, IEP de Lyon / Université Lyon 2 / GREMMO)**
Sciences politiques

Activités :

- Troisième année de thèse « Les journalistes de presse écrite au Yémen. Rôle, stratégies et pratiques », sous la direction de Mr Yves Gonzalez-Quijano (directeur du GREMMO, IEP de Lyon / Université Lyon 2).

- Au cours de cette année, P. Chevalier a continué ses enquêtes de terrain et entretiens auprès de journalistes et hommes de presse yéménites ; cette phase de travail devrait être terminée d'ici la fin de l'année 2009.

- Les séminaires du CEFAS dirigés par J. Honvault étant un lieu d'échanges scientifiques indispensable aux chercheurs rattachés au Centre, P. Chevalier y a eu de nombreux échanges stimulants au cours desquels il a reçu de précieux conseils, suggestions ou idées qui l'ont incité à recadrer sa recherche ; initialement restreinte aux années 1990-2009, il a décidé de l'élargir et de borner son sujet par l'apparition de deux innovations technologiques : l'imprimerie en 1872, outil nécessaire à l'apparition des journalistes en tant que classe socioprofessionnelle, et, en 1996, l'internet qui semble peu à peu modifier le champ médiatique local en même temps que le travail des

hommes de presse. Cette thèse brosera ainsi le tableau de la figure du journaliste yéménite des origines à nos jours.

- P. Chevalier planifie de rendre une première version de sa thèse fin 2009.

- Participation au comité de lecture des *Chroniques Yéménites* ;

- Participation aux séminaires du CEFAS, « Histoire contemporaine de la Péninsule arabique » et « Le Yémen transnational à travers les siècles : réseaux, échanges, mobilités » (voir V. 4 – Recherches sur la société yéménite contemporaine, séminaire, et V.2 – Programme « Le Yémen 'transnational' ») ;

- Préparation de la publication d'un livre iconographique dans le cadre du programme de recherche du CEFAS « Etudes sur les diverses formes du patrimoine yéménite » (voir V.3) ;

- Préparation de la publication de son Master 2 « Impérialismes en mer Rouge. Le poids des ingérences sur la scène yéménites (1911-1914) » en arabe (dans une des collections du CEFAS) et en français (aux éditions Connaissances et savoirs) ;

- Préparation d'un blog scientifique « Yémen, histoire et société » où il mettra en ligne ses recherches, articles et conférences sur la période ottomane (1849-1918), les journalistes yéménites et la « société civile ».

Publications :

- « The Yemeni Law and How to Use it Against Journalists », à paraître sur le site de l'Arab Media Centre de l'Université de Westminster et dans le *Westminster Papers in Communication and Culture (WPCC)* en 2009, disponible sur <http://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00361700/fr/> ;

- « Guide du Yémen-sur-Web », mis en ligne sur le site du Groupe de Recherches et d'Études sur la Méditerranée et le Proche-Orient (GREMMO, CNRS Lyon) le 17 décembre 2008 (<http://www.mom.fr/guides/yemen/yemen-Contents.html>) ;

- « Informer au Yémen : dialogues entre la presse de l'imprimé et du virtuel », in Gonzalez-Quijano Yves et Guaaybess Tourya (dir.), *Les Arabes parlent aux Arabes. La révolution de l'information dans le monde arabe*, Actes Sud/Sindbad, Arles, mai 2009, pp. 209-223 ;

- « Les forums de discussion yéménites. Une nouvelle liberté d'expression dans un nouvel espace public ? », in *Actes du colloque international « Nouveaux médias : Nouvelles technologies pour un nouveau monde »*, Université de Bahrayn, 7-9 avril 2009, presses de l'Université de Bahrayn, avril 2009, pp.189-208 ;

- « Les forums de discussion. Lieu d'expression de la "société civile yéménite" ? », in *Société civile, associations et pouvoir local au Yémen*, vol. 2, CEFAS/Friedrich Ebert Stiftung, Sanaa (à paraître en 2009) ;

- « "Le Cimetière des Ottomans". De l'impossible occupation du Yémen », *Chroniques Yéménites*, 16, CEFAS, Sanaa (à paraître en 2009).

Colloques et conférences :

- « Informer au Yémen. Les journalistes du Net », communication donnée dans le cadre du colloque international *Nouveaux médias dans le monde arabe : des télévisions satellitaires à internet* (organisé par

Groupe de Recherches et d'Études sur la Méditerranée et le Proche-Orient - GREMMO) tenu à Lyon les 8 et 9 février 2008 ;

- Le même texte à été proposé en avril 2008 dans le cadre du séminaire du CEFAS Histoire contemporaine de la Péninsule arabique. Disponible sur http://halshs.archives-ouvertes.fr/view_by_stamp.php?&halsid=9195293kghibp5k4r36sq2mdc3&label=SHS&langue=fr&action_todo=view&id=hal-00347639&version=1 ;

- « Yemeni Electronic Forums: A New Form of Freedom of Expression in New Public Space? », communication donnée dans le cadre du colloque international Les nouveaux medias : nouvelles technologies pour un monde nouveau, Bahrayn, 7-9 avril 2009 ;

- « Journalistes et presse sans frontières. Le cas du Yémen pré-révolutionnaire », communication qui sera donnée fin mai dans le cadre du séminaire du CEFAS Le Yémen transnational à travers les siècles : réseaux, échanges, mobilités.

- **Marine Poirier (allocataire de recherche, Université Aix-Marseille, IREMAM)**
Sciences politiques

Préparation d'une thèse en sciences politiques sous la direction de François Burgat : « Entre opportunisme et engagement politique : adhérer à un parti hégémonique, le cas du Congrès Populaire Général au Yémen »

Avancement de la thèse :

- Définition du sujet de thèse et de la problématique.

- Terrain (récolte de sources, entretiens et observation participative à la vie partisane du CPG) : septembre à décembre 2008, février à juin 2009.

- Rédaction d'un article et de la chronologie politique pour les *Chroniques Yéménites*, ainsi qu'un article sur le parti al-Islâh pour le *Lebanese Centre for Policy Studies*, et d'un court article pour le *Arab Reform Bulletin*.

Présentations :

- Participation à l'école d'été « Contraintes externes et vie politique » de l'IEP d'Aix-en-Provence du 23 au 27 juin 2008 : présentation et discussion de l'avancement de la thèse.

- Participation à la table ronde de l'ANR « Du Golfe arabo-persique à l'Europe, entre violences et contre violences » le 2 juillet 2008 à IREMAM (Aix-en-Provence) : « Agir dans la majorité : le cas du CPG ».

- Présentation le 1^{er} avril 2009, à l'occasion du séminaire thématique du CEFAS « Le Yémen transnational à travers les siècles » du papier : « Les identités partisans à l'épreuve du transnational : le cas du CPG ».

Publications :

- « Yémen nouveau, futur meilleur ? Retour sur l'élection présidentielle de 2006 », *Chroniques Yéménites*, Sanaa : CEFAS, pp. 159-179, 2008.

- « Chronologie politique du Yémen 2008 », *Chroniques Yéménites*, Sanaa : CEFAS, pp. 199-221, 2008.

- "Score one for the opposition?" *Arab Reform Bulletin*, Washington, Carnegie Endowment for International Peace, mars 2009.

- En collaboration avec L. Bonnefoy « Le RYR, la difficile construction d'un projet d'alternance », in Myriam Catusse, Karam Karam (dir.), *Les dynamiques partisans dans le monde arabe*, Beyrouth : Lebanese Center for Policy Studies (publication en 2009 – arabe / anglais).

- **Anahi Alviso-Marino (doctorante, Paris I Panthéon-Sorbonne et Université de Lausanne)**
Sociologie politique

Depuis l'été 2008, elle effectue son travail de terrain de thèse à Sanaa, en collaboration avec le CEFAS en tant que chercheuse associée (depuis mars 2009). Sa recherche se situe dans le cadre théorique de la sociologie politique et cherche à analyser l'idée et la pratique de la réforme et du changement à l'intérieur des mouvements sociopolitiques à référents religieux au Yémen.

- Avril 2008 : Communication intitulée « La créativité politique dans la République du Yémen : les femmes Sanaanaises en entretenant les réseaux de participation politique », dans le cadre de la Conférence de Science Politique à Chicago, (MPSA), États-Unis.

- Mai 2008 : publication de l'article « Ouverture du système politique au Yémen ? Les femmes yéménites, pionnières dans le Golfe, apportent leur pierre », *Le Monde Diplomatique* Édition Arabe.

- Septembre-Octobre 2008 : publication de la série d'entretiens « Les femmes répondent à l'Autorité de la Vertu et du Vice » part I-VI, *Yemen Observer*.

- Octobre 2008-Mai 2009 : publication de la série d'entretiens « Les artistes parlent », avec des artistes contemporains yéménites et saoudiens, *Yemen Observer*.

- Octobre 2008-Mai 2009 : recherche et écriture de l'article « Islamisme social et politique : porosités et démarcations entre la Charité Islah et le Parti Islah au Yemen ». Bourse CEFAS-FES (Fondation Friedrich Ebert Stiftung) dans le cadre du programme de recherche « Associations au Yémen 1991-2004 : émergence ou continuité de la société civile ? ».

- **Maggy Grabundzija (doctorante, EHESS)**
Anthropologie

Maggy Grabundzija a terminé la rédaction de sa thèse *Espaces, rôles sexués et représentations genrées dans un village du Hugariyah : une anthropologie des mutations récentes du Yémen*, qu'elle a présenté à l'EHESS à Paris le 9 janvier 2009.

- **Samir Mokrani (coordinateur scientifique de projet, UNESCO)**
Ethnomusicologie

Coordinateur scientifique et administratif du projet Préservation du Chant de Sanaa (UNESCO), Samir Mokrani a contribué à la préparation des publications du projet et de la cérémonie d'inauguration de la Bibliothèque audio-visuelle du Centre du Patrimoine Musical du Yémen,

l'institution exécutive du Projet, le 23 février 2009 au Centre culturel yéménite à Sanaa (voir Programmes).

- **Rémy Audoin (Expert, UNESCO)**

Archéologie

Voir rapport d'activité de Mounir Arbach, « projet Jawf »

- A la date de rédaction du Rapport d'activités 2008-2009, le texte de Marylène Barret (coordinatrice du FSP Patrimoine) n'était pas parvenu au CEFAS.

V. 2 – 2 Chercheurs associés

- **Jean Lambert (directeur de recherche, MNHN)**

Anthropologie, ethnomusicologie

Après le 31 août 2008

Jean Lambert a poursuivi le programme d'Ethnomusicologie qu'il dirige (Préservation du Chant de Sanaa) – voir V. 3- 4 Préservation du patrimoine oral.

Enfin, dans le cadre du programme sur la Littérature orale, en 2008 et début 2009, il a travaillé à la préparation de l'édition du livre *Le sage 'Alî Ibn Zâyed, ses expériences et ses aventures* (en arabe), en collaboration avec 'Alî al-Hitâr, Sanaa, CEFAS, Markaz al-'Ubâdî (à paraître en 2009).

Publications :

- 2009 : *The Masters of the Sanaa Song in the first Musical Recording in Yemen*, UNESCO, YCMH, SFD, CEFAS [1 CD avec présentation en anglais et 1 CD avec présentation en arabe, livret et coordination : J. Lambert].

En préparation :

- 2009 : *Le luth monoxyle et la musique yéménite*, Sanaa, UNESCO, Fonds Social de Développement, CPMY, CEFAS, sous la dir. de Jean Lambert.

- **Claire Beaudevin (doctorante CReCSS, Université Aix-Marseille III)**

Anthropologie de la santé

ATER en Anthropologie, UFR Sciences Sociales, Université Paris 7 Diderot (01/10/2007-31/08/08)

Recherche :

Préparation d'une thèse de doctorat en Anthropologie, Université Paul Cézanne d'Aix Marseille.

Sujet : Représentations et enjeux des hémoglobinopathies héréditaires au Sultanat d'Oman.

Février-juin 2008 – séjour de terrain en Oman (financement = bourse CEFAS).

Octobre-décembre 2008 – séjour de terrain en Oman.

Colloques / séminaires :

Octobre 2008 : Communication au colloque *Teaching anthropology today*, Université d'Oxford, Keble College. Titre : « Teaching « anthropology at home » abroad...and at home. Crossed experiences from France and the Sultanate of Oman. »

Juin 2008 : Communication dans le cadre du bilan 2006-2008 du projet FamGUARD - *Family Genetic Understanding of Autosomal Recessive Diseases in Oman*, Université Sultan Qaboos, Mascate (Sultanat d'Oman), Faculté de Médecine, Département de Génétique Médicale.

Août 2008 : Organisation et direction d'un atelier intitulé « Medical anthropological fieldwork: ethical and methodological issues » pour le congrès biennal de l'EASA (*Association Européenne des Anthropologues Sociaux*, Ljubljana, Slovénie)

Enseignement en Oman :

Mai 2008 : Centre for Omani Studies, Université Sultan Qaboos, Mascate, Sultanat d'Oman - Atelier : *Field methods in Anthropology. Examples from Oman* - Volume et public : 8h, étudiants de licence (statut : chercheur invité)

Publications :

- « “Inaugurer” l’anthropologie de la santé au Sultanat d’Oman. L’anthropologue face à la lecture locale de l’éthique de la recherche : une rencontre inattendue », n° 17 *Bilan Ethique*, 2008, Ethnographiques.org [en ligne ; <http://www.ethnographiques.org/2008/Beaudevin.html> et <http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00355766/fr>]

- « A propos de : Raz, The Gene and the Genie : Tradition, Medicalization and Genetic Counselling in a Bedouin Community in Israel. » *L’Homme*, n°190 (à paraître 2009).

- Eric Vallet (maître de conférences, Université Paris I Panthéon-Sorbonne, UMR 8167)

Histoire de l’Islam médiéval

Deux missions d’un mois au total, menées au mois d’août et novembre 2008, ont permis à Eric Vallet de poursuivre ses recherches sur l’histoire du Yémen rasûlide et d’assurer le suivi de différents projets collectifs qui n’auraient pu continuer sans le soutien actif de l’équipe du CEFAS, mobilisée dans un contexte difficile.

Activités de recherche personnelles : histoire du Yémen rasûlide

- préparation d’une communication sur « les élites rurales dans l’Islam médiéval : étude comparée du Yémen rasûlide et de l’Egypte mamlûke », présentée lors du colloque *Elites rurales méditerranéennes au Moyen-Âge*, 23-24 octobre 2008, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne ;

- préparation d’une communication sur « la correspondance diplomatique du sultan al-Muzaffar Yûsuf (1250-1295) », présentée lors du colloque *La correspondance entre souverains. Rédaction, transmission, modalités d’archivage et ambassades. Approches croisées entre l’Orient musulman, l’Occident latin et Byzance (XIII^e-début XVI^e s.)*, co-organisé par D. Aigle et S. Péquignot (EPHE), 2-3 décembre 2008, en cours de publication ;

- recherches sur l’histoire des réseaux de commerce dans l’océan Indien, la mer Rouge et le golfe Persique entre le X^e et le XII^e siècle, en préparation de la table-ronde sur *l’Horizon Sharma* (5 juin 2009, coorganisation A. Rougeulle et E. Vallet, Laboratoire Islam médiéval et Centre d’étude des mondes africains) ;

- recherches sur l’histoire de la ville de Ta‘izz à l’époque rasûlide ; rédaction d’une synthèse sur l’évolution urbaine de Ta‘izz ;

- Préparation de la traduction arabe du livre tiré de sa thèse, *L’Arabie marchande. Le Yémen et la première mondialisation à l’époque rasûlide* : après un premier essai de traduction concluant, Nabil Qasim, traducteur francophone spécialisé en histoire et en économie, a accepté de prendre en charge

l'intégralité de la traduction de l'ouvrage, dont le financement sera assuré par le Fonds social de développement yéménite (accord donné en avril 2009).

Participation à des projets collectifs

- mission dans le cadre du projet FSP d'Appui à la Stratégie Yéménite pour le Patrimoine, soutenu par le ministère français des Affaires étrangères, et dirigé par Marylène Barret : en compagnie de Muhammad Jazim, Eric Vallet a effectué au mois de novembre 2008 un premier repérage des institutions détentrices de manuscrits et de documents d'archives dans la ville de Ta'izz (bureau des *waqf*s, bureau du cadastre, musée national du palais 'Urdî, fondation culturelle Hâ'il Sa'id). Le PASYP, projet financé sur un Fonds de solidarité prioritaire français (2008-2010) et mené en étroite collaboration avec le ministère de la Culture yéménite, a pour objet de contribuer à la préservation et à la valorisation du patrimoine matériel et immatériel des gouvernorats de Ta'izz et d'Aden. Cette première mission de prospection a permis de repérer un certain nombre de documents importants pour l'histoire de la ville de Ta'izz et de sa région, en particulier dans le fonds des *waqf*s.
- responsable du programme d'étude du patrimoine manuscrit au Yémen (cf. rapport détaillé de ce programme) ; supervision de la collection La Bibliothèque yéménite ; coresponsable de la *Chronique des manuscrits au Yémen* ;
- coordination de la partie française dans le projet de préservation de la littérature orale de la mère et de l'enfant (cf. rapport détaillé de ce programme) ; organisation d'une formation à l'archivage ;
- coresponsable avec F. Burgat de la nouvelle édition du *Yémen vers la République. Iconographie historique du Yémen (1900-1970)*, mise à jour et collecte de nouveaux fonds ;
- coordination et introduction d'un dossier sur « Les ports en mer Rouge », *Chroniques yéménites* 15 ;
- encadrement et suivi d'étudiants yéménites en formation à Paris et participant à des programmes du CEFAS (Abdulrahman al-Surayhi, Ibtisam al-Omissi, Mohammed Tawaf, Mohammad Jazim).

- **Anne Regourd (Dépt des Arts de l'Islam, Musée du Louvre UMR 7192 - Collège de France)**
Histoire du livre et de l'écrit au Proche-Orient médiéval et moderne

Mission du 2 au 30 juillet 2008 à Sanaa et Zabid

- Complément au vol. 1/1, *Catalogue cumulé des bibliothèques de Zabid*, sur les papiers filigranés : suivi de la mise en page et correction des premières, deuxième et troisième épreuves, chez l'éditeur, Print Art.
- Vol. 1/2, *Catalogue cumulé des bibliothèques de Zabid*, dernières corrections, et organisation du calendrier de l'équipe de Zabid pour les 4 mois suivants.
- Finalisation de l'agrément entre le CEFAS et le FSD pour le financement par le FSD de la fabrication de ces deux ouvrages.
- Vol. 1/3, *Catalogue cumulé des bibliothèques de Zabid* : collecte du matériel du soit 62 fiches présentant les manuscrits, ainsi que 10 index. Remise du rapport au FSD pour financement du travail de catalogage.

Mission du 7 décembre 2008 au 3 janvier 2009

- Suivi éditorial du *Catalogue cumulé des bibliothèques de manuscrit de Zabid*, 1. *Bibliothèque 'Abd al-Rahman al-Hadhrami*, fascicule 2. Sorti des presses fin janvier 2009.
- Supervision logistique et pédagogique de la formation dispensée par Cédric Béal (voir VII. 7, Formation).
- Suivi du dossier Zabid au Fonds social de Développement
- Prise de contact avec le Centre Mil al-Dhahab, centre de documentation sur le patrimoine immatériel yéménite autour des enfants : collecte de documentation. La collecte de relevés sur "Umm al-Sibyan", permettra de préparer pour une communication aux journées d'étude « Femmes médiatrices

et ambivalentes : Mythes et imaginaire, II », organisées par A. Caiozzo (univ. Paris-Diderot) & N. Ernoult (univ. Paris 1), Paris, printemps 2010.

- Finalisation et signature de l'accord CEFAS/Ahmad al-Ghumari pour la publication en ligne du *Catalogue partiel de la Madrasa al-Shamsiyya de Dhamar*. La mise en ligne sur le site web du CEFAS était prévue pour la deuxième quinzaine de janvier, mais n'a toujours pas été faite.

- Suivi avec George Mouden (Ambassade de France à Sanaa) du dossier de formation FLE/FOS "terminologie codicologique" par Foseya Bouinou à Zabid, et suivi d'une opération de formation de formateurs à partir de l'enseignement sur la terminologie codicologique par Mme Bouinou.

- Consultation à la Dar al-Makhtutat (Sanaa) de la copie manuscrite du *K. al-Mandal al-sulaymâni*, à fin de relevé codicologique.

- Suivi du dossier Shibam : mise en route de la production d'armoires de conservation par le GTZ (projet remis par A. Regourd en avril 2008).

- Distribution du vol. des papiers filigranés du fasc. 1, du *Catalogue cumulé des bibliothèques de manuscrit de Zabid*, 1. *Bibliothèque 'Abd al-Rahman al-Hadhrami*, auprès du ministère yéménite de la Culture, Dar al-makhtutat, les Antiquités (dont la bibliothèque), les Archives et Dar al-kutub. La diffusion s'est poursuivie dès fin janvier, dans plusieurs villes d'Europe et en Extrême-Orient.

- Préparation de la rubrique "Actualités" du n° 7 des *Chroniques du manuscrit au Yémen* (en français). A ce jour, elles sont en attente.

Communications :

4 avril : "Divination par lâcher de cauris à Sanaa (Yémen) un art féminin : psychologie ou divination", Journées d'étude « *Femmes médiatrices et ambivalentes : Mythes et imaginaire, I* », organisées par A. Caiozzo (univ. Paris-Diderot) & N. Ernoult (univ. Paris 1), Paris, INHA.

27 avril : "Copying manuscripts and the transmission of knowledge: The case of Zabid (Yemen) with reference to a private library", communication à la Dâr al-athâr al-islamiyyah, Koweït. Contributeur invité.

- Eirik Hovden (doctorant, Université de Bergen, Norvège)

Histoire

"My PhD project about "The role of the awqaf in water management in Yemen" has been running according to the plan. In 2008 I finished my fieldwork the 4th of May and I returned to CEFAS for another period of fieldwork at 18th of November 2008 that lasted until the 1st of April 2009.

The fieldwork was conducted in Sanaa, except for one trip to Sayun and Shibam, Hadramaut, which was conducted with the GTZ, 5 days from the 9th of January. This trip was done before my knowledge of the new travel restrictions that came during Christmas-08. After that I did not travel outside Sanaa, unfortunately, as the travel restrictions make it difficult to plan.

The rest of the fieldwork was spent at taking lessons in waqf fiqh with the same teacher as before, visiting public offices and archives and trying to get access to waqf documents and registers from private sources. According to the circumstances and the relative difficulty, I did have some success, especially the last two weeks. Therefore, I hope to return for a 2 month stay after Ramadan to try to follow up some of the new contacts. This summer will be used for analysing the new information and starting the main writing phase of the project. I have now 1.5 years left.

Unfortunately, my general cooperation with CEFAS and myself, suffers somewhat because of my lack of ability to communicate in French. However, CEFAS is still the very best research institute that I

can be attached to in Sanaa and especially in my field of study and I therefore hope to continue the cooperation. I plan to write one or two articles and hope to publish these in the *Chroniques Yemenites* if possible and also to arrange a lecture upon my next arrival. Until now, I have not had so much material to contribute with, but hopefully this can change as I have now entered a phase of writing.”

- Ludmila Du Bouchet (doctorante, Université de Cambridge)

Relations internationales

Ludmila Du Bouchet termine sa thèse de doctorat en relations internationales à l'Université de Cambridge, réalisée sous la direction de Dr Tarak Barkawi, bénéficie également du suivi attentif et constant de Prof Yezid Sayigh (Chair of Middle Eastern Studies, King's College London). Elle s'intéresse à l'articulation entre formation de l'Etat et relations internationales, à l'interpénétration des dynamiques internes et externes dans la genèse étatique dans le monde extra-européen. L'impact de la politique sécuritaire impulsée par les Américains dans le sillage du 11 septembre 2001 au Yémen, sa réappropriation et sa reformulation ambivalente par le régime, ainsi que les recompositions politiques, institutionnelles et militaires qui en résultent, en constituent le cas d'étude.

Accueillie au sein du CEFAS lors de ses divers séjours au Yémen depuis le premier d'entre eux (août-septembre 2001), elle a accompli en 2008 un séjour d'un mois (03 avril-03 mai) visant à mettre la dernière main à ses recherches doctorales. Ceci lui a permis de mener une cinquantaine d'entretiens à Sanaa et Aden auprès d'un panel varié d'interlocuteurs, tant yéménites qu'étrangers. Elle a renoué avec nombre de ses interlocuteurs, amis et correspondants, et contracté de nouvelles relations. Pour ce qui est de ses contacts yéménites, les personnes interrogées comprennent aussi bien des journalistes, des juristes, des professeurs, des personnalités politiques issues des divers partis que des hommes d'affaires, des officiels, des militaires et des directeurs d'ONG. Ses recherches l'obligent également à cultiver des relations approfondies avec les chancelleries étrangères et les organisations internationales. Ainsi, elle a repris langue avec un grand nombre de diplomates européens et américains, ainsi qu'avec des représentants de la Banque Mondiale, du PNUD et de NDI. Des contacts prometteurs ont été noués avec les nouvelles équipes des Ambassades du Royaume-Uni et des Etats-Unis.

Sur le plan éditorial, elle a contribué à l'ouvrage collectif coordonné par Amélie Blom, Laetitia Bucaille et Luis Martinez (CERI), *The Enigma of Islamist Violence*, Londres, Hurst & Co, 2007 : elle a rédigé le chapitre consacré au Yémen et intitulé "The State, Political Islam and Violence: the Reconfiguration of Yemeni Politics since 9/11" (pp. 137-164). Par ailleurs, elle termine un chapitre au sujet de la reconfiguration de l'appareil militaire au Yémen qui figurera au sein de l'ouvrage collectif *The Military and the State in the Middle East* dirigé par Prof Yezid Sayigh (2009, en pourparlers avec Cambridge University Press). Ce chapitre a fait l'objet d'une présentation dans le cadre d'un panel intitulé « Fresh Perspectives on State Building » lors de la convention annuelle de l'International Studies Association (ISA Annual Convention, San Francisco, Etats-Unis, 26-29 mars 2008), la conférence la plus importante dans son domaine d'étude. A la suite de cette conférence, il lui a été demandé de soumettre une version remaniée de ce chapitre afin qu'il fasse aussi l'objet d'un article dans une revue *peer-reviewed*. De même, elle prépare un article au sujet de l'articulation entre sécurité, développement et réformes institutionnelles au Yémen après le 11 septembre, tiré de la présentation qu'elle a effectuée lors de la conférence annuelle de la British International Studies Association (BISA, Cambridge, Royaume Uni, 17-19 décembre 2007). Elle avait soumis une version préliminaire de cet article lors de cette conférence annuelle du Standing Group on International Relations (ECPR SGIR, Turin, Italie, 12-15 septembre 2007). Enfin, elle prépare un chapitre sur le

Yémen pour l'ouvrage collectif *Violent Non-State Actors in World Politics*, dirigé par Kledja Mulaj et publié par le Gulf Research Center (Dubai).

- Samy Dorlian (doctorant, Aix-en-Provence, IEP – IREMAM)

Sciences Politiques

Samy Dorlian poursuit la rédaction de sa thèse portant sur les expressions politiques contemporaines du zaydisme, sous la direction de François Burgat (IEP – IREMAM, Aix-en-Provence). Il est venu au CEFAS pour vérifier et compléter ses sources pendant un mois en octobre 2008. A cette occasion, il a présenté « La guerre de Saada : causes et conséquences » dans le cadre du séminaire Histoire contemporaine de la péninsule arabique le 22 octobre 2008.

Il a participé au Beirut Media Forum 2008 *Islamism in the Media: "From the 'Believing Youth' to the 'Huthis': Media Coverage of the War of Saada in Yemen* », Beyrouth, 21 novembre, IFPO – OIB – FES.

Publications :

- « La guerre de Saada au Yémen : les coulisses de la `confessionnalisation` du politique », *Le Mensuel de l'Université*, avril 2008.

- « Les reformulations identitaires du zaydisme dans leur contexte socio-politique contemporain », *Chroniques Yéménites* 15, Sanaa, CEFAS.

- Maho Sebiane (doctorant, Paris X-Nanterre)

Ethnomusicologie

Du 11 janvier au 17 avril 2008, Maho Sebiane (en deuxième année de thèse en ethnomusicologie) a effectué des enquêtes de terrain en Oman et au Yémen avec le soutien du CEFAS. Son étude porte sur leiwah, forme musicale et chorégraphique afro-arabe : « La tradition musicale du leiwah : entre traditions rurales et construction identitaire urbaine (E.A.U. – Sultanat d'Oman – Yémen) ».

- Souad Kassim (doctorante, Université de Djibouti)

Dialectologie

Dans le cadre de son doctorat en dialectologie (codirigé par M.C. Siméone-Senelle, CNRS), Souad Kassim a effectué une mission du 15 au 29 mai 2008 dans la Tihama (villages de Doubab, Khadha et Wahiga). L'objectif de cette mission était d'évaluer les différences phonologiques entre les parlers de cette zone et le parler de Djibouti.

- Khaled Fattah (doctorant, Université Saint-Andrews, GB)

Sciences politiques

Khaled Fattah, en quatrième année de thèse de doctorat en sciences politiques à l'Université de Saint-Andrews (Glasgow), a séjourné au CEFAS en avril pour effectuer un séjour de terrain de six mois. Il étudie la construction de l'état yéménite en relation avec le tribalisme dans une perspective régionale, en comparant l'Irak, la Libye et le Yémen.

- **Audrey Peli (doctorante, Paris I Panthéon-Sorbonne)**

Numismatie

Audrey Peli a terminé la rédaction de sa thèse *Monnaies, métal et pouvoir. Frappes et techniques monétaires au Yémen (IIème / VIème- VIIIème / XIIème siècles)*, qu'elle a présenté à Paris I le 18 décembre 2008.

V. 3 ÉTUDIANTS EN MASTER

V. 3 – 1 Boursiers CEFAS

- **Sarah Limorté (allocataire de recherche, IREMAM)**

Anthropologie

Dans le cadre du Master Mondes arabe, musulman et sémitique (Université de Provence), Sarah Limorté a bénéficié d'une bourse du CEFAS afin de mener son enquête de terrain au Yémen de fin janvier à mi-mai 2008. Au cours de ces trois mois et demi, elle a mené ses recherches sur les pratiques sociales et les métiers du hammam à Sanaa et rédigé son mémoire de Master « Identité et citoyenneté chez les jeunes femmes de Sanaa (Yémen) à travers leurs pratiques de hammam », qu'elle a présenté en juin 2008 à l'Université de Provence Aix-Marseille, sous la direction de Michel Tuchscherer. Cette recherche s'inscrit aussi dans le programme ANR « Balnéorient » (voir Programmes).

Dans ce mémoire, Sarah Limorté a cherché à savoir dans quelle mesure le hammam peut être révélateur des transformations qui traversent la société sanaanaise d'aujourd'hui. Le résultat de ses enquêtes sociologiques a également fait l'objet d'un article à paraître en 2009 dans les *Chroniques Yéménites* 16.

Du 6 au 26 janvier 2009, Sarah Limorté a participé à la deuxième mission de terrain de l'équipe « Balnéorient » (voir Programmes). Elle a pu étendre ses recherches sur les pratiques de hammam à Tazeh où elle a mené une courte enquête et approfondir certaines questions abordées auparavant à Sanaa. Ces résultats seront présentés lors d'un colloque international à Damas en 2009.

- **Marilyne David (SOAS, Londres)**

Anthropologie

Marilyne David a mené un terrain de trois mois au Yémen de juillet à septembre 2008, dans le cadre de ses recherches de Master 2 sur les tribus et la société civile. Elle a pu présenter son travail lors d'une conférence donnée en anglais et en arabe au Shebah Centre for Strategic Studies à Sanaa le 20 septembre.

- **Déborah Henry (Paris I Panthéon-Sorbonne)**

Histoire de l'Islam médiéval

Dans le cadre de ses recherches de master sur les « fuqahâ' de Médine I-III siècle de l'Hégire » (sous la direction de Françoise Micheau), Déborah Henry a effectué une mission du 5 octobre 2008 au 4 janvier 2009 à Sanaa. Elle a pu profiter des conseils de recherche de Mohammed Jazem (CEFAS) et de Nizar al-Hadithi (Université de Sanaa), suivre des cours d'arabe, et consulter des sources arabes abordant la période des trois premiers siècles de l'Hégire.

- Zacharie Mochtari de Pierrepont (Paris I Panthéon-Sorbonne)

Histoire de l'Islam médiéval

Mémoire portant sur l'évolution des espaces sacrés dans la Péninsule arabique (3^{ème}-7^{ème} A.H. / 9^{ème}-13^{ème} A.D.), sous la direction du Professeur Françoise Micheau. Master d'Histoire médiévale, spécialité *Histoire médiévale du monde byzantin, des pays d'Islam et de la Méditerranée*

Séjour au Yémen du 11 mars au 11 mai :

- Consultation de sources regroupées dans la bibliothèque du Cefas (*Tārikh madinat Sanaa* d'al-Rāzī, *Tārikh al-Mustabsir* de Ibn al-Mujawīr et autres ouvrages de référence).

- Rédaction du mémoire de master qui traite de l'évolution des discours sur les cultes et les pratiques de la croyance dans la *jazirat al-'arab*. Celles-ci procèdent des phénomènes divers touchant le monde musulman : la multiplication des lieux de culte et des espaces du sacré suite à la diffusion du soufisme et à l'importance de plus en plus grande des figures saintes, la dogmatisation et la régulation du discours sur la pratique religieuse, l'augmentation de la littérature des mérites et la mise en place d'une géographie du sacré spécifiquement islamique autour du concept de sacralité.

- Préparation d'un article pour les *Chroniques Yéménites* « La perception du sacré au Yémen dans l'œuvre de Ibn al-Mujawīr » (*Chroniques Yéménites* 16).

- Préparation d'une présentation pour le Yemen Panels Series, University of Exeter, 4 juin 2009.

- Participation aux séminaires du Cefas.

- Martin Ledstrup (University of Southern Denmark)

Sciences politiques

Période de recherche : mi-mars à mi-juin 2009

“The focus of my research is Islamism in Yemen. More specifically, since I commenced my research in mid-march, I have been seeking to spell out a typology of Islamism(s) in Yemen and my question, then, is this: how have different actors politicized Islam differently in the case of Yemen? However, much used Islamist categories are potentially too general and/or insufficient in providing a more adequate analysis of Islamism in Yemen. Therefore, it is also my ambition to put these categories into a corrective dialogue with some of the historical and anthropological particularities pertaining to Yemen.

Up until now, my research has mostly been based on readings for two reasons: firstly, the nature of the above standing project is rather preliminary. Secondly, my period of research has been relatively short rendering a more substantial, fieldwork-based project slightly outside the confines of a two-three month research period. I do hope, however, to test my conclusions against reality by meeting relevant authorities on and, perhaps, within Islamist circles.”

V. 3 – 2 Boursiers d'autres organismes

- Laurent Damesin (INALCO)

Sociologie et littérature

Master 2 Proche et Moyen-Orient (PMO) mention "Etudes arabes" à l'INALCO.

Stagiaire auprès du CEFAS et de l'Université de Sanaa dans le cadre d'un "cursus intégré".

Arrivé au CEFAS le 28/10/2008 dans le cadre d'un cursus intégré entre l'INALCO, le CEFAS et l'Université de Sanaa pour mener à bien des recherches sur son mémoire de M2 ("L'éditeur Obadi au Yémen : entre risāla et ṣinā'a, une contribution au mouvement culturel"), l'analyse d'une maison d'édition yéménite, le Centre Obadi, l'un des plus importants éditeurs en termes de titres/an (120 titres en 2008) et "spécialisée" dans la littérature yéménite contemporaine (40% de sa production).

Enquêtes sur le terrain afin de comprendre le milieu éditorial au Yémen afin de pouvoir par là même mieux cerner le sujet de son mémoire : rencontres et entretien avec les 5 autres principaux éditeurs au Yémen, les distributeurs, les libraires, les "libraires de trottoirs", les auteurs, divers responsables de l'édition au sein des organisations gouvernementales; en tout plus d'une soixantaine d'entretiens menés.

Grâce aux données recueillies sur place, révision de son projet de recherche pour se concentrer sur les réseaux commerciaux, d'une part (éditeurs, distributeurs, libraires et "libraires de trottoirs") les réseaux de sociabilités savantes (auteurs, associations, ONG, la presse "culturelle" et les organisations gouvernementales) d'autre part, et le rôle de l'éditeur Obadi en tant qu'interface entre les deux.

Activités complémentaires :

- Présentation de l'avancée de ses recherches "Les circuits d'édition au Yémen : premières observations" lors d'un séminaire du CEFAS le 25/01/2009.
- Recueil de données (biographies d'acteurs du champ éditorial et les tropes dégagés de celles-ci, sujets de leurs ouvrages, influence des séjours à l'étranger sur leurs perceptions, discours et historiographie des lieux).
- Assistance pour la rédaction des *Chroniques yéménites* 15 (traduction résumée d'articles en anglais).

VI. SÉMINAIRE NON THÉMATIQUE

Responsable Juliette Honvault

Ce séminaire, qui a débuté le 25 janvier 2009, est destiné à accueillir des jeunes chercheurs et des chercheurs de passage au CEFAS qui ne souhaitent ou ne peuvent pas intervenir dans le cadre du séminaire sur le Yémen transnational.

25 janvier 2009 : double séminaire :

Laurent Damesin : "Les circuits d'édition au Yémen. Premières observations"

Michel Tuchscherer : « Les hammams au Yémen »

25 mars : Maggy Grabundzija : "Espaces, rôles sexués et représentations genrées dans un village du Huḡariyah : une anthropologie des mutations récentes du Yémen".

VII. RAYONNEMENT DU CEFAS

VII.1 PUBLICATIONS À L'EXTÉRIEUR DU YÉMEN

Anahi Alviso, « Ouverture du système politique au Yémen ? : les femmes yéménites, pionnières dans le Golfe, apportent leur pierre », *Le Monde Diplomatique* Édition Arabe, mai 2008.

Claire Beaudevin, « “Inaugurer” l’anthropologie de la santé au Sultanat d’Oman. L’anthropologue face à la lecture locale de l’éthique de la recherche : une rencontre inattendue. », n° 17 “Bilan Ethique”, *Ethnographiques.org* [en ligne ; <http://www.ethnographiques.org/2008/Beaudevin.html> et <http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00355766/fr>].

Laurent Bonnefoy, “Varieties of Islamism in Yemen: The Logic of Integration under Pressure”, *Middle East Review of International Affairs*, vol. 13, n°1, p. 26-36.

Laurent Bonnefoy, “Salafism in Yemen: A ‘Saudisation’ ?” in Madawi al-Rasheed (dir.), *Kingdom Without Borders: Saudi Expansion in the World*, Londres : Hurst, 2008, pp. 245-262.

Laurent Bonnefoy, « L’illusion apolitique : adaptations, évolutions et instrumentalisations du salafisme yéménite » in Bernard Rougier (dir.), *Qu’est ce que le salafisme ?*, Paris : Presses Universitaires de France, 2008, pp. 137-159.

Laurent Bonnefoy, « Le mythe al-Zarkaoui ou la légitimation de la guerre en Irak » in Didier Bigo, Laurent Bonelli, Thomas Deltombe (dir.), *Au nom du 11 septembre... Les démocraties à l’épreuve du terrorisme*, Paris : La Découverte, 2008, pp. 320-333.

Laurent Bonnefoy, « Yémen : facteurs de déstabilisation et mécontentement populaire » in Centre Tricontinental (dir.), *Etat des résistances dans le Sud – 2009*, Paris : Editions Syllepse, 2008, pp. 111-115.

Laurent Bonnefoy, « Deconstructing Salafism in Yemen », *CTC Sentinel*, vol.2, n°2, Février 2009, pp. 13-15.

Patrice Chevalier, « The Yemeni Law and How to Use it Against Journalists », à paraître sur le site de l’*Arab Media Centre* de l’Université de Westminster et dans le *Westminster Papers in Communication and Culture (WPCC)* en 2009, disponible sur <http://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00361700/fr/>.

Patrice Chevalier, « Guide du Yémen-sur-Web », mis en ligne sur le site du Groupe de Recherches et d’Études sur la Méditerranée et le Proche-Orient (GREMMO, CNRS Lyon) le 17 décembre 2008 (<http://www.mom.fr/guides/yemen/yemen-Contents.html>).

Patrice Chevalier, « Informer au Yémen : dialogues entre la presse de l’imprimé et du virtuel », in Gonzalez-Quijano Yves et Guaaybess Tourya (dir.), *Les Arabes parlent aux Arabes. La révolution de l’information dans le monde arabe*, Actes Sud/Sindbad, Arles, mai 2009, pp. 209-223.

Patrice Chevalier, « Les forums de discussion yéménites. Une nouvelle liberté d’expression dans un nouvel espace public ? », in *Actes du colloque international « Nouveaux médias : Nouvelles technologies pour un nouveau monde »*, Université de Bahrayn, 7-9 avril 2009, presses de l’Université de Bahrayn, avril 2009, pp.189-208.

Rémy Crassard, *La préhistoire du Yémen Diffusions et diversités locales, à travers l'étude d'industries lithiques du Hadramawt*, BAR Series 1842, Archaeopress, Oxford.

J.-P. Deroin, F. Téreygeol, I. Al-Ganad, P. Benoit, J. Heckes, "Satellite remote sensing geoarchaeology of the ancient silver mines of Jabali", in *Proceedings of the 1st international workshop on advances in remote sensing for archaeology and cultural heritage management*, Rome, 2008, p. 27-30

Deroin J.-P., Chorowicz J., Khawlie M., Abdallah C., Al-Ganad I., Benoit P., Boukheir R., Deffontaines B., Dhont D., Heckes J., Rebai N. & Téreygeol F. 2008 : "The GEMS Project. Geological mapping of sensitive environments in Yemen, Tunisia, Lebanon, and France. ALOS ADEN AO 3643. Preliminary report", in *Proceedings of the First ALOS PI Symposium*, 4p., DVDROM.

Deroin J.-P., Al-Ganad I. & Al-Thari M. 2008 : "The importance of SAR frequency, polarization, and incident angle for mapping arid regions, the Jabali test site, Yemen, ALOS ADEN AO 3643", in *Proceedings of the First ALOS PI Symposium*, 4p., DVDROM.

Deroin J.-P., Téreygeol F. & Heckes J. En préparation : "Evaluation of very-high and moderate resolution multispectral satellite imageries for geoarchaeology in arid regions, case study from Jabali, Yemen", in *Journal of Archaeological Science*.

Samy Dorlian, « La guerre de Saada au Yémen : les coulisses de la `confessionnalisation` du politique », *Le Mensuel de l'Université*, avril 2008.

Juliette Honvault, compte rendu de lecture : Anne-Laure Dupont, *Ğurğî Zaydan, 1861-1914. Ecrivain réformiste et témoin de la Renaissance arabe*, IFPO, Beyrouth, 2006, dans *Turcica*, numéro 39, année 2007 (paru en mai 2008), p. 363-366.

Jean Lambert, « Les enjeux identitaires de l'écriture de l'histoire au Yémen », *Transcontinentales* 6, 2008.

Roberto Macchiarelli, « Between Africa and Asia. Paleoanthropological field research across the Red Sea ». *Quaternary International*.

Roberto Macchiarelli, « Par où sont-ils sortis d'Afrique? ». *La Recherche* 32, Dossier La Nouvelle Histoire de l'Homme: de Toumaï à Homo sapiens : 64-68.

Roberto Macchiarelli, « Les premiers Hommes. Quelle porte de sortie ont-ils trouvée? ». *La Recherche* 419 : 38-42.

Marine Poirier, « Score one for the opposition? », *Arab Reform Bulletin*, Carnegie Endowment for International Peace, mars 2009.

Anne Regourd, 'The magic mirror Louvre Inv. MAO 161 and some additional observations starting from the use of a magic mirror today in Yemen: object practices", dans Fahmida Suleman (ed.), *Word of God, Art of Man. The Qur'an and its Creative Expressions*, Selected Proceedings from the International Colloquium London, 18-21.10.2003, Oxford, Oxford University Press in association with The Institute of Ismaili Studies in London, 135-155 + 5 ill. + 2 fig., 2008.

Florian Téreygeol, « Mines anciennes, entre valorisation économique et recherche archéologique », in *Mines & Carrières* hors-série, n°148, 2008, p. 40-50.

VII. 2 CONFÉRENCES (CEFAS ET AILLEURS)

VII. 2 – 1 Conférences au CEFAS

- 28 juin 2008, Jean Lambert

Présentation à la presse et aux milieux universitaires et professionnels yéménites du livre *La société civile au Yémen : associations et pouvoir local*, en collaboration avec Sara Ben Nefissa et Maggy Grabundzija (cf Publications). Un débat contradictoire a été introduit par le professeur Abduh Alî Uthmân, professeur de sociologie et d'anthropologie à l'Université de Sanaa, et en présence de l'Ambassadeur de France et de l'Ambassadeur d'Allemagne (en collaboration avec la fondation Friedrich Ebert de sciences politiques).

- 7 juillet 2008, Juliette Honvault

« *Des faits étranges...* Les échos de la Révolution Jeune Turque au Yémen ».

- 21 octobre 2008, Muhammad 'Abd al-Rahîm Jâzim

Présentation du *Livre des Revenus, du sultan rasûlide al-Malik al-Mu'ayyad Dâwûd b. Yûsuf*.

VII.2 – 2 Conférences hors du CEFAS

Au Yémen

- 27 avril 2008, Centre d'études et de recherches yéménite (CERY), Sanaa

Mohsin ben Hamoud Al-Kindi (Centre d'Etudes Omanaises, Mascate), « La littérature contemporaine en Oman » (en arabe), organisé par le CEFAS et le CERY.

- 20 septembre 2008, Shebah Centre for Strategic Studies, Sanaa

Maryline David (Master - SOAS, Londres), « Tribus et Société civile » (anglais / arabe).

- Octobre 2008, Université de Sanaa, Département d'Histoire et d'Archéologie

Mounir Arbach, présentation du Catalogue III du Musée national de Sanaa, Les stèles funéraires du wadi Jawf (en collaboration avec J. Schiettecatte et I. al-Hadi).

- 23 février 2009, Centre Culturel Yéménite, Sanaa

Jean Lambert, Samir Mokrani, « Préservation du Chant de Sanaa ». Cette cérémonie a été suivie par l'inauguration de la Bibliothèque audio-visuelle du Centre du Patrimoine Musical du Yémen, l'institution exécutrice du Projet. Une série de brèves interventions scientifiques et techniques ont permis d'exposer les principaux résultats du Projet :

- Mohammed Barakât, musicologue yéménite a expliqué l'importance historique du Chant de Sanaa (le *muwashshah* du Yémen) comme forme la plus achevée et la plus ancienne connue du patrimoine musical du Yémen.

- Jean Lambert a décrit les nombreuses étapes de la réalisation du Projet et il a également présenté le livre sur le luth yéménite qui est en cours de préparation.

- Samir Mokrani, coordinateur scientifique et administratif du Projet, a présenté le compact disc de réédition d'archives des *Maîtres du Chant de Sanaa dans les premiers Enregistrements de Musique au Yémen*, et les choix scientifiques et techniques qui ont été faits pour cette réédition. Un exemplaire du CD a été distribué à tous les participants.

Cet événement a recueilli un très large écho dans la presse nationale yéménite.

- 22 mars 2009, Université nouvelle de Sanaa

Juliette Honvault, « Le Yémen et la Corne de l'Afrique : l'histoire d'une relation sociale et culturelle à découvrir », Colloque international Le Yémen et la Corne de l'Afrique, organisé par l'Université de Sanaa, le CCF, le CEFAS et la Délégation de la Commission européenne au Yémen.

Hors Yémen

- 8 février 2008, Lyon

Patrice Chevalier, « Informer au Yémen. Les journalistes du Net », communication donnée dans le cadre du colloque international *Nouveaux médias dans le monde arabe : des télévisions satellitaires à internet* (organisé par Groupe de Recherches et d'Études sur la Méditerranée et le Proche-Orient - GREMMO). En ligne : <http://halshs.archives-ouvertes.fr/>

- 26-29 mars 2008, San Francisco, Etats-Unis

Ludmila Du Bouchet, « La reconfiguration de l'appareil militaire au Yémen », *Fresh Perspectives on State Building*, convention annuelle de l'International Studies Association.

- Avril 2008, Chicago, États-Unis

Anahi Alviso, « La créativité politique dans la République du Yémen : les femmes Sanaanies en entretenant des réseaux de participation politique », Conférence de Science Politique (MPSA).

- 7 avril 2008, Paris, Université Paris IV

Anne Regourd, « Présentation des papiers de Quseir », séminaire de J.-P. van Staëvel (contributeur invité).

- Mai 2008, Paris, Beaux-Arts

Mohamed Jazim, « Les cartes à l'époque de l'Etat rasulide ».

- 10 mai 2008, Suisse, Bâle

Delagnes A., Macchiarelli R., Jaubert J., Peigné S., Tournepiche J.-F., Crassard R., Khalidi L., Tribolo C., Hatté C., Mercier N., Messager E., Meunier A., Abbate E., Al Halbiy M., & Mosabi A., « A new Middle Paleolithic complex of sites in southern Arabia: preliminary results and interpretations », *Symposium for Palaeolithic Research - The Lower and Middle Palaeolithic in the Middle East and Neighbouring Regions*.

- 16 et 17 mai 2008, Paris, Musée du Louvre / EPHE

Mohamed Jazim, « Les documents financiers et administratifs du Yémen rasulide » (en arabe, avec traduction en français), Journées d'études internationales *Documents et histoire, Islam, VIIe-XVIIe s.*

- Juin 2008, Mascate (Sultanat d'Oman) Université Sultan Qaboos, Faculté de Médecine, Département de Génétique Médicale

Claire Beaudevin, Communication dans le cadre du bilan 2006-2008 du projet *FamGUARD - Family Genetic Understanding of Autosomal Recessive Diseases in Oman*.

- 6 juin 2008, Paris, Université Paris I
Anne Regourd, « Sur l'apport des documents de Quseir », journée d'études/workshop *Ports et réseaux de commerce en mer Rouge/Ports and trade networks in the Red Sea (viii-xve siècle)*, UMR 8167 « Orient et Méditerranée », laboratoire « Islam médiéval » (CNRS / Université Paris 1 / Université Paris 4).
- 6 juin 2008, Paris, Collège de France
Juliette Honvault, « *Des faits étranges... Les échos de la Révolution Jeune Turque au Yémen* », Colloque international *L'ivresse de la liberté : la Révolution de 1908 dans l'Empire ottoman*, organisé par l'EHESS et le Collège de France
- 11 juin 2008, Rome
Christian Darles, « Le bois, un matériau de prédilection pour les batisseurs du Yémen antique », *XII^e Rencontres Sabéennes*
- 19 juin 2008, Paris
Anne Regourd, « A propos d'un papyrus magico-médical en arabe du Musée du Louvre (III^e/IX^e s.) : propositions pour une relecture », 5^e Colloque organisé par l'Institut du Proche-Orient du Collège de France, la Société asiatique et le CNRS (UMR 7192 : Proche-Orient, Caucase, Iran), *Divination et magie dans les cultures d'Orient*
- 19 juin 2008, Paris, UNESCO
Macchiarelli R., « From Africa to Asia through Arabia: models, predictions and witnesses of first phases of human settlement - De l'Afrique à l'Asie à travers l'Arabie: modèles, prédictions et témoins des premières phases du peuplement humain », Conférence *Les Premières Grandes Migrations des Peuples*.
- 25 juillet 2008, Londres, British Museum
Christian Darles, « Les monolithes dans l'architecture monumentale de l'Arabie du Sud antique », *Seminar for Arabian Studies*.
- 25 juillet 2008, Londres, British Museum
Julien Charbonnier : « Les barrages à l'époque himyarite dans les Hautes-Terres du Yémen », *Seminar for Arabian Studies*.
- Août 2008, Ljubljana, Slovénie
Claire Beaudevin, organisation et direction d'un atelier intitulé « Medical anthropological fieldwork: ethical and methodological issues » pour le congrès biennal de l'EASA (*Association Européenne des Anthropologues Sociaux*).
- 26 septembre 2008, Grande Bretagne, University of Southampton, Centre for Maritime Archaeology
Fiona J. L. Handley & Anne Regourd, « Textiles with inscriptions from Quseir al-Qadim – Finds from the Southampton excavations 1999-2003 », *Fourth International Conference on the Peoples of the Red Sea Region - Connected Hinterlands*, www.arch.soton.ac.uk/redsea08
- Octobre 2008, Université d'Oxford, Keble College
Claire Beaugrand, « Teaching « anthropology at home » abroad...and at home. Crossed experiences from France and the Sultanate of Oman. », colloque *Teaching anthropology today*.

- 24 octobre 2008, Paris, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne
Eric Vallet, « Les élites rurales dans l’Islam médiéval : étude comparée du Yémen rasûlîde et de l’Égypte mamlûke », colloque *Elites rurales méditerranéennes au Moyen-Âge*.
- Novembre 2008, Washington, Carnegie Endowment for International Peace
Laurent Bonnefoy, « Les liens entre le salafisme au Yémen et l’Arabie Saoudite »
- Novembre 2008, Washington, Middle East Studies Association
Laurent Bonnefoy « Le salafisme transnational »
- 4 novembre 2008, Rhodes
J.-P. Derooin, I. al-Ganad, P. Benoit, F. Téreygol, J. Heckes, « Multiscale geological mapping using multispectral data: the Jabali (Yemen) case study ». *ALOS PI Symposium*.
- 21 novembre 2008, Beyrouth, IFPO – OIB – FES
SamyDorlian, « From the ‘Believing Youth’ to the ‘Huthis’: Media Coverage of the War of Saada in Yemen », Beirut Media Forum 2008 - *Islamism in the Media*.
- 28 novembre 2008, Paris
Macchiarelli R., « Between Africa and Asia: paleoanthropological field research across the Red Sea », Colloque *Oldest human expansions in Eurasia. Favouring and Limiting Factors - Les Premières Expansions Humaines en Eurasie à Partir de l’Afrique. Facteurs Limitant ou Favorisant*.
- 3 décembre 2008, Paris, EPHE
Eric Vallet, « La correspondance diplomatique du sultan al-Muzaffar Yûsuf (1250-1295) », colloque *La correspondance entre souverains. Rédaction, transmission, modalités d’archivage et ambassades. Approches croisées entre l’Orient musulman, l’Occident latin et Byzance (XIII^e-début XVI^e s.)*, co-organisé par D. Aigle et S. Péquignot (EPHE).
- 5 mars 2009, Toulouse, Ecole Nationale Supérieure d’Architecture
Michel Tuchscherer, Christian Darles, « Les hammams du Yémen », Séminaire de Master « Archéologies, Villes et Architectures ».
- 27 mars 2009, Autriche, Vienne
Anne Regourd, « 15 shipping-notes on paper from the Remondon collection, The Louvre-Dept of Islamic Arts », *The fourth ISAP conference*, Papyrussammlung of the National Austrian Library.

VII. 3 SOUTENANCES DE THÈSES

Christian Darles, le 17 mai 2008 : *Les fortifications antiques de Shabwa (Hadramawt – Yémen), analyse structurelle et approches comparatives*. Université de Toulouse. Jury : J.M. Pailler, J.F. Breton, P. Leriche, F. Villeneuve et J.M. Luce.

Maggy Grabundzija, le 9 janvier 2009 : *Espaces, rôles sexués et représentations genrées dans un village du Hugariyah : une anthropologie des mutations récentes du Yémen*. EHESS, Paris. Jury : Rose-Marie Lagrave (Présidente), Jocelyne Dakhlia (Directrice de thèse), Doris Bonnet, Franck Mermier, Abderrahmane Moussaoui

Pascal Ménoret, le 6 décembre 2008 : *Racailles et dévots. La politisation de la jeunesse saoudienne, 1965-2007*, Thèse d'histoire soutenue à Paris I. Jury : Pierre Boilley (Paris I, Président), Nadine Picaudou (Paris I, superviseur), Madawi Al-Rasheed (King's College), François Burgat (CNRS), Bernard Haykel (Princeton), Olivier Roy (CNRS-EHESS).

Audrey Peli, 18 décembre 2008, *Monnaies, métal et pouvoir. Frappes et techniques monétaires au Yémen (IIème / VIème– VIIIème / XIIème siècles)*, Université Paris I, dirigée par Paul Benoît.

VII. 4 SALON DU LIVRE

A l'occasion du Salon International du Livre de Sanaa, librairies et éditeurs du Yémen et du Monde Arabe offrent une vitrine attractive de la production éditoriale. D'une surface de 2 000 m² et installé en « secteurs », il réunit, durant 2 à 3 semaines, près de 100 importateurs des autres pays de la péninsule Arabique, du Golfe et du Moyen-Orient.

La diversité des stands et des œuvres présentées attire le grand public et constitue un important forum culturel et économique de la région. Son objectif premier est d'amener au livre et à la lecture, en une occasion festive et conviviale, le public le plus vaste et le plus divers.

Ce Salon est placé sous le parrainage du ministère yéménite de la Culture. Le CEFAS est présent chaque année à cet événement où il partage un stand avec le Centre Culturel Français.

En 2008, ont été présentées et mises à la vente les publications suivantes :

| TITRE DE LA PUBLICATION | Prix de vente en rials | Nb de livres vendus |
|--|------------------------|---------------------|
| LE LIVRE DES REVENUS | 2600 | 12 |
| VOYAGE DE L'ARABIE HEUREUSE | 600 | 17 |
| LA LIBERTE D'ASSOCIATION AU YEMEN | 700 | 3 |
| ARCHIVES DES CONSULATS DE FRANCE AU YEMEN | 700 | 1 |
| CHRONIQUES YEMENITES EN LANGUE ARABE 2 | 600 | 7 |
| CHRONIQUES YEMENITES EN LANGUE ARABE 3 | 600 | 8 |
| LA POESIE POPULAIRE CHANTEE EN TIHAMA | 700 | 13 |
| RULES OF BARAT : TRIBAL DOCUMENTS FROM YEMEN | 1100 | 8 |
| SOCIETE CIVILE AU YEMEN | 700 | 1 |
| SOCIETE CIVILE AU YEMEN (*) | 700 | 16 |
| CATALOGUE ANTIQUITES DU JAWF AU MUSEE DE SANAA | 1100 | 4 |
| LES JARDINS DE SANAA (*) | 400 | 21 |
| LE PELERIN DES FORTERESSES DU SAVOIR | 700 | 31 |
| LES INSCRIPTIONS DE LA MOSQUEE DHI BIN | 700 | 1 |
| LUMIERE DE LA CONNAISSANCE 1 | 1150 | 9 |
| LUMIERE DE LA CONNAISSANCE 2 | 1150 | 9 |
| LES HIJRA | 700 | 1 |
| WASF SANAA | 100 | 41 |
| LE YEMEN VERS LA REPUBLIQUE | 7500 | 1 |
| TOTAL | | 204 |

VII. 5 COOPÉRATIONS ET PARTENARIATS (ACCORDS ET CONVENTIONS)

Coopération universitaire avec le Koweït

- Du 25 au 31 mai 2008, Jean Lambert, directeur du CEFAS, a effectué un séjour d'étude au Koweït, à l'invitation du département de Sciences Politiques de l'Université de Shwaykh. Dans ce cadre, il a présenté une conférence sur la Société civile au Yémen à l'Association des Sociologues du Koweït.

- Il a saisi cette occasion pour préparer l'organisation d'un colloque à Koweït en octobre 2008 sur le Koweït et le Golfe, en collaboration avec Claire Beaugrand, doctorante CEFAS et le réseau EuroGolfe.

Coopération scientifique avec Oman

Du 25 au 30 avril 2008, le CEFAS a accueilli M. Mohsin al-Kindi, directeur du Centre d'Etudes Omanaises (CEO, Université du Sultan Qabous, Mascate) pour une visite d'étude d'une semaine au Yémen. M. al-Kindi a pris connaissance des activités de recherche du CEFAS, notamment à travers une rencontre avec la quinzaine de chercheurs français résidant à Sanaa (le 29 avril). M. al-Kindi a également présenté une conférence au Centre d'Etudes et de Recherches Yéménites, en collaboration avec le CEFAS (le 27 avril). Des contacts prometteurs ont été noués en vue de la co-organisation d'un colloque à Mascate en 2009 sur les relations entre le Yémen et Oman.

Coopération scientifique avec l'Organisation Générale des Villes Historiques du Yémen (GOPHCY)

Dans le cadre du programme d'étude sur les caravansérails (*samsara*) de la ville de Sanaa (financé par le Fond Social de Développement), J. Lambert a participé au Conseil Scientifique du programme : plusieurs réunions de travail, évaluation des rapports d'enquêtes de terrain (faisaient également partie de l'équipe Mohammed Jâzem, chercheur du CEFAS, et Yahya al-Ubalî, chercheur associé au CEFAS).

Université de Bahrayn

Patrice Chevalier a profité de sa participation au colloque international organisé par l'Université de Bahrayn (*Nouveaux médias : nouvelles technologies pour un nouveau monde*, 7-9 avril 2009) pour offrir à la bibliothèque de l'Université un certain nombre d'ouvrages récemment édités par le CEFAS. Il a également pris contact avec MM Muhammad al-Sayyid (directeur du *Bahrayn Credit Media Center*), Hatem Sridi et Kamal Mahmoud Gharbi (respectivement doyen et professeur à la faculté de communication, tourisme et arts). La possibilité d'organiser des colloques et coopérations scientifiques conjointes sur le thème des médias dans la péninsule Arabique a été évoquée à cette occasion.

VII. 6 BOURSIERS YÉMÉNITES EN FRANCE

Le CEFAS pilote le programme boursier Master-Doctorat en sciences sociale et humaines financé par le SCAC :

-Moabel Nadya: IEP Paris, cycle Moyen-Orient à Menton, 3ème année.

-Al-Omais Ebtessam: 4ème année de thèse "Langue, Littérature et Civilisations étrangères", Université Paris III.

-Maloom Hanan: 1ère année de doctorat, Littérature étrangère, Aix-Marseille I.

-Moham,ed Samah: Master 2 "Monde arabe, musulman et sémitique", Université de Provence.

-Tawaf Mohammed: Master 2 Histoire, Paris I Panthéon-Sorbonne.

-Al-Obahi Linda: Master 2 Traduction, Université Paris VIII.

VII. 7 FORMATIONS

- Formation d'un archiviste yéménite (resp. E. Vallet)

Dans le cadre de la coopération avec le Centre national des archives yéménites, Monsieur Mohammed Ali Tawaf, chef du département de recensement des archives au CNAY et titulaire d'une maîtrise de gestion des documents et archives (Université de Tunis – Manouba, 2004), a été envoyé en France comme boursier du gouvernement français pour parfaire sa formation.

Il suit depuis octobre 2008 à l'université Paris 1 Panthéon-Sorbonne une 2^e année de master recherche en histoire, option Histoire de l'Afrique / Histoire des sociétés arabes contemporaines. Il prépare dans ce cadre un mémoire sur les relations diplomatiques franco-yéménites dans l'Entre-Deux-Guerres sous la direction de Mme Nadine Picaudou. Cette recherche l'a conduit à effectuer un premier séjour aux archives diplomatiques de Nantes (archives des ambassades et consulats) au mois de mars 2009, qui sera complété par un second séjour au mois de mai. Le suivi de sa formation universitaire est assuré à Paris par Eric Vallet.

- Formations dispensées dans le cadre du programme Préservation de la littérature orale de la mère et de l'enfant

Formation au Centre Mil al-Dhahab sur les techniques de documentation et d'archivage par Eric Vallet, Fanny Vesco et Sylvaine Giraud, 25-30 novembre 2008.

Formation d'étudiants yéménites :

- Ibtissam Al-Omaisi, doctorante en littérature à l'Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle, termine actuellement la rédaction de son mémoire de doctorat, intitulé "Images féminines dans la nouvelle yéménite contemporaine". Ce travail, soutenu par une bourse sociale du gouvernement français, est suivie par sa directrice de recherche, Heidi Toelle, professeur de littérature arabe à l'Université Paris 3, tout en bénéficiant d'une aide tutoriale de Mathilde Leveque, maître de conférences à l'Université Paris 13- Paris Nord, membre du programme Préservation de la littérature orale de la mère et de l'enfant au Yémen. Par ailleurs, Ibtissam Al-Omaisi a contribué en 2008 à l'inventaire de la bibliothèque de l'Atelier de traduction arabe de l'ENS, dirigé par Houda Ayoub, travail de classement fort utile pour la poursuite de nos recherches communes.

- Hanane Maaloom, doctorante en anthropologie à l'Université de Provence, Aix-Marseille, prépare actuellement sa thèse de doctorat, intitulée "Chants oraux de femmes et rituels au Yémen". Ce travail, soutenu par une bourse accordée par les services culturels de l'ambassade de France à Sanaa et le CEFAS, est suivi par ses deux directrices de recherches, Claude Audebert et Hélène Claudot - Haward, professeurs à l'Université de Provence, tout en bénéficiant de l'aide tutorale de Julien DUFOUR, Maître de conférence à l'Université de Strasbourg, et Hélène Boisson, ancienne élève de l'ENS, tous deux membres du programme Préservation de la littérature orale de la mère et de l'enfant au Yémen. Membre actif de l'Atelier, Hanane Maaloom a aussi participé à la collecte de certains contes du recueil qui a été publié en 2008 et à leur traduction et adaptation en français.

- Formation aux techniques « Pre-Presse » (responsables Anne Regourd, Cédric Béal)

Du 14 au 21 décembre, une formation aux techniques de production éditoriale a été dispensée par Cédric Béal, dans le cadre du Programme de préservation des manuscrits de Zabid (Cefas). Ce cours, initié par Anne Regourd et qui s'inscrit dans la continuité des précédentes formations de catalogage, numérisation et conservation de manuscrits, vise à parfaire l'autonomie de l'équipe de Zabid dans le domaine de la création de documents graphiques et la mise en page des catalogues cumulés. Jusqu'alors, en effet, le travail de composition réalisé à partir des fichiers Word et des images fournis par l'équipe de Zabid, était pris en charge par des prestataires extérieurs : l'Atelier graphique Albourak, Paris, pour le Catalogue cumulé des bibliothèques de manuscrits de Zabid, fascicule 1/1 ; et Print Art, Yemen, pour les papiers filigranés du fascicule 1/1, et le fascicule 1/2 (en cours).

Dans ce contexte, la formation précitée s'est donnée comme objectif de fournir aux apprenants les connaissances de base nécessaires à la création de documents finalisés prêts à être imprimé, et ce afin que le travail de production éditoriale soit réalisé en interne et sans faire appel à aucun prestataire.

Il paraissait souhaitable de définir un responsable pour cette tâche précise de mise en page. Le choix s'est porté de préférence sur une personne disposant d'un background en informatique et basée à Zabid, Sulayman al-Ahdal, licencié de sciences informatiques de l'université d'al-Hudayda. Il était important en outre qu'une ou deux personnes de l'équipe puisse aussi recevoir cette formation, de manière à assurer la pérennité de ce savoir. Le Programme Zabid est en effet un Programme de développement durable.

L'enseignement, initialement prévu à Zabid pour toute l'équipe, a finalement eu lieu dans la salle informatique du Cefas, et a été dispensé au seul Sulayman al-Ahdal. Deux raisons ont conduit à ce choix pertinent : fournir le maximum de connaissances à S. al-Ahdal, le plus à même de comprendre l'anglais technique et de maîtriser les outils informatiques, et mettre toutes les chances de notre côté, en donnant les cours dans un lieu adapté. En effet, les jours de formation étaient comptés et la tâche étendue. Dans un second temps, S. al-Ahdal est chargé de transmettre ses connaissances à un ou deux membres de l'équipe, sur place à Zabid. Il pourra alors le faire selon un rythme plus approprié à ces apprenants, qui connaissent essentiellement le logiciel de traitement de texte Word.

Contenu de la formation : De la préparation des textes à la conception graphique, du traitement des fichiers à la production d'un document sécurisé prêt à être imprimé, la formation explicite les différentes étapes du processus d'élaboration et vise à faire acquérir un savoir de base nécessaire à la création d'un support de communication imprimé. Plus précisément, le programme de formation axé « pré-presse » s'est articulé autour de trois axes complémentaires :

- la maîtrise des feuilles de style sous le logiciel de traitement de texte Word ;
- le traitement des images avec le logiciel Photoshop ;
- la création de maquettes et la réalisation de la mise en page d'un catalogue cumulé des bibliothèques de manuscrits de Zabid à l'aide du logiciel de production éditoriale InDesign - le logiciel actuellement le plus utilisé par les professionnels de l'édition.

Les acquis : Expérimenté dans le domaine informatique, l'étudiant s'est rapidement montré autonome - prise de notes, mémorisation rapide des méthodes de travail par la répétition des techniques apprises. Des supports imprimés et numérisés lui ont également été fournis à l'issue des cours, ainsi qu'un diplôme attestant son assiduité.

Dans les prochaines semaines, l'étudiant a pour mission de composer les pages du Fascicule 3. Les premiers fichiers doivent être envoyés au formateur pour correction et permettront d'effectuer une évaluation de la réussite de la formation.

- Cours de français au bénéfice des personnels du CEFAS

Mohamed Abdul Rahim Jazem, Abdel Kader Mahfoud Al-Qubati, Amjad Mahfoud Al-Qubati, Cheikh Mohamed Sayed et Fatima Al-Yessany, personnel du CEFAS, suivent des cours de français au Centre culturel français de Sanaa.

VII. 8 STAGIAIRES

Stagiaires administratifs

Emmanuelle Marceau : 1er avril 2008 au 30 juin 2008

Audrey Marces : 1^{er} juillet 2008 au 31 août 2008

Jean-Baptiste Boulanger : 9 octobre 2008 au 9 avril 2009

Stagiaires bibliothèque

Aline Dang Van Sung : 7 avril 2008 au 7 août 2008

Fatima Lemhendi : 6 juillet 2008 au 4 septembre 2008
 Brahim Afrit : 10 août au 10 septembre 2008
 Fatima AL- Yessany : 1^{er} octobre 2008 au 31 décembre 2008
 Katarzyna Seniow : 7 octobre 2008 au 28 février 2009
 Sylvain Legeais : 11 octobre au 15 décembre 2008
 Fatima AL- Yessany : 1er janvier 2009 au 30 juin 2009

Stagiaires édition

Marie-Stéphane Bonne : 7 avril 2008 au 7 septembre 2008
 Claire Thibaudault : 6 octobre au 21 décembre 2008
 Marie-Stéphane Bonne : 1er janvier 2009 au 31 juillet 2009

Stagiaires traduction

Ikbal Mounir : 23 mai 2008 au 11 août 2008

Nombreux visiteurs de pays différents (étudiants, journalistes, architectes etc...)

VIII. PUBLICATIONS DU CEFAS

VIII. 1 OUVRAGES PARUS

Mounir Arbach, Jérémie Schiettecatte et Ibrahim Al-Hadi, *Sanaa National Museum – Part III. Collection of Funerary Stele from the Jawf Valley*, (English-Arabic), Sanaa, CEFAS, UNESCO - FSD, 2008 (en français et en arabe).

Fatima Al-Baydani (collectés par), *Contes du Yémen. Lit de pierre, lit de verre*, Paris, L'Ecole des loisirs, avec le soutien du CEFAS (en français).

Paul Bonnenfant, *Les Maisons de Zabid*, Paris, Maisonneuve & Larose ; Sanaa, CEFAS, UNESCO (en français).

Patrice Chevalier, Vincent Martignon et Jérémie Schiettecatte, *Yémen, territoires et identités Revue des mondes musulmans et de la Méditerranée*, N°121-122, Aix-en-Provence, IREMAM, avec le soutien du CEFAS.

Holger Hitgen, Rémy Crassard et Iris Gerlach, *Rescue Excavations along the Yemen LNG Pipeline from Marib to Balhaf*, Sanaa, DAI, CEFAS, YLNG (catalogue d'exposition au Musée National de Sanaa, avril 2008).

Mohammed Jazim (éd.), *Kitâb al-irtifâ' al-mu'ayyidi* [Le livre des revenus du sultan rasulide al-Malik al-Mu'ayyad Dâwûd b. Yûsuf (m.721 / 1321)], La bibliothèque yéménite n°2, Sanaa, CEFAS-DAI (en arabe et en français), 2008.

Jean Lambert (coord.), *The Masters of the Sanaa Song in the first Musical Recording in Yemen*, UNESCO, YCMH, SFD, CEFAS [1 CD avec présentation en anglais et 1 CD avec présentation en arabe, 2009.

Jean Lambert, Sara Ben Nefissa et Maggy Grabundzija (dir.) *La société civile au Yémen : associations et pouvoir local*, Sanaa, CEFAS - Friedrich Ebert Stiftung, 2008 (un volume français-anglais, 335 p ; un volume arabe : *Al-mujtama ' al-madani. Al-jam'iyât wa-l-idârât al-mahalliyya*, 370 p).

Rémy Leveau, Franck Mermier et Udo Steinbach (éds), trad. Ali Mohammed Zayd, *Le Yémen contemporain*, Beyrouth, Editions Al-Furat, avec le soutien du CEFAS (en arabe).

Madiha Rachad et Marie-Louise Inizan (sous la direction de), Christian Robin (préf.), *Art rupestre et peuplement préhistorique au Yémen*, Sanaa, CEFAS (en français), 2008.

Anne Regourd (dir.), *Catalogue cumulé des manuscrits de bibliothèques privées de Zabid. 1. La bibliothèque de 'Abd al-Rahman al-Hadhrami*, fasc. 1. *Les papiers filigranés*, Sanaa, CEFAS - FSD (en arabe et en français), 2008.

Chroniques Yéménites 15, Sanaa, CEFAS, (en français).

VIII. 2 PROGRAMMATION 2009-2010

Afin d'organiser une recherche cohérente du **mécénat d'entreprise**, une programmation annuelle 2008-2009 d'édition a été constituée (présentée sous dossier avec une lettre d'appui de notre Ambassadeur). Une quinzaine d'entreprises ont été approchées et les ouvrages présentés par les chercheurs du CEFAS, à l'occasion de réunions :

Mounir Arbach, Rémy Audouin, *Histoire du Jawf*

Niehbun, Mounir Arbach, *Voyage de Niehbun* (traduction), CEFAS-FSD

Jean-François Breton, *Shabwa 4*, CEFAS, IFPO

François Burgat, Eric Vallet, *Le Yémen vers la République*, réédition.

Patrice Chevalier (dir.), *La France et le Yémen, 300 ans d'amitiés et de dialogue. Iconographie*

Patrice Chevalier, *Impérialismes en mer Rouge, le poids des ingérences sur la scène yéménite – 1911-1914*. Mémoire de DEA. Traduction en arabe.

Muhammad Abd al-Wahâb Shaybân, *Mémoires*, (éd. Juliette Honvault, Muhammad Jazem)

Abd al-Rahman al-Hadramî, *La révolution et le pétrole* (ed. Juliette Honvault, Muhammad Jazem)

Muhammad 'Abd al-Qâdir al-Sabbân, *Histoire, coutumes et traditions de la vallée du Hadramawt*. Présentation de 'Abd al-'Azîz b. 'Aqîl et Juliette Honvault
Abdallah al-Izzi, *Waqfs de Saada*

Muhammad Jâzim et Mounir Arbach (édition et présentation), *Les mérites véritables de Qahtan et du Yémen*, La bibliothèque yéménite n°3, Sanaa : CEFAS-DAI, 2009.

Muhammad Jâzim, *Waqfs de Taexz*, Collection Cahiers du CEFAS

Jean Lambert, en préparation : 2009 *Le luth monoxyle et la musique yéménite*, Sanaa, UNESCO, Fond Social de Développement, CPMY, CEFAS, sous la dir. de Jean Lambert.

Les gestes de Qahtan et du Yémen (XIV^e s.), auteur anonyme. Présentation et édition de Muhammad Jazim et Mounir Arbach, préface d'Eric Vallet, co-édition CEFAS-DAI.

Audrey Peli et Jindari, *Catalogue des monnaies islamiques du musée de Sanaa*

Raydân. Revue du Yémen antique. Antiquités et Epigraphie, n° 8, en langues européennes et en langue arabe. Responsable scientifique Mounir Arbach, CEFAS-IREMAM-Collège de France.

Anne Regourd (ed.), *Catalogue cumulé des manuscrits de bibliothèques privées de Zabid. 1. La bibliothèque de 'Abd al-Rahman al-Hadhrami*, fasc. 2, Sanaa, CEFAS - SFD (en arabe et en français), 2009.

Anne Regourd (ed.). A. al-Ghumari et alii, *Catalogue partiel des manuscrits de la Bibliothèque des waqfs de Dhamar*, Sanaa, Centre français d'archéologie et de sciences sociales, en arabe, achevé, parution en ligne, printemps 2009.

Anne Regourd (ed.), *Catalogue cumulé des manuscrits de bibliothèques privées de Zabid. 1. La bibliothèque de 'Abd al-Rahman al-Hadhrami*, fasc. 3, Sanaa, Centre français d'archéologie et de sciences sociales, Fonds social de développement, bilingue français, arabe, début 2010.

Anne Regourd (ed.), *Les papiers du manuscrit arabe* [volume rassemblant la traduction arabe d'études de référence en langues occidentales (français, anglais, allemand) sur les papiers], CEFAS / DAI (= Institut archéologique allemand), 2010.

Madiha Rachad et Marie-Louise Inizan (dir.), *Art rupestre et peuplement préhistorique au Yémen* (Traduction en arabe)

Anne Regourd (dir), *Codicologie arabe (étude des papiers)*

Christian Robin, *Etude sur le Royaume de Saba*

Mohammad Sbitli, *Les télégrammes de l'Imam*

Eric Vallet, *Le Yémen et la première mondialisation à l'époque rasûlide*, Traduction

Chroniques yéménites en français, n°16

Hawliyât yamaniyya [Chroniques Yéménites,] n° 4, (sous presse)

IX. BUDGET

Pays: YEMEN
 Etablissement: CEFAS-SANAA
DM N° 2 DU BUDGET 2008

CADRE 3 - TABLEAU RECAPITULATIF DES PREVISIONS BUDGETAIRES

| CHARGES | | | PRODUITS | | |
|------------|--|-------------------|------------|---|-------------------|
| COMPTES | INTITULE | MONTANT | COMPTES | INTITULE | MONTANT |
| | <u>1 ère SECTION - FONCTIONNEMENT</u> | | | | |
| | | | 701 | Ventes de produits | 600 000 |
| | | | 705 | Etudes | 0 |
| 604 | Achat d'études et prestations de services | 0 | 706 | Prestations de service | 0 |
| 606 | Achats non stockés de matières et fournitures | 4 207 650 | 707 | Ventes de marchandises | 0 |
| 609 | Rabais, remises, ristournes obtenus sur achats | 0 | 709 | Rabais, remises, ristournes accordés et annulation de pr | 0 |
| 611 | Services extérieurs | 12 435 068 | 718 | Autres produits relevant de missions spécifiques à l'Etat | 0 |
| 612 | Personnel extérieur à l'administration | 0 | 722 | Frais de poursuites, dommages, autres réparations et pé | 0 |
| 613 | Rémunérations d'intermédiaires et honoraires | 4 568 620 | 723 | Gains de change (hors opérations financières et de trésor | 0 |
| 614 | Publicité, publications, relations publiques | 64 000 | 724 | Redevances pour concession, brevets, licences, marque | 0 |
| 615 | Transports et déplacements, missions et réceptions | 1 915 430 | 725 | Gestion du domaine de l'Etat | 1 100 000 |
| 616 | Frais postaux et de télécommunications | 1 374 000 | 726 | Produits des cessions de bien non inscrits à l'actif | 0 |
| 617 | Services bancaires et assimilés | 32 000 | 727 | Produits des cessions d'éléments d'actifs | 0 |
| 618 | Diverses autres charges externes | 7 921 605 | 728 | Produits de fonctionnement divers | 64 008 924 |
| | SOUS TOTAL | 32 518 373 | | SOUS TOTAL | 65 708 924 |

Pays: **YEMEN**
 Etablissement: **CEFAS-SANAA**
DM N° 2 DU BUDGET 2008

CADRE 3 - TABLEAU RECAPITULATIF DES PREVISIONS BUDGETAIRES

| CHARGES | | | PRODUITS | | |
|-------------------|--|-------------------|-------------------|--|-------------------|
| COMPTES | | MONTANT | COMPTES | INTITULE | MONTANT |
| 621 | Impôts taxes et versements assimilés | 0 | 729 | Annualtions autres produits de fonctionnement | 0 |
| 622 | Intérêts moratoires et indemnités - Pénalités et Condamr | 0 | 732 | Production immobilisée | 0 |
| 623 | Pertes de change sur opérations de fonctionnement et d' | 0 | 751 | Participationss de tiers à des dépenses d'intérêt public | 3 016 563 |
| 624 | Redevances pour concessions, brevets, licences, marqu | 0 | 757 | Dons, legs et assimilés | 0 |
| 625 | Admissions en non valeur, décisions gracieuses et apure | 0 | 758 | Autres produits d'intervention | 0 |
| 627 | Valeurs comptables des éléments d'actifs cédés | 0 | 759 | Annulations de produits d'intervention -Année courante | 0 |
| 629 | Rabais, remises et ristournes obtenus sur autres charges | 0 | 760 | Rabais remises ristournes | 0 |
| 641 | Rémunérations du personnel | 23 618 638 | 762 | Produits des autres immobilisations financières | 0 |
| 645 | Charges de sécurité sociale, de prévoyance et contributio | 615 971 | 763 | Produits des autres créances de nature financière | 0 |
| 646 | Prestations directes d'employeur et prestations familiales | 0 | 764 | Produits des autres créances de nature financière | 0 |
| 647 | Autres charges sociales | 950 000 | | | |
| SOUS TOTAL | | 57 702 982 | SOUS TOTAL | | 68 725 487 |

Pays: YEMEN
 Etablissement: CEFAS-SANAA
 DM N° 2 DU BUDGET 2008

CADRE 3 - TABLEAU RECAPITULATIF DES PREVISIONS BUDGETAIRES

| CHARGES | | | PRODUITS | | |
|--|---|-------------------|--|---|-------------------|
| COMPTES | | MONTANT | COMPTES | INTITULE | MONTANT |
| 651 | Transferts aux ménages | 8 672 000 | 766 | Gain au change sur opérations financières et de trésorerie | 3 000 000 |
| 666 | Pertes de change sur opérations financières et de trésorerie | 6 527 000 | 768 | Autres produits financiers | 0 |
| 668 | Autres charges financières | 0 | 776 | Reprise sur provisions pour risques et charges, sur dépenses | 0 |
| 670 | Rabais, remises et ristournes accordées | 0 | 781 | Reprises sur provisions pour risques et charges, sur dépenses | 0 |
| 672 | Annualtions de droits et autres produits de fonctionnement | 0 | 784 | Reprises sur dépréciations des créances de l'actif circulant | 0 |
| 674 | Remboursements et rectifications de cotisations encaissées | 0 | 785 | Reprises sur provisions et sur dépréciations de créances | 0 |
| 675 | Annualtions de droits et autres produits d'intervention | 0 | 786 | Reprises sur provisions pour risques et étalement de provisions | 0 |
| 681 | Dotations aux amortissements, aux provisions pour risques | 592 708 | | | |
| 684 | Dotations aux dépréciations des créances de l'actif circulant | 0 | | | |
| 685 | Dotations aux provisions et aux dépréciations des créances | 0 | | | |
| 686 | Dotations aux amortissements, aux provisions et aux dépenses | 0 | | | |
| S.SP. | SERVICES SPECIAUX | 0 | S.SP. | SERVICES SPECIAUX | 0 |
| TOTAL DES DEPENSES DE LA 1ère SECTION | | 73 494 690 | TOTAL DES RECETTES DE LA 1ère SECTION | | 71 725 487 |
| MODE DE REALISATION DE L'EQUILIBRE | | | MODE DE REALISATION DE L'EQUILIBRE | | |
| EXCEDENT DE L'EXERCICE | | 0 | DEFICIT DE L'EXERCICE | | 1 769 203 |
| (Virement à la 2ème section) | | | (Virement de la 2ème section) | | |
| TOTAUX EGAUX EN DEPENSES ET EN RECETTES | | 73 494 690 | TOTAUX EGAUX EN DEPENSES ET EN RECETTES | | 73 494 690 |

Pays: YEMEN
 Etablissement: CEFAS-SANAA
 DM N° 2 DU BUDGET 2008

CADRE 3 - TABLEAU RECAPITULATIF DES PREVISIONS BUDGETAIRES

| CHARGES | | | PRODUITS | | |
|--|--|------------------|--|---|------------------|
| COMPTES | | MONTANT | COMPTES | INTITULE | MONTANT |
| | <u>2 ème SECTION</u> | | | | |
| | <u>OPERATIONS EN CAPITAL</u> | | | | |
| 205 | Concessions et droits similaires, brevets, licences, marques, droits de propriété industrielle, artistique et littéraire | 0 | 102 | Ecarts d'intégration liés au passage à la comptabilité d'exercice | 0 |
| 208 | Autres immobilisations corporelles | 0 | 121 | Résultats des opérations concernant le budget général, l'excédent de l'exercice | 0 |
| 216 | Matériel technique, industriel et outillages | 0 | 151 | Provisions pour risques | 0 |
| 218 | Autres immobilisations corporelles | 0 | 152 | Provisions pour charges | 0 |
| 231 | Immobilisations corporelles en cours | 0 | 21 | Immobilisations corporelles | 0 |
| 232 | Immobilisations incorporelles en cours | 0 | 28 | Amortissement des immobilisations | 592 708 |
| 237 | Avances et acomptes versés sur immobilisations incorporelles | 0 | | | |
| 238 | Avances et acomptes versés sur commandes d'immobilisations corporelles | 0 | | | |
| 240 | Travaux en cours | 0 | | | |
| 271 | Titres immobilisés (droit de propriété) | 0 | | | |
| 272 | Titres immobilisés (droit de créance) | 0 | | | |
| 275 | Dépôts et cautionnements versés | 0 | | | |
| 280 | Amortissements des immobilisations incorporelles | 0 | | | |
| 281 | Amortissements des immobilisations corporelles | 0 | | | |
| 290 | Dépréciations des immobilisations incorporelles | 0 | | | |
| 291 | Dépréciations des immobilisations corporelles | 0 | | | |
| 293 | Dépréciations des immobilisations en cours | 0 | | | |
| 297 | Dépréciations des autres immobilisations financières | 0 | | | |
| 15 | Provisions pour risques et charges | 0 | | | |
| TOTAL DES DEPENSES DE LA 2ème SECTION | | 0 | TOTAL DES RECETTES DE LA 2ème SECTION | | 592 708 |
| MODE DE REALISATION DE L'EQUILIBRE | | | MODE DE REALISATION DE L'EQUILIBRE | | |
| DEFICIT DE L'EXERCICE | | 1 769 203 | EXCEDENT DE L'EXERCICE | | 0 |
| (Virement à la 1ère section) | | | (Virement de la 1ère section) | | |
| accroissement fonds roulement | | 0 | contraction fonds de roulement | | 1 176 495 |
| TOTAUX EGAUX EN DEPENSES ET EN RECETTES | | 1 769 203 | TOTAUX EGAUX EN DEPENSES ET EN RECETTES | | 1 769 203 |



Carte de l'Arabie du Sud, hall d'administration du CEFAS

CEFAS

Bayt al-Ajami - 14 rue du 26 Septembre - B.P. 2660 - Sanaa (YÉMEN)
Ambassade de France à Sanaa - 13, rue de Louveau - 92438 CHATILLON Cedex
Tél : (967) 1 275 417- Fax : (967) 1 270 725

<http://www.cefasc.com.ye>

<http://cy.revues.org>

<http://www.manuscript-yemen.org>

Direction : patrick.desseix@diplomatie.gouv.fr
Secrétariat de direction : secredir@cefasc.com.ye
Secrétariat Général : sec-general@cefasc.com.ye
Administration-Diffusion : cefasc@cefasc.com.ye
Édition : cefascedit@y.net.ye
Bibliothèque : sgiraud@cefasc.com.ye
Ressources informatiques : yfarhan@cefasc.com.ye



MINISTÈRE DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES

